RIDGID

Power Drive Manual

760 FXP Power Drive



• Français– 17

• Castellano – 35

• Deutsche – 55

Table of Contents

Safety Symbols 2

General Power Tool Safety Warnings*
- Work Area Safety 2
- Electrical Safety 2
- Personal Safety 3
- Power Tool Use And Care 3
- Battery Tool Use And Care 3
- Service 4

Specific Safety Information 4
- Power Drive Safety 4

RIDGID® Contact Information 5

Description 5

Specifications 6
- Standard Equipment 7

Pre-Operation Inspection 7

Set-Up and Operation
- Installing Die Heads 8
- Resisting Threading Forces 10
- Installing/Removing Battery 11
- Threading 11
- Inspecting Threads 12

RIDGID Link App Connection (Wireless Communication) 13

760 FXP Power drive – other uses 13

Storage 14

Maintenance Instructions 14
- Cleaning 14
- Changing Dies in Die Heads 14
- Troubleshooting 15
- Service And Repair 16

Threading Oil 16

Optional Equipment 16

Disposal 16

Electromagnetic Compatibility (EMC) 16

FCC/ICES Statement ..... Inside Back Cover

EC Declaration ..... Inside Back Cover

Lifetime Warranty ..... Back Cover

*Original Instructions - English

760 FXP Power Drive



⚠ WARNING!

Read this Operator's Manual carefully before using this tool. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury

760 FXP Power Drive	
Record Serial Number below and retain product serial number which is located on nameplate.	
Serial No.	

Safety Symbols

In this operator's manual and on the product, safety symbols and signal words are used to communicate important safety information. This section is provided to improve understanding of these signal words and symbols.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ DANGER DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE NOTICE indicates information that relates to the protection of property.



This symbol means read the operator's manual carefully before using the equipment. The operator's manual contains important information on the safe and proper operation of the equipment.



This symbol means always wear safety glasses with side shields or goggles when handling or using this equipment to reduce the risk of eye injury.



This symbol indicates the risk of fingers, hands, clothes and other objects catching on or between gears or other rotating parts and causing crushing injuries.



This symbol indicates the risk of electrical shock.



This symbol indicates the risk of machine tipping, causing striking or crushing injuries.



This symbol means do not wear gloves while operating this machine to reduce the risk of entanglement.



This symbol means use support device to resist the threading forces, improve control, and reduce the risk of striking, crushing, and/or other injuries.



This symbol indicates that the marked equipment exceeds 55 lbs. (25kg). Exercise caution when lifting or moving to reduce the risk of injury.

General Power Tool Safety Warnings*

⚠ WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work Area Safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a

* The text used in the general power tool safety warnings section of this manual is verbatim, as required, from the applicable UL/CSA/EN 62841-1 standard. This section contains general safety practices for many different types of power tools. Not every precaution applies to every tool, and some do not apply to this tool.

cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI) protected supply.** Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a Residual Current Device (RCD) protected supply.** Use of a RCD reduces the risk of electric shock.
- **It is recommended that the tool always be supplied via a Residual Current Device having a residual current of 30mA or less.**

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch ON invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power Tool Use And Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery Tool Use And Care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated**

battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Specific Safety Information

⚠ WARNING

This section contains important safety information that is specific to this tool. Read these precautions carefully before using the RIDGID 760 FXP Power Drive to reduce the risk of electrical shock or other serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

Keep this manual with the machine for use by the operator.

Power Drive Safety

- **Always use the support device provided with the tool.** Loss of control during operation can result in personal injury.
- **Keep sleeves and jackets buttoned while operating the tool. Do not reach across the tool or pipe.** Clothing can be caught by the pipe or the tool resulting in entanglement.
- **Only one person must control the work process and tool operation.** Additional people involved in the process may result in unintended operation and personal injury.
- **Keep floors dry and free of slippery materials such as oil.** Slippery floors invite accidents.
- **Do not wear gloves while operating the tool. Do not reach across the tool or pipe.** Gloves can be caught by the pipe or the tool resulting in entanglement.
- **Always firmly hold the power drive when threading or backing die head off the pipe to resist threading forces, regardless of support device use.** This will reduce the risk of striking, crushing and other injuries.
- **Follow instructions on proper use of this machine. Do not use for other purposes such as drilling holes or turning winches.** Other uses or modifying this machine for other applications may increase the risk of serious injury.
- **Do not use this power drive if ON/OFF switch is broken.** This switch is a safety device that lets you shut off the motor by releasing the switch.
- **Do not use dull or damaged dies.** Sharp cutting tools require less torque and the power drive is easier to control.
- **Keep handles dry and clean, free from oil and grease.** Allows for better control of tool.
- **Only use RIDGID die heads with RIDGID 760 FXP Power Drive.** Other die heads may not fit correctly in the power drive increasing the risk of equipment damage and personal injury.
- **Before operating a RIDGID® Power Drive, read and understand:**
  – This operator's manual
  – The battery/charger manual
  – The instructions for any other equipment or material used with this tool

  Failure to follow all instructions and warnings may result in property damage and/or serious injury.

RIDGID Contact Information

If you have any question concerning this RIDGID® product:

– Contact your local RIDGID distributor.

– Visit RIDGID.com to find your local RIDGID contact point.

– Contact Ridge Tool Technical Service Department at rtctechservices@emerson.com, or in the U.S. and Canada call (800) 519-3456.

Description

The RIDGID® Model 760 FXP Power Drive is a battery powered tool which provides power for threading pipe and conduit. Forward and Reverse rotation can be selected with a Forward/Reverse Slide Switch while ON/OFF is controlled by a momentary contact switch.

The power drive uses RIDGID 11-R (Model 760 FXP 11-R) and 12-R (Model 760 FXP 12-R) die heads (depending on tool configuration) for 1/8" – 2" pipe. For the Model 760 FXP 11-R version, an adapter is required for 1/8" – 1¼" sizes. This adapter and the 1½" – 2" sizes for 11-R, as well as all 12-R die heads in the Model 760 FXP 12-R, are held in the Power Drive using a Quick-acting Retaining Mechanism. Other die heads such as OO-R may be used with adapters. **Due to the threading speed exceeding 40 rpm, RIDGID High Speed dies and Nu-Clear™, Endura-Clear™ or Extreme Performance™ Thread Cutting Oil are recommended for use with the 760 FXP Power Drive.**

The Tool Status Lights indicate information related to wireless connection status, nearing the end of proper thread creation, battery status, and tool error status. The work lights surrounding the die head area turn on when the ON/OFF switch is depressed to illuminate the work area.

The power drive includes wireless technology to allow connection to smart phones and tablets. *See "RIDGID Link App connection (Wireless Communication)" section* for details.

The 760 FXP 12-R power drive can also be used to power the RIDGID 258/258XL Pipe Cutters and for other applications, *(See "Other Uses")*.

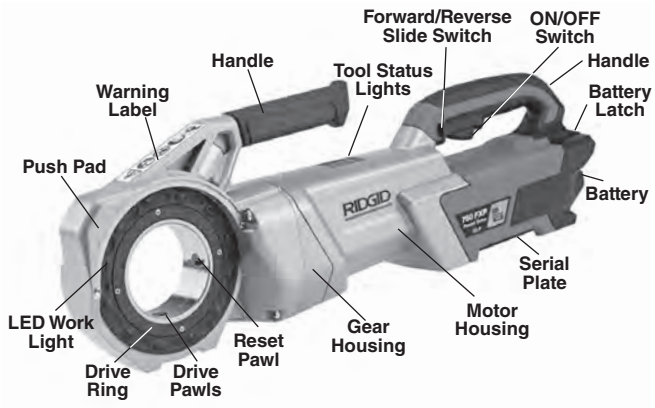


Figure 1 – 760 FXP Power Drive



Figure 2 – 692 Support Arm

The 760 FXP Power Drive serial number plate is located on the battery rail under the handle. The last 4 digits of the serial number indicate the month and year of the manufacture (MMYY).

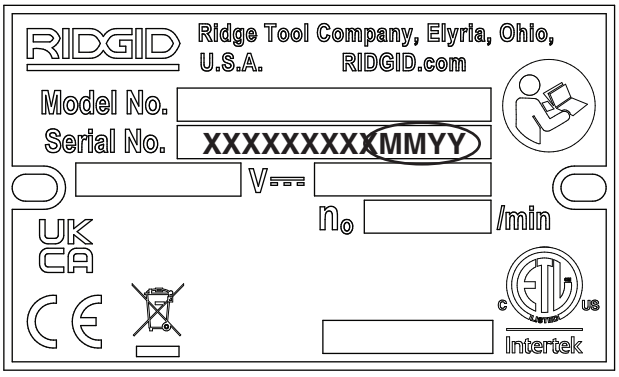


Figure 3 – Machine Serial Number



Icon	Blinking Light	Solid Light	Meaning
	Blue		Connection to RIDGID Link app possible.
		Blue	Connection to RIDGID Link app established.
	Green		Nearing the end of thread for ½" - 2" NPT. User should pay closer attention to the die head area as the completion of the thread is nearing. LED work light will also vary in brightness.
	Yellow		Battery charge is low and only limited number of threads remain before battery must be recharged (can only thread about 3 2" threads or 4-5 1" threads on remaining charge).
	Yellow Red		Battery low and tool will not operate. Recharge battery/insert fully charged battery.
		Yellow	Maintenance is required. *Consult RIDGID Link app* for more information.
	Red		Tool has stopped due to an event exceeding usable limits (e.g. current, temperature, or stability). Confirm proper set-up and restart use. *Consult RIDGID Link app* for more information.
		Red	Tool has malfunctioned and will not operate. Remove battery and allow tool to rest, then reinsert battery. If light still ON, have tool serviced. *Consult RIDGID Link app* for more information.
		Purple	Firmware update in process, tool cannot be used while updating. *Consult RIDGID Link app* for more information.
	Purple Red		Firmware update was interrupted and not completed, tool cannot be used. Continue and complete update per app instructions.

Figure 4 – Tool Status Lights

Specifications

Pipe Threading Capacity	Pipe 1/8" to 2" (3 to 50 mm) Bolt 1/4" to 1" (6 to 25 mm) with 00-RB Die Head	
Model	**760 FXP 11-R**	**760 FXP 12-R**
Die Head Holding	11-R Die Head	12-R Die Head
	Retaining Mechanism (1 ½ – 2 inch)	Retaining Mechanism
	Ring Spring (1/8 – 1 ¼ inch)	
Die Type	High Speed Dies Recommended#	
Oil Type	RIDGID Nu-Clear™, Endura-Clear™ or Extreme Performance™ Thread Cutting Oil Recommended#	
Adapter	Used with 1/8" - 1¼" Die Heads	Not Required

Left Hand Threads	Yes with Appropriate Die Head
Support Arm	No. 692
Power Supply	RIDGID RB-FXPXX Battery Pack *(See Optional Equipment Section)*
Motor Type	Brushless DC Motor
Watts	1080 W
Voltage	54V DC nominal
Amps	20 A
Operating Speed (RPM)	42 RPM, No load
Controls	Forward/Reverse Slide Switch and ON/OFF Momentary Contact Switch
Gear Head	Die Cast Aluminum, Permanently Greased
Operating Temperature	-4°F to 140°F (-20°C to 60°C)
Storage Temperature	-4°F to 140°F (-20°C to 60°C)

Wireless Connection
Range..... 33 ft. (10 m) Max.

Dimensions ..... 27.8" x 5.2" x 9.1"
(706 mm x 132 mm x 231 mm)

Weight (no battery/
attachment) ..... 24.0 lb (10.9 kg)

Sound Pressure
(L_{PA})* ..... 82.6 dB(A), K=3

Sound Power
(L_{WA})* ..... 91.1 dB(A), K=3

Vibration*..... <2.5m/s², K=1.5

 # Use of Alloy dies or improper oil types (including RIDGID Dark™) may result in reduced die life, poor thread quality, or reduced tool performance.

* Sound and Vibration measurements are measured in accordance with a standardized test per Standard EN 62481-1.
- Vibration levels may be used for comparison with other tools and for preliminary assessment of exposure.
- Sound and vibration emissions may vary due to your location and specific use of these tools.
- Daily exposure levels for sound and vibration need to be evaluated for each application and appropriate safety measures taken when needed. Evaluation of exposure levels should consider the time a tool is switched off and not in use. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Standard Equipment

Refer to the RIDGID catalog for details on equipment supplied with specific machine catalog numbers.

NOTICE Selection of appropriate materials and installation, joining and forming methods is the responsibility of the system designer and/or installer. Selection of improper materials and methods could cause system failure.

Stainless steel and other corrosion resistant materials can be contaminated during installation, joining and forming. This contamination could cause corrosion and premature failure. Careful evaluation of materials and methods for the specific service conditions, including chemical and temperature, should be completed before any installation is attempted.

Pre-Operation Inspection

⚠ WARNING





Before each use, inspect 760 FXP Power Drive and correct any problems to reduce the risk of serious injury from electric shock, crushing injuries and other causes and prevent power drive damage.

1. Make sure the ON/OFF switch is released and remove battery from tool.
2. Clean any oil, grease or dirt from the power drive and support device, including the handles and controls. This aids inspection and helps prevent the machine or control from slipping from your grip.
3. Inspect the power drive and support arm for the following:
   - Proper assembly, maintenance and completeness.
   - Damaged, misaligned or binding parts.
   - Proper operation of switches *(Figure 1)*.
   - Support arm gripping teeth are clean and in good condition. Teeth can be cleaned with a wire brush.
   - Presence and readability of the warning label *(Figure 1)*.
   - Any other condition which may prevent safe and normal operation.

   If any problems are found, do not use the power drive or support device until the problems have been repaired.
4. Inspect the cutting edges of the dies for wear, deformation, chips or other issues. Dull or damaged cutting tools increase the amount of force required, produce poor quality threads and increase the risk of injury.
5. Inspect and maintain any other equipment being used per its instructions to make sure it is functioning properly.
6. Following the *Set Up and Operation* instructions, check the power drive for proper operation.
   - Move the Forward/Reverse slide switch to the Forward position. Depress and release the ON/OFF switch. Confirm that the power drive rotates in correct direction *(see Figure 5A)* and stops when releasing the switch.
   - Repeat the process for the Reverse operation *(see Figure 5B)*. If the power drive does not rotate in the correct direction, or the ON/OFF switch does not control the machine operation, do not use the machine until it has been repaired.

     Change position of the Forward/Reverse Slide Switch only when the ON/OFF switch is released. Allow the power drive to come to a complete stop before reversing the direction with the Forward/Reverse Slide Switch. This will reduce the risk of power drive damage.
   - Depress and hold the ON/OFF switch. Inspect the moving parts for misalignment, binding, odd noises or any other unusual conditions. Release the ON/OFF switch. If any unusual conditions are found, do not use the machine until it has been repaired.

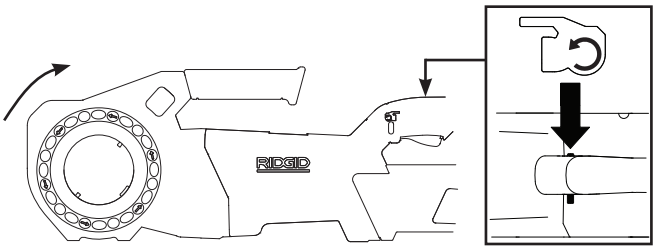


Figure 5A – FORWARD (Clockwise) Switch Position

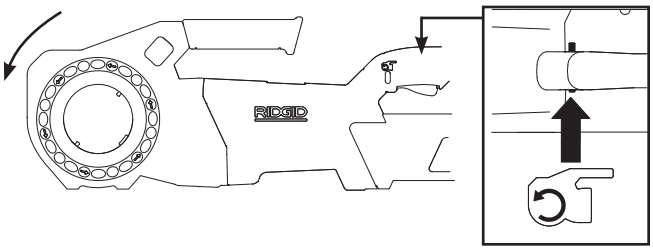


Figure 5B – REVERSE (Counter-Clockwise) Switch Position

7. Release the ON/OFF switch and with dry hands remove battery from tool.

Set-Up and Operation

⚠ WARNING



Set up and operate the power drive according to these procedures to reduce the risk of injury from electric shock, entanglement, striking, crushing and other causes, and to help prevent power drive damage.

Use an appropriate support device per these instructions. Support devices improve control and reduce the risk of striking, crushing, and/or other injuries.

When using a support device other than the supplied support arm, the support device must react against the gear housing. Support devices contacting the motor housing or handle may damage these parts or increase the risk of injury.

Always firmly hold the power drive when threading or backing die head off the pipe to resist use forces, regardless of support device use. This will reduce the risk of striking, crushing and other injuries.

Do not wear gloves or loose clothing. Keep sleeves and jackets buttoned. Loose clothing can become entangled in rotating parts and cause crushing and striking injuries.

Properly support pipe. This will reduce the risk of falling pipe, tipping and serious injury.

Do not use a power drive without a properly operating ON/OFF switch and Forward/Reverse Slide Switch.

One person must control both the work process and the ON/OFF switch. Do not operate with more than one person. In case of entanglement, the operator must be in control of the ON/OFF switch.

1. Check work area for:
   - Adequate lighting.
   - Flammable liquids, vapors or dust that may ignite. If present, do not work in area until sources have been identified and corrected. The power drives are not explosion proof and can cause sparks.
   - Clear, level, stable, dry location for all equipment and operator.
   - Good ventilation. Do not use extensively in small, enclosed areas.
2. Inspect the pipe to be threaded and associated fittings and confirm that the selected power drive is a correct tool for the job. *See Specifications.* Do not use to thread anything other than straight stock.

   Equipment for other applications can be found in the Ridge Tool catalog, online at RIDGID.com or by calling Ridge Tool Technical Service in the U.S. and Canada at (800) 519-3456.
3. Make sure equipment to be used has been properly inspected.
4. Properly prepare the pipe as needed. Make sure the pipe is squarely cut and deburred. Pipe cut at an angle can damage the dies while threading or cause difficulty engaging the die head.

Installing Die Heads

5. Installing 12-R Die Heads (760 FXP 12-R), 11-R (1½" - 2") Die Heads or Adapter (760 FXP 11-R):
   a. Make sure ON/OFF switch is released and battery removed from tool.
   b. Rotate the Drive Ring counterclockwise in the direction of the arrows to open the retaining mechanism. Release the drive ring and confirm that the drive stays in the open position *(see Figure 6)*.
   c. Fully insert the die head or adapter spline end into the power drive to automatically lock the retaining mechanism. Rotate the die head until the drive pawls securely engage the spline. The 12-R die head can be inserted from either side of the power drive.
   d. Confirm that the die head/adapter is secure.
   e. To remove the die head, rotate the Drive Ring counterclockwise in the direction of the arrows and hold in the unlocked position.

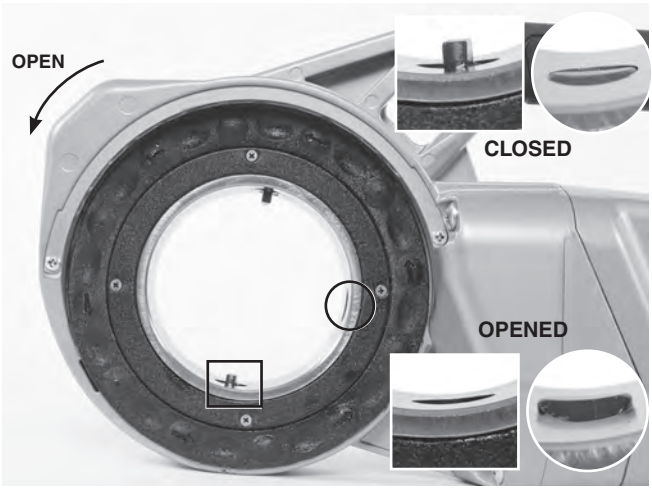


Figure 6A – Retaining Mechanism (760 FXP 12-R)

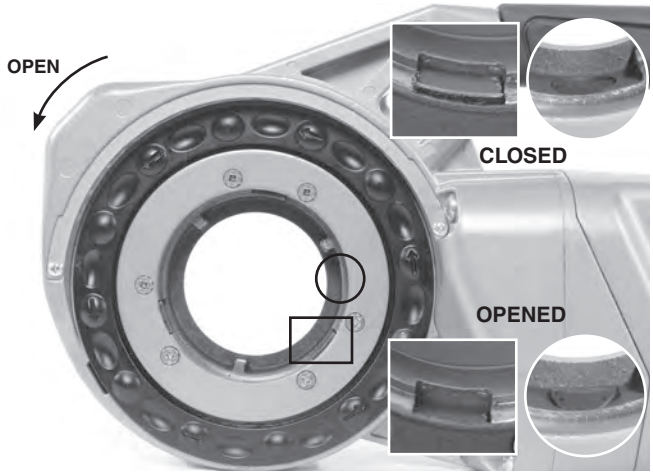


Figure 6B – Retaining Mechanism (760 FXP 11-R)

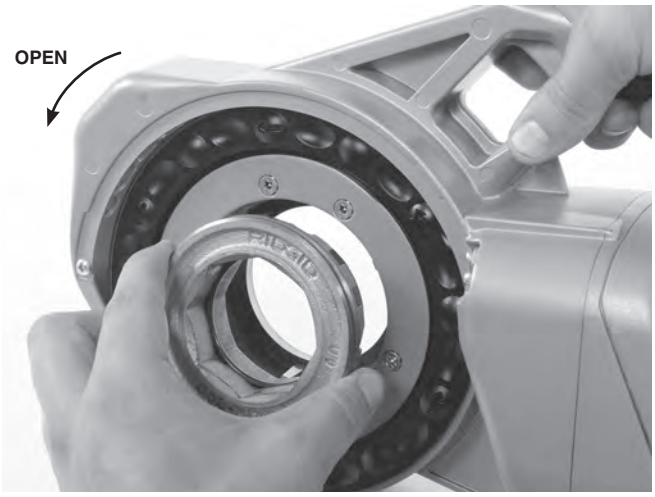


Figure 7 – Installing Adapter

6. Installing 11-R Die Heads, 1¼" and smaller (760 FXP 11-R only):
   a. Make sure ON/OFF switch is released and battery removed from tool.
   b. If needed install the adapter, *refer to step 5.*
   c. Squarely insert the octagonal end of the die head into the power drive until secured by the spring ring. The die heads can only be inserted from the adapter side of the tool.
   d. To remove, pull die head from power drive. If needed, use a soft face hammer or a block of wood to tap the die head out. Do not pound on the die head, this can damage the tool.

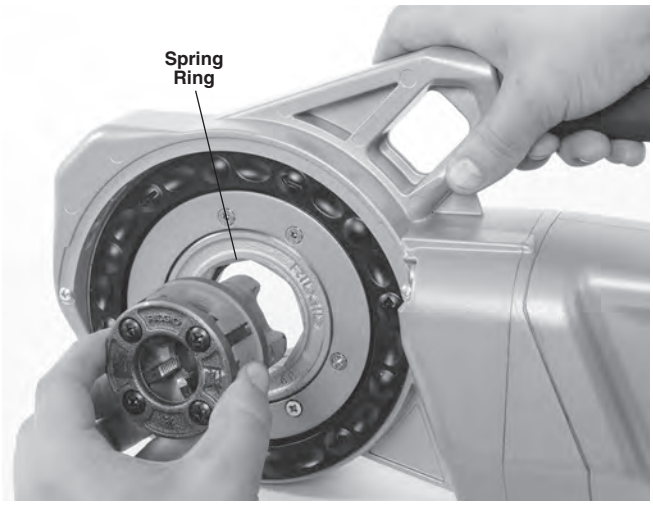


Figure 8 – Installing 1¼" or Smaller 11-R Die Heads (760 FXP 11-R only)

7. Position the power drive Forward/Reverse Slide Switch for the desired right or left hand thread. *See Figure 9*.
   a. Move the Slide Switch to the Forward rotation position. This will produce right-hand threads when the die is inserted from the left (front) side of the tool.
   b. Move the Slide Switch to Reverse position. This will produce right-hand threads when the die is inserted from the right (back) side of the tool (for 760 FXP 12-R only).
   c. For left-hand threads, reverse the Forward/Reverse Slide Switch positions.

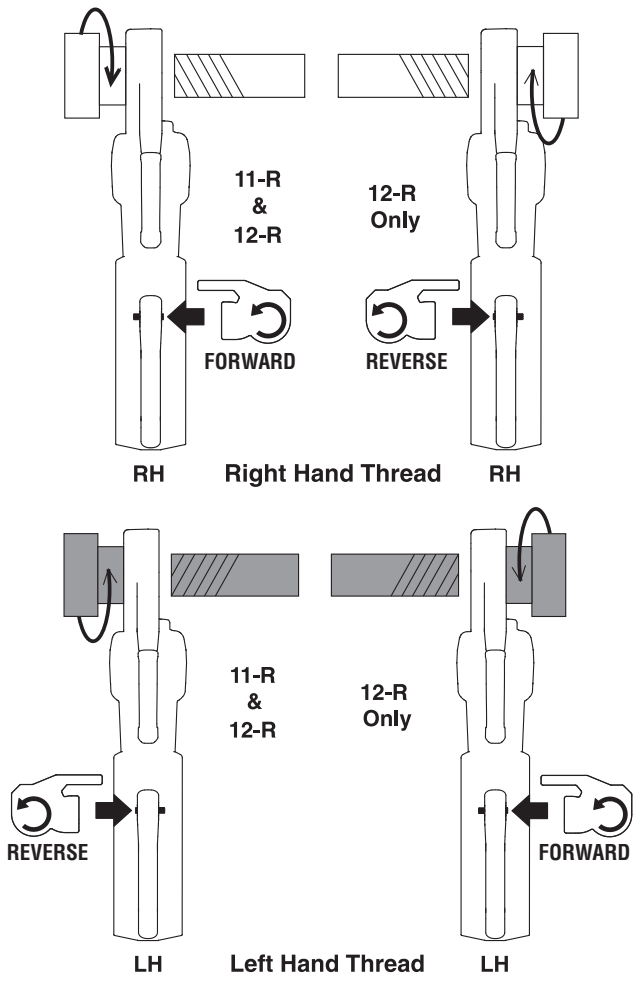


Figure 9 – Forward/Reverse Slide Switch/Die Head Orientation

8. Make sure that pipe to be threaded is stable and secured to prevent tipping during use. Use appropriate pipe stands to support pipe length.
9. If using the 418 Oiler, check the level of RIDGID Thread Cutting Oil. Remove the chip tray and confirm that the filter screen is clean and fully submerged in oil. Replace or add oil if necessary. Place the 418 Oiler bucket under the pipe end to be threaded.

   If using Aerosol Oil, check the threading oil quantity in cans. Make sure that there is enough oil for threading operation.

Resisting Threading Forces

Using the supplied support arm:

a. Always use the supplied support arm unless it can't be used because of space or other constraints. The support arm clamps to the pipe and helps to resist the threading forces.

b. Position the support arm on pipe, so end of support arm aligns with end of pipe and top of support arm is horizontal *(Figure 10)*. This properly places the support arm for threading and prevents threading oil from entering the Power Drive Housing *(Figure 11).*

c. Make sure that the support arm jaws are squarely aligned with the pipe and securely tighten the support arm handle.

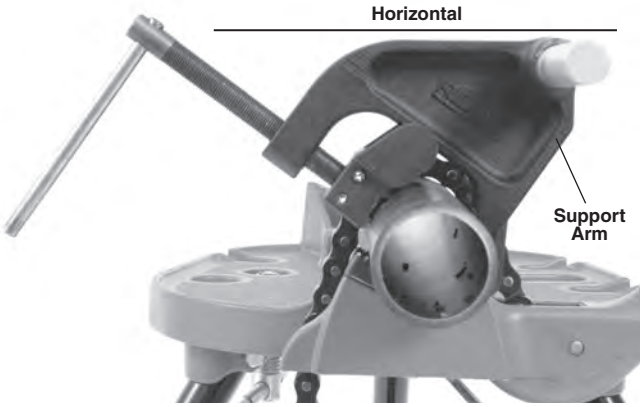


Figure 10A – Positioning the Support Arm

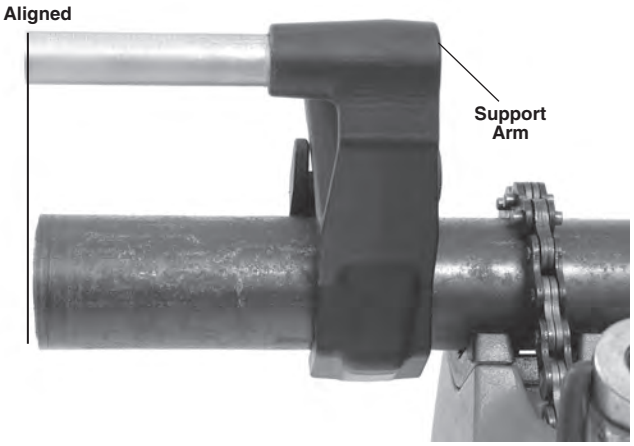


Figure 10B – Positioning the Support Arm



Figure 11 – Proper Orientation of the 760 FXP Power Drive

When support arm can't be used:

When threading pipe in place or similar application, the

support arm may not be able to be used because of space constraints.

a. If possible, remove the pipe and thread in a vise. If this cannot be done, other support devices must be used to help resist threading forces, such as placing the power drive gear housing or aluminum body against an adjacent structural member (examples include walls, beams and joists). This requires that the pipe and surroundings be able to withstand the weight of the tool and the threading forces. It may be necessary to add temporary or permanent pipe supports or structural elements.

b. For right hand threads, die head will rotate clockwise (looking at the face of the Die Head). Forces developed by the threading torque will be in the opposite or counter-clockwise direction. Rotation and force will be reversed for left hand threads. Make sure that the support device is set up to properly absorb the threading force.

c. Do not place the power drive handle, plastic body, or battery against adjacent structural members to react threading forces, as this may cause power drive damage.

d. Keep power drive against the structural member and do not place fingers or hands between the power drive and the structural member. When backing die head off thread, always firmly hold the power drive to resist forces from breaking the thread chips. These steps will reduce the risk of striking, crushing and other injuries. The ON/OFF switch can be released at any time to shut OFF the power drive.

Always firmly hold the power drive when threading or backing die head off pipe to resist forces, regardless of support device use. This will reduce the risk of striking, crushing and other injuries. The ON/OFF switch can be released at any time to shut off the power drive.

Installing/Removing Battery

10. With dry hands, insert a fully charged battery into the power drive. The Tool Status Lights will illuminate. *See Figure 4.*

    The tool has a latch to securely grip the battery. The latch will engage with a sound when the battery is inserted. Confirm by lightly pulling on the battery and ensure that it does not separate from the tool.

    To remove the battery, depress the latch and slide the battery out of the tool.

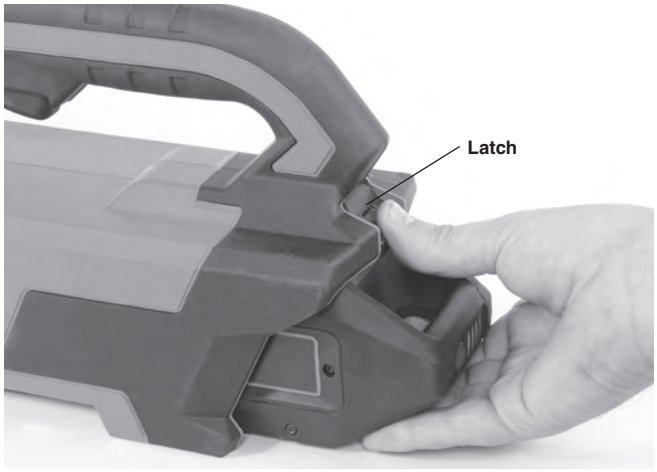


Figure 12 – Battery Latch

Threading

11. Position the die head over the pipe end and support the power drive as directed in the *Resisting Threading Forces* Section.

12. Simultaneously actuate the ON/OFF switch and push against the Push Pad or die head cover plate with the palm of free hand to start the thread *(see Figure 13)*. The LED Work Light will illuminate when the ON/OFF switch is pressed. For applications requiring use of the 11-R Adapter (for 1/8" through 1¼" Die Heads), only push on the die head cover plate.

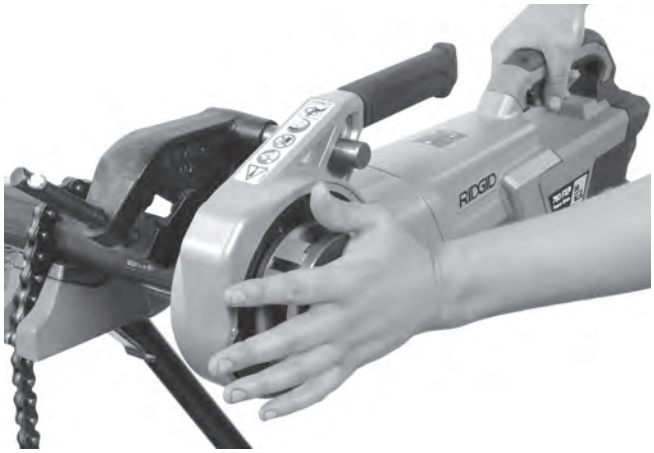


Figure 13A – Starting the Thread Using the Die Head Cover Plate



Figure 13B – Starting the Thread Using the Push Pad

Do not wear gloves, jewelry or use a rag while pushing– this increases the risk of entanglement and injury. Once the dies engage the pipe, threads will be cut as the dies pull themselves onto the end of the pipe.

Always firmly hold the power drive handle to resist the handle forces. Support devices can slip and allow the power drive to move. The ON/OFF switch can be released at any time to shut off the power drive.

13. Stop pushing on push pad or die head cover plate and apply a generous quantity of RIDGID Thread Cutting Oil to the area being threaded. This will lower threading torque, improve thread quality and increase die life *(see Figure 14)*.

    The power drive will stop if the tool rotates quickly, exceeding a predetermined angle. If the tool is stopped for this reason, remove the tool from the pipe, properly support the power drive per the *Resisting Threading Forces* section and continue operation.

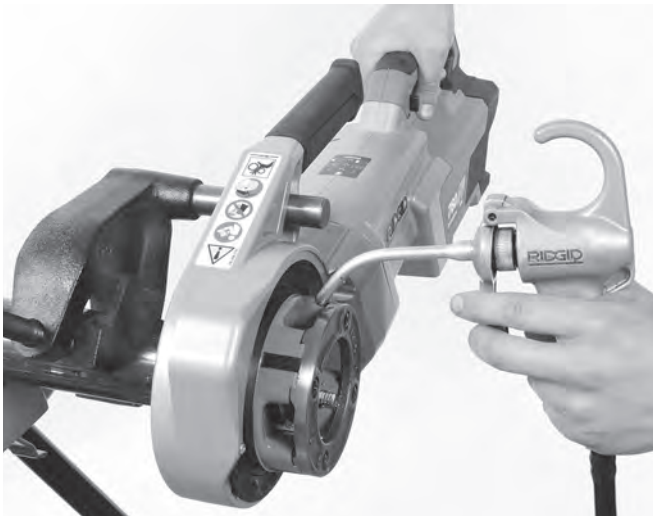


Figure 14 – Threading Pipe

14. The power drive will alert the user when the die head is approaching the end of a typical thread for most pipe sizes/types. The lower LED of the Tool Status Lights will blink green, and the LED work light will vary intensity to indicate that the user has threaded for about 8-9 rotations based on size and signals that the user should pay closer attention to the die head area as the completion of the thread is nearing; this is not meant to indicate that the thread is complete. This feature is useable on ½" - 2" NPT threads only; LED will not illuminate for smaller threads. *See Figure 4.*

    The power drive is equipped with LED Work Lights to improve visibility to the die head area while threading. Depress the ON/OFF switch until the end of the pipe is even with edge of the dies and release the switch. Let the power drive come to a complete stop. The

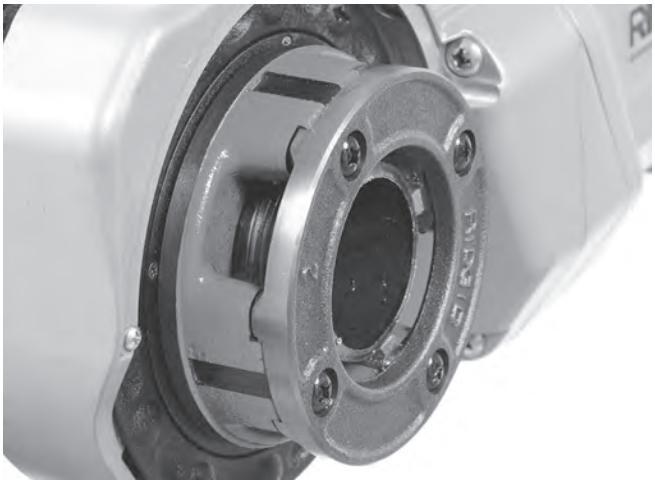


Figure 15 – Pipe Even with Edge of Dies

15. Reverse the Forward/Reverse Slide Switch and actuate the ON/OFF switch to remove Die Head from the threaded pipe. Hold onto the power drive handle firmly to resist the handle forces developed while backing off the Die Head.

NOTICE Change position of the Forward/Reverse Slide Switch only when the ON/OFF switch is released. Allow the power drive to come to a complete stop before reversing the direction with the Slide Switch. This will reduce the risk of power drive damage.

16. Release the ON/OFF switch and remove the power drive with Die Head from the pipe.
17. With dry hands, remove battery from the power drive.
18. Wipe oil and debris off the threads and out of the die head, taking care not to cut yourself on sharp debris or edges. Clean up any oil spills in the work area.

Inspecting Threads

1. Remove any oil, chips or debris from the thread.
2. Visually inspect thread. Threads should be smooth and complete, with good form. If issues such as thread tearing, thin threads, or pipe out-of-roundness are observed, the thread may not seal when made up. Refer to the *Troubleshooting* chart for help in diagnosing these issues.
3. Inspect the size of the thread. The preferred method of checking thread size is with a ring gauge. There are various styles of ring gauges, and their usage may differ from that shown in *Figure 16.*
   - Screw ring gauge onto the thread hand tight.
   - Look at how far the pipe end extends through the ring gage. The end of the pipe should be flush with the side of the gauge plus or minus one turn. If thread does not gauge properly, cut off the thread, adjust the die head and cut another thread. Using a thread that does not gauge properly can cause leaks.

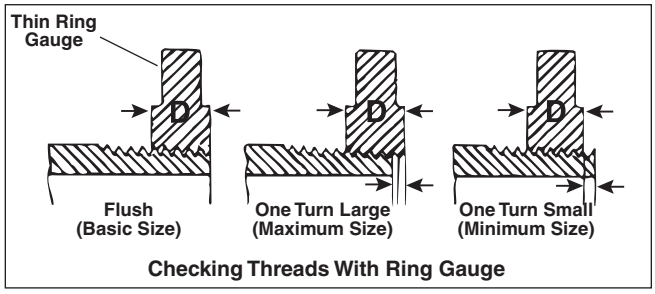


Figure 16 – Checking Thread Size

   - If a ring gauge is not available to inspect thread size, it is possible to use a new clean fitting representative of those used on the job to gauge thread size. For 2" and under NPT threads, the threads should be cut to obtain 4 to 5 turns to hand tight engagement with the fitting and for 2" and under BSPT threads it should be 3 turns.

RIDGID Link App Connection (Wireless Communication)

The RIDGID® 760 FXP Power Drive includes wireless technology allowing communication to properly equipped smart-phones or tablets (“devices”) running iOS or Android operating systems.

1. Download the appropriate RIDGID® Link app to your device by going to RIDGID.com/apps, the Google Play Store or the Apple App Store.
2. After the battery is installed or after the ON/OFF switch is pressed, the top LED of the Tool Status Lights will blink blue when connection to a device is possible. *See Figure 4.*
3. Find the RIDGID Link app icon on your device and launch the app by selecting the icon. Via the app, search for nearby tools and select the desired RIDGID tool. Refer to your device instructions for specific information on how to connect via wireless technology. Once connected, the top LED of the Tool Status Lights will be lit blue.

   After the initial pairing, most devices will automatically connect to the Tools when the wireless technology is active and in range and if device settings are configured to do so. Power drive should be less than 33 ft. (10 m) from the device to be detected. Any obstacle between the tool and device can reduce the operational range.
4. Follow the app instructions for proper use.
5. The wireless communication turns OFF when the battery is removed from the tool.

760 FXP Power drive – other uses

This manual contains specific instructions for the use of the 760 FXP Power Drive to thread with various RIDGID die heads. When used with other RIDGID equipment (such as the RIDGID 258/258XL Power Pipe Cutter) follow the instructions and warnings supplied with that RIDGID equipment on proper set up and use. It is recommended that 760 FXP Power Drive be operated in Reverse when using with the RIDGID 258/258XL Power Pipe Cutter.

The green LED indicating that the user is nearing the end of a typical thread may illluminate during use in other applications but should be ignored. The LED will turn off after about 3-4 additional rotations.

RIDGID cannot provide specific instructions for every possible use for the 760 FXP Power Drive. The user must evaluate the specific work scenario and use good work practices and methods. If there is any doubt about the use of this Power Drive for these other purposes, do not use it.

If using the 760 FXP Power Drive for other purposes, carefully evaluate and prepare for the work using the general guidelines below. This Power Drive will supply high torque and correspondingly high handle forces which can cause striking and crushing injuries.

- The RIDGID 774 Square Drive Adapter can be used to adapt the Model 760 FXP 12-R Power Drive to turn a male 15/16" square. Securely attach the adapter to prevent it from detaching in use.

- An appropriate method to withstand all handle forces must be developed *(See "Resisting Threading Forces" section)*. Forces could exceed 1000 lbs. (455 kg). Support devices can be placed against the gear housing of the 760 FXP Power Drive *(Figure 1).*
- Always keep the power drive against the support device – do not place body parts between the power drive and the support device.
- There should be no relative movement between the power drive and the support device during use.
- Confirm that the application (such as operating or exercising a valve) is free to turn, not jammed and that the ends of travel are known. If the system jams or goes solid during use, handle forces will increase abruptly and significantly or the power drive may rotate.
- If using to exercise or operate valves or other equipment, follow all equipment manufacturer instructions. Do not overload the equipment.
- Use such that the power drive reaction force pulls away from the user.
- Release the ON/OFF switch at any time to shut off the power drive. Make sure that you are able to release the ON/OFF switch.

Storage

⚠ WARNING Remove battery from the 760 FXP Power Drive. Power Drive and battery must be kept dry and indoors or well covered if kept outdoors. Avoid storing in extreme heat or cold. Store the machine in a locked area that is out of reach of children and people unfamiliar with Power Drive. This machine can cause serious injury in the hands of untrained users. Refer to the battery/charger manual.

Maintenance Instructions

⚠ WARNING

Make sure that the ON/OFF switch is released and battery is removed from tool before performing maintenance or making any adjustment.

Maintain tool according to these procedures to reduce the risk of injury from electrical shock, entanglement and other causes.

Cleaning

1. After each use, empty the threading chips from the 418 Oiler chip tray and wipe out any oil residue.
2. Wipe off any oil, grease, chips or dirt from the power drive, including the handles and controls. Clean the die head retaining mechanism.
3. Wipe off any oil, grease or dirt from the support arm. If required, clean the support arm jaws with a wire brush and lubricate feedscrew thread with light lubricating oil. Wipe any excess oil from exposed surfaces.
4. Remove chips and dirt from die heads.

Changing Dies in Die Heads

Due to the threading speed exceeding 40 rpm, RIDGID High Speed dies are recommended for use with the 760 FXP Power Drive. Use of Alloy dies may result in reduced die life, poor thread quality, or reduced tool performance. A variety of dies are available for installation in RIDGID 11-R or 12-R Die Heads. *See catalog* for availability.

Remove the four screws from cover and remove the cover plate.

1. Remove the old dies from the die head.
2. Insert new dies into slots – numbered edge up. Numbers on the dies must correspond with those on the die head slots. Always replace dies as a set.

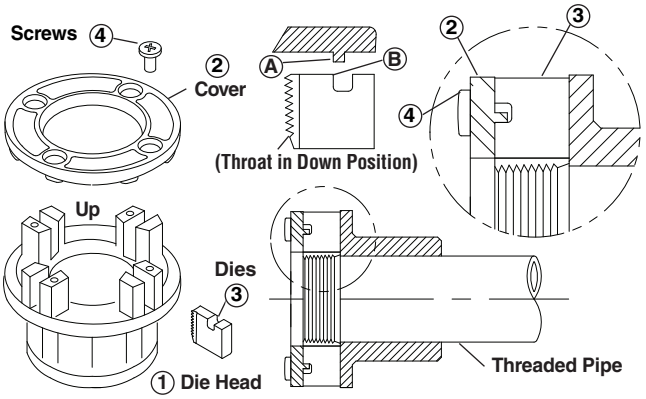


Figure 17 – Installing Dies In Die Head

3. Replace the cover plate and tighten the four screws lightly.
4. Place die head on already threaded pipe until dies begin to thread. This forces stop on dies outward against lugs on cover plate and properly sets the size.
5. Tighten the four screws securely. Remove the threaded pipe and make a test cut.

Troubleshooting

SYMPTOM	POSSIBLE REASONS	SOLUTION
Machine will not run.	Battery is completely discharged or battery is no longer functional.	Insert fully charged battery/replace battery.
	Battery not properly inserted into handle of tool.	Check to assure battery is fully inserted.
	Tool has reached over temperature threshold.	Remove battery and allow tool to cool for 30 minutes before reattempting use.
Machine not able to thread.	Die Head Retaining Mechanism Open.	Rotate die head by head to engage drive pawls into spline and close retaining mechanism.
	Dull dies.	Replace dies.
	Overload due to torn or out-of-round threads	See possible reasons below.
	Poor quality or insufficient thread cutting oil.	Use RIDGID® Nu-Clear™, Endura-Clear™ or Extreme Performance™ Thread Cutting Oil in adequate quantity.
	Insufficient voltage.	Check battery charge level and charge battery.
Die head does not start threading.	Die head not square with end of pipe.	Push against Push Pad (for 12-R or 1½" -2" 11-R) or cover plate of die head to start thread.
	Pipe end not squarely cut.	Cut the pipe end squarely.
	Dull or broken dies.	Replace dies.
	Machine running in wrong direction.	Check position of the Forward/Reverse Slide Switch.
	Dies set improperly in the die head.	Ensure chasers are set outward against the cover plate lugs.
		Confirm that dies are in the correct position within the die head.
Torn threads.	Incorrect Die Type Used.	Use RIDGID High-Speed Dies only.
	Damaged, chipped or worn out dies.	Replace dies.
	Improper or insufficient thread cutting oil.	Only use RIDGID® Nu-Clear™, Endura-Clear™ or Extreme Performance™ Thread Cutting Oil in adequate quantity.
	Incorrect type of die for material.	Select high-speed, stainless steel , or alloy dies that are suitable for the application.
	Poor pipe material/quality.	Use higher quality pipe.
Out-of-round or crushed threads.	Pipe wall thickness too thin.	Use schedule 40 or heavier wall thickness.
Support device turns while threading.	Support arm jaws dirty.	Clean with wire brush.
	Support arm not aligned properly.	Align support arm squarely with the pipe.
	Support arm not tight.	Tighten feedscrew.
Thin Threads.	Dies not placed in proper order.	Place dies in proper die head slot.

Service And Repair

⚠ WARNING

Improper service or repair can make the 760 FXP Power Drive unsafe to operate.

The "*Maintenance Instructions*" will take care of most of the service needs of this machine. Any problems not addressed by this section should only be handled by a RIDGID Authorized Independent Service Center. Use only RIDGID service parts.

For information on your nearest RIDGID Authorized Independent Service Center or any service or repair questions see *Contact Information* section in this manual.

Threading Oil

For information concerning RIDGID® Thread Cutting Oil use and handling, refer to the labels on the container and Safety Data Sheet (SDS). SDS is available at RIDGID.com or by contacting Ridge Tool Technical Service Department at (800) 519-3456 in U.S. and Canada or rtctechservices@emerson.com.

Optional Equipment

⚠ WARNING

To reduce the risk of serious injury, only use accessories specifically designed and recommended for use with the RIDGID 760 FXP Power Drive, such as those listed.

Model No.	Catalog No.	Description
760 FXP 12-R	42600	770 Adapter for 00-R (1/8" – 1") and 00-RB (¼" – 1")
	42605	771 Adapter for 0-R (1/8" – 1")
	42610	772 Adapter for 11-R (1/8" – 1¼")
	42615	773 Adapter for 111-R (1/8" – 1¼")
	42620	774 Square Drive Adapter -15/16"
760 FXP 11-R	39187	Ratcheting Ring
760 FXP 11-R and 760 FXP 12-R	45928	692 Support Arm
	74463	Carrying Case
	10883	418 Oiler with 1 Gallon Nu-Clear Oil
	22088	Extreme Performance Aerosol Thread Cutting Oil
	16703	425 1/8" – 2½" TRISTAND Vise
	36273	460-6 1/8" – 6" TRISTAND Vise

Battery and Adapter Packs

Catalog No.	Description
70788	RB-FXP40 4.0Ah Li-Ion Battery
70793	RB-FXP80 8.0Ah Li-Ion Battery

Disposal

Parts of these tools contain valuable materials and can be recycled. There are companies that specialize in recycling that may be found locally. Dispose of the components in compliance with all applicable regulations. Contact your local waste management authority for more information.



For EC Countries: Do not dispose of electrical equipment with household waste!

According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national legislation, electrical equipment that is no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Electromagnetic Compatibility (EMC)

The term electromagnetic compatibility is taken to mean the capability of the product to function smoothly in an environment where electromagnetic radiation and electrostatic discharges are present and without causing electromagnet interference to other equipment.

NOTICE These tools conform to all applicable EMC standards. However, the possibility of them causing interference in other devices cannot be precluded. All EMC related standards that have been tested are called out in the tool's technical document.

Système d'entraînement 760 FXP Power Drive



⚠ AVERTISSEMENT !

Familiarisez-vous avec ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Tout manque de compréhension ou d'adhésion aux consignes ci-après augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.

Système d'entraînement 760 FXP Power Drive	
Inscrivez ci-dessous le numéro de série de l'appareil indiqué sur sa plaque signalétique pour future référence.	
No de série	

Table des matières

Symboles de sécurité 19

Consignes générales visant la sécurité des appareils électriques*
- Sécurité des lieux 19
- Sécurité électrique 19
- Sécurité individuelle 20
- Utilisation et entretien des appareils électriques 20
- Utilisation et entretien des appareils à piles 21
- Service après-vente 21

Consignes de sécurité spécifiques 21
- Sécurité du système d'entraînement 21

Coordonnées RIDGID® 22

Description 22

Caractéristiques techniques 24
- Equipements de base 24

Inspection préalable 24

Préparation et fonctionnement
- Montage des têtes de filière 26
- Résistance au retour de manivelle de l'appareil 28
- Installation et retrait du bloc-piles 29
- L'opération de filetage 29
- Terminaison du filetage 29
- Inspection du filetage 30

Connexion à l'application RIDGID Link (communication sans fil). 31

Autres utilisations du système d'entraînement 760 FXP Power Drive 31

Remisage 32

Entretien 32
- Nettoyage 32
- Remplacement des filière 32
- Dépannage 33
- Révisions et réparations 34

Huile de coupe 34

Accessoires 34

Recyclage 34

Compatibilité électromagnétique (EMC) 35

Déclaration FCC/ICES ..... Recto de page de garde

Déclaration CE ..... Recto de page de garde

Garantie à vie ..... Page de garde

*Traduction du texte d'origine en anglais.

Symboles de sécurité

Les symboles et mots clé de sécurité indiqués dans ce manuel et affichés sur l'appareil servent à souligner d'importantes consignes de sécurité. Ce qui suit permettra de mieux comprendre la signification de tels mots clés et symboles.



Ce symbole sert d'avertissement aux dangers physiques potentiels. Le respect des consignes qui le suivent limitera les risques d'accident, dont certains pourraient être mortels.

⚠ DANGER Le terme « DANGER » signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entrainera la mort ou de graves blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT Le terme « AVERTISSEMENT » signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entrainer la mort ou de graves blessures corporelles.

⚠ PRUDENCE Le terme « PRUDENCE » indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner des blessures minimales ou modérées.

AVIS IMPORTANT Le terme « AVIS IMPORTANT » précède des informations concernant la protection des biens.



Ce symbole indique la nécessité de se familiarisez avec le mode d'emploi avant d'utiliser le matériel. Le mode d'emploi renferme d'importantes consignes visant la sécurité et le fonctionnement du matériel.



Ce symbole indique la nécessité de porter des lunettes de sécurité à visières ou étanches et un casque anti-bruit lors de l'utilisation de ce matériel afin de limiter les risques de blessure.



Ce symbole indique un risque d'écrasement des mains, doigts et autres membres par les galets en rotation.



Ce symbole indique un risque de choc électrique.



Ce symbole signale le risque de renversement du matériel et des matériaux et les blessures qu'ils pourraient occasionner.



Ce symbole déconseille le port de gants en cours d'opération afin d'éviter leur embobinage dans le mécanisme.



Ce symbole indique la nécessité d'utiliser un stabilisateur afin de résister au couple développé par l'appareil et éviter les risques de traumatisme, écrasement et/ou autres blessures.



Ce symbole indique que l'appareil pèse plus de 55 livres (25 kg) et qu'il convient de prendre les précautions nécessaires lors de sa manipulation afin de limiter les risques de blessure.

Consignes de sécurité générales visant les appareils électriques*

⚠ AVERTISSEMENT

Familiarisez-vous avec l'ensemble des consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques visant cet appareil électrique. Le non-respect de l'ensemble des consignes ci-dessous augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.

Conservez l'ensemble des consignes de sécurité et d'utilisation pour future référence !

Le terme « appareil électrique » utilisé dans les avertissements couvre à la fois les appareils sur secteur et les appareils à piles.

Sécurité des lieux

- **Assurez la propreté et le bon éclairage des lieux.** Les endroits encombrés ou sombres invitent les accidents.
- **Ne pas utiliser d'appareils électriques dans les milieux volatiles tels qu'en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières ou gaz présents.
- **Eloignez les enfants et les curieux lors de l'utilisation d'un appareil électrique.** Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

Sécurité électrique

- **La fiche de l'appareil électrique doit correspondre à la prise de courant utilisée. Ne jamais tenter de modifier la fiche de manière quelconque. Ne pas utiliser d'adaptateur sur un appareil équipé d'une fiche de terre.** Les fiches et prises non-modifiées et adaptées les unes aux autres limiteront les risques de choc électrique.
- **Evitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre ou à la masse telles que tubeteries, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Tout contact du corps avec la terre ou une masse augmente les risques de choc électrique.

* Lorsqu'exigé, la nomenclature utilisée dans la rubrique *Consignes générales de sécurité des appareils électriques* du manuel ci-présent et tiré textuellement de la norme UL/CSA/EN 62841-1 applicable. Cette rubrique couvre la sécurité générale de nombreux types d'appareil électrique différents. La totalité des précautions énoncées ne s'applique pas nécessairement à tous les appareils couverts, et certaines d'entre-elles ne s'appliquent pas à l'appareil ci-présent.

- **Ne pas exposer les appareils électriques à l'eau ou aux intempéries.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un appareil électrique augmentera les risques de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation de l'appareil pour le transporter, le tirer ou le débrancher. Eloignez le cordon des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des mécanismes en marche.** Les cordons d'alimentation endommagés augmentent les risques de choc électrique.
- **Lors de l'utilisation de l'appareil à l'extérieur, prévoyez une rallonge électrique homologuée pour ce type d'emploi.** Cela limitera les risques de choc électrique.
- **S'il est inévitable d'utiliser l'appareil dans des endroits humides, prévoyez une source d'alimentation protégée par disjoncteur différentiel.** La présence d'un disjoncteur différentiel limitera les risques de choc électrique.
- **S'il est inévitable d'utiliser l'appareil dans des endroits humides, prévoyez une source d'alimentation protégée par dispositif anti-courant résiduel (RCD).** La présence d'un RCD limitera les risques de choc électrique.
- **Cet appareil devrait toujours être protégé par un dispositif anti-courant résiduel de 30 mA ou moins.**

Sécurité individuelle

- **Soyez attentif, restez concentré et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de ce type d'appareil. Ne jamais utiliser ce matériel lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, un instant d'inattention risque d'entraîner de graves lésions corporelles.
- **Prévoyez les équipements de protection individuelle appropriés. Portez systématiquement une protection oculaire.** Selon le cas, le port d'un masque à poussière, de chaussures de sécurité antidérapantes, du casque ou d'une protection auriculaire peut aider à limiter les risques de lésion corporelle.
- **Evitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que son interrupteur est éteint avant de brancher l'appareil, y introduire un bloc-piles, le soulever ou le transporter.** Porter un appareil électrique avec son doigt sur l'interrupteur, voire le brancher lorsque son interrupteur est en position « Marche » est une invitation aux accidents.
- **Retirez toute clé ou dispositif de réglage éventuel avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou tout autre dispositif de réglage engagé sur un élément mécanique pourrait provoquer un accident.
- **Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Maintenez une bonne assiette et un bon équilibre à tout moment.** Cela assurera un meilleur contrôle de l'appareil en cas d'imprévu.
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez ni accessoires, ni bijoux. Eloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des mécanismes lorsque l'appareil fonctionne.** Les foulards, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être entraînés par les mécanismes en rotation.
- **Vérifiez le bon raccordement et fonctionnement des aspirateurs de poussière éventuels.** De tels aspirateurs peuvent limiter les risques associés à la dispersion des poussières.
- **Ne permettez pas la familiarité issue d'une utilisation fréquente de l'appareil vous rendre complaisant au point d'ignorer les principes de sécurité applicables.** La moindre inattention peut engendrer de graves blessures corporelles dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des appareils électriques

- **Ne forcez pas l'appareil. Prévoyez l'appareil le mieux adapté aux travaux envisagés.** Un appareil adapté produira de meilleurs résultats et un meilleur niveau de sécurité lorsqu'il fonctionne au régime prévu.
- **N'utilisez pas d'appareil dont l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement.** Tout appareil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est considéré dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez l'appareil ou retirez son bloc-piles avant tout réglage, remplacement d'outils ou stockage.** De telles mesures préventives aideront à limiter les risques de démarrage accidentel de l'appareil.
- **Rangez les appareils électriques non utilisés hors de la portée des enfants. L'utilisation de cet appareil doit être exclusivement réservé à du personnel ayant reçu une formation adéquate.** Tout appareil électrique peut devenir dangereux entre les mains d'un novice.
- **Assurez l'entretien régulier des appareils électriques et de leurs accessoires. Assurez-vous de l'absence d'éléments grippés ou endommagés, voire toute autre anomalie susceptible de nuire au bon fonctionnement et à la sécurité de l'appareil.**

Faites réparer tout appareil endommagé avant de le réutiliser. De nombreux accidents sont le résultat d'appareils mal entretenus.

- **Assurez l'affutage et la propreté des outils de coupe.** Des outils de coupe correctement entretenus et affutés sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'appareil, ses accessoires et ses outils selon les consignes ci-présentes, tout en tenant compte des conditions de travail existantes et de la nature des travaux envisagés.** Toute utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues augmenterait les risques d'accident.
- **Nettoyez systématiquement les poignées et autres surfaces de prise-en-main de l'appareil.** Des poignées ou autres surfaces glissantes peuvent compromettre la sécurité d'utilisation de l'appareil en cas d'imprévu.

Utilisation et entretien des appareils à piles

- **Ne recharger les bloc-piles qu'avec le type de chargeur spécifiquement prévu par le fabricant.** Un chargeur mal adapté augmenterait les risques d'incendie.
- **N'utilisez que le type de bloc-piles spécifiquement prévu pour l'appareil.** L'utilisation de tout autre type de bloc-piles augmenterait les risques d'accident et d'incendie.
- **Eloignez tout bloc-piles non utilisé des objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques qui risqueraient de ponter les bornes du bloc-piles.** Un court-circuit entre les bornes de piles pourrait occasionner des brulures ou provoquer un incendie.
- **En cas d'incident, évitez tout contact avec l'électrolyte éventuellement éjecté du bloc-piles. En cas de contact accidentel, rincez les zones atteintes à grande eau. En cas de contact oculaire, consultez un médecin.** L'électrolyte du bloc-piles peut occasionner des irritations et brulures.
- **Ne jamais utiliser de bloc-piles ou appareil endommagé ou modifié.** Les piles endommagées sont imprédictibles et augmentent les risques d'incendie, d'explosion et de blessure.
- **Ne jamais exposer un bloc-piles ou appareil électrique au feu ou à des températures excessives.** Une exposition au feu ou à des températures de plus de 265 °F (130 °C) augmenterait les risques d'explosion.
- **Respectez l'ensemble des consignes de rechargement du bloc-piles et de l'appareil, notamment celles visant les limites de température ambiante visées dans les instructions.** Un rechargement inapproprié ou à des températures ambiantes hors de celles spécifiées augmenterait les risques d'incendie.

Service après-vente

- **Confiez la révision de l'appareil à un réparateur qualifié pouvant justifier l'emploi de pièces de rechange d'origine.** Cela assurera la sécurité opérationnelle de l'appareil.
- **Ne jamais tenter de réparer un bloc-piles endommagé.** La réparation d'un bloc-piles endommagé doit être confiée au fabricant ou à un réparateur agréé.

Consignes de sécurité spécifiques

⚠ AVERTISSEMENT

La rubrique suivante contient d'importantes consignes de sécurité visant ce type d'appareil en particulier. Lisez-les soigneusement avant d'utiliser le système d'entraînement 760 FXP Power Drive afin de limiter les risques de choc électrique et de graves blessures corporelles.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR FUTURE REFERENCE !

Gardez ce manuel à portée de main de l'utilisateur.

Sécurité du système d'entraînement

- **Utilisez systématiquement le stabilisateur fourni avec l'appareil.** Une perte de contrôle en cours d'opération augmenterait les risques d'accident.
- **Gardez vos manches et votre blouson boutonnés en cours d'opération. Ne vous penchez pas sur l'appareil ou sur le tuyau.** Vos vêtements risqueraient de s'entortiller autour de l'appareil ou du tuyau.
- **Un seul individu doit contrôler à la fois le processus et le fonctionnement de l'appareil.** La participation d'autres individus diminuerait le contrôle absolu de l'utilisateur et augmenterait les risques d'accident.
- **Assurez-vous de la propreté du sol et de l'absence de matières visqueuses (huile, etc.).** Les sols glissants sont une invitation aux accidents.
- **Ne portez pas de gants lors de l'utilisation de cet appareil. Ne vous penchez pas sur l'appareil ou sur le tuyau.** Des gants risqueraient de s'entortiller autour du tuyau ou de l'appareil lui-même.
- **Malgré la présence du stabilisateur prévu, tenez le système d'entraînement fermement en cours de**

filetage et lors du retrait de la tête de filière afin de mieux résister au couple généré (retour de manivelle) en cours d'opération. Cela limitera les risques d'accident.

- **Respectez les consignes d'utilisation de l'appareil. Ne jamais l'utiliser pour le forage de trous ou l'entraînement des treuils.** De telles utilisations ou la modification de l'appareil à des fins autres que celles prévues augmenterait les risques d'accident grave.
- **Ne pas utiliser ce système d'entraînement si son interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas correctement.** Cet interrupteur est un dispositif de sécurité qui assure l'arrêt du moteur dès qu'il est relâché.
- **N'employez pas de filière émoussées ou endommagées.** Des filière affûtées offrent moins de résistance et facilitent le contrôle du système d'entraînement.
- **Assurez-vous de la parfaite propreté des poignées de l'appareil, notamment de l'absence d'huile et de graisse.** Cela permettra de mieux contrôler l'appareil.
- **N'utilisez que des têtes de filière RIDGID sur le système d'entraînement RIDGID 760 FXP Power Drive.** D'autres marques de tête de filière risquent de mal s'insérer, endommager le matériel et augmenter les risques d'accident.
- **Avant d'utiliser un système d'entraînement RIDGID®, familiarisez-vous avec :**
  – Le mode d'emploi ci-présent
  – Le mode d'emploi de l'ensemble bloc-piles et chargeur
  – Les instructions visant tout autre matériel et matériaux utilisés avec l'appareil

  Le non-respect de l'ensemble des consignes et avertissements avancés augmenterait les risques de dégâts matériels et/ou d'accident grave.

Coordonnées RIDGID

En cas que questions visant ce produit RIDGID®, veuillez :

– Consultez le concessionnaire RIDGID® le plus proche.
– Visitez le site RIDGID.com pour localiser le représentant RIDGID le plus proche.
– Consultez les services techniques de Ridge Tool à rtctechservices@emerson.com, ou bien, à partir des Etats-Unis ou du Canada, en composant le (800) 519-3456.

Description

Le système d'entraînement RIDGID® 760 FXP Power Drive est un appareil à piles essentiellement destiné au filetage des tuyaux et conduits. Un inverseur marche avant/marche arrière sert à inverser le sens de rotation de l'appareil, tandis que sa fonction marche/arrêt est contrôlée par une gâchette à contact momentané.

Selon sa configuration, le système d'entraînement utilise soit des têtes de filière RIDGID 760 FXP 11-R ou RIDGID 760 FXP 12-R pour le filetage des tuyaux de 1/8" à 2" de diamètre. Les têtes de filière 760 FXP 11-R pour tuyaux de 1/8" à 1¼" de diamètre nécessitent l'addition d'un adaptateur. Cet adaptateur, l'adapteur 11-R pour tuyaux de 1½" à 2" et l'ensemble des têtes de filière 12-R sont retenus par un mécanisme à enclenchement automatique. D'autres types de tête de filière, telles que la OO-R, peuvent être montées à l'aide de l'adaptateur approprié. **Vue que la vitesse de rotation de filetage dépasse 40 t/min, il est conseillé d'utiliser des filière RIDGID High Speed (haute vitesse) et une huile de coupe Nu-Clear™, Endura-Clear™ ou Extreme Performance™ avec le système d'entraînement 760 FXP Power Drive.**

Les témoins lumineux de l'appareil indiquent l'état de connexion sans fil, l'arrivée en fin de course du filetage en cours, l'état de charge du bloc-piles et l'état de fonctionnement de l'appareil. Le système d'éclairage périphérique qui entoure la tête de filière s'allume avec l'appui de la gâchette marche/arrêt pour éclairer la zone de travail.

La technologie sans fil du système d'entraînement assure sa connectivité avec les portables et les tablettes. Reportez-vous à la rubrique *Connexion à l'application RIDGID Link (communication sans fil) pour les détails.*

En configuration 760 FXP 12-R, le système d'entraînement peut également servir à l'entraînement des coupe-tubes RIDGID 258/25XL et autres applications. Reportez-vous à la rubrique *Autres utilisations.*

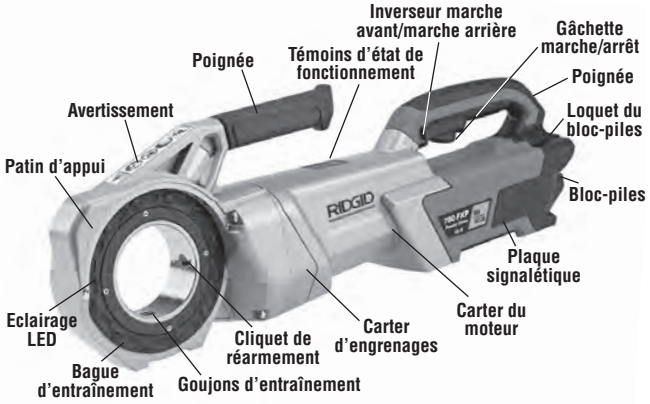


Figure 1 – Système d'entraînement 760 FXP Power Drive

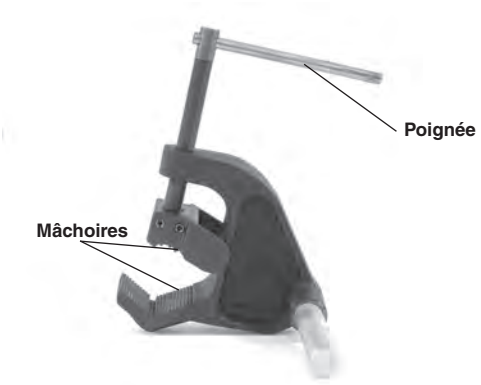


Figure 2 – Stabilisateur n° 692

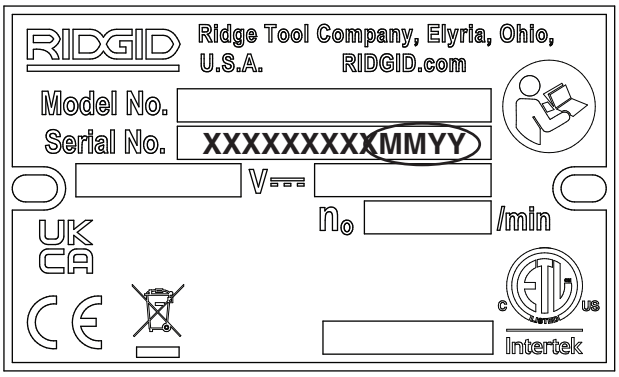


Figure 3 – Plaque signalétique de l'appareil

La plaque signalétique du 760 FXP Power Drive se trouve sur le logement du bloc-piles, sous la poignée de l'appareil. Les derniers 4 chiffres de son numéro de série indiquent le mois et l'année de sa fabrication.



Icône	Clignotant	Allumé	Désignation
	Bleu		Connexion à l'application. RIDGID Link possible.
		Bleu	Connexion à l'application. RIDGID Link établie.
	Vert		La filetage NPT ½ po - 2 po du filet approche. L'utilisateur doit porter une attention particulière à la zone de la tête de filière lorsque la fin du filet est proche.
	Jaune		La charge de la batterie est faible et il ne reste qu'un nombre limité de filets avant que la batterie ne doive être rechargée. (on ne peut effectuer qu'environ 3 filets de 2 po ou 4-5 filets de 1 po sur la charge restante).
	Jaune Rouge		La batterie est faible et l'outil ne fonctionne pas. Rechargez la batterie/insérez une batterie entièrement chargée.
		Jaune	Maintenance requise. Consultez l'application RIDGID Link pour plus d'informations.
	Rouge		L'outil s'est arrêté en raison d'un événement dépassant les limites utilisables (par ex. courant, température ou stabilité). Confirmez la configuration correcte et recommencez l'utilisation. *Consultez l'application RIDGID Link* pour plus d'informations.
		Rouge	L'outil a mal fonctionné et ne fonctionne pas. Retirez la batterie et laissez l'outil se reposer, puis remettez
			la batterie en place. Si le voyant est toujours allumé, faites réparer l'outil. *Consultez l'application RIDGID Link* pour plus d'informations.
		Violet	Mise à jour du micrologiciel en cours, l'outil ne peut être utilisé pendant la mise à jour. Consultez l'application RIDGID Link pour plus d'informations.
	Violet Rouge		La mise à jour du micrologiciel a été interrompue et n'est pas terminée. Continuez et terminez la mise à jour selon les instructions de l'application.

Figure 4 – Témoins d'état de fonctionnement

Caractéristiques techniques

Capacité de filetage	Tuyaux de 1/8" à 2" (3 à 5 mm) Boulonnerie de ¼" à 1" (6 à 25 mm) avec tête de filière 00-RB	
Modèle	**760 FXP 11-R**	**760 FXP 12-R**
Montage de tête de filière	Mécanisme de retenu de tête de filière 11-R pour 1½" à 2" Ressort de bague 1/8" à 1¼"	Mécanisme de retenu de tête de filière 12-R
Filière recommandées#	Filière haute-vitesse	
Huiles de coupe recommandées#	RIDGID Nu-Clear™, Endura-Clear™, Extreme Performance™	
Adaptateur	Pour têtes de filière de 1/8" à 1¼"	N/A
Filetages à gauche	Oui, avec les têtes de filière appropriées	
Stabilisateur	No. 692	
Alimentation	Bloc-piles RIDGID RB-FXPXX *(se reporter à la rubrique Accessoires)*	
Type de moteur	Moteur à courant direct sans balais	
Watts	1080 W	
Tension nominale	54 V (CD)	
Ampérage	20 A	
Régime hors charge	42 t/min	
Commandes	Inverseur marche avant/marche arrière et gâchette à contact momentané	
Transmission	Fonte d'aluminium à lubrification permanente	
Limites de température opérationnelle	-4 °F à 140 °F (-20 °C à 60 °C)	
Limites de température de remisage	-4 °F à 140 °F (-20 °C à 60 °C)	
Portée de la connexion sans fil	Maximum de 33 pieds (10 m)	
Dimensions	27,8" x 5,2" x 9,1" (706 x 132 x 231 mm)	
Poids (hors bloc-piles et accessoires)	24 lb (10,9 kg)	

Pression sonore (L_{PA})* ..... 82.6 dB(A), K=3

Puissance sonore (L_{WA})* ..... 91.1 dB(A), K=3

Vibrations* ..... <2.5m/s², K=1.5

 # L'utilisation de filière en alliage ou d'un type d'huile de coupe inapproprié (y compris RIDGID Dark™) risque de limiter la longévité des filière, nuire à la qualité des filetages et nuire aux performances de l'appareil.

* Les niveaux sonores et vibratoires sont mesurés selon les dispositions de la norme EN 62481-1.
- Les taux de vibrations peuvent être comparés à ceux d'autres appareils, ou bien utilisés lors d'une étude d'exposition préliminaire.
- Les niveaux sonores et vibratoires émis risquent de varier en fonction des lieux et des conditions d'utilisation spécifiques des appareils.
- Les taux d'exposition sonore et vibratoire quotidiens doivent être évalués pour chaque application afin, le cas échéant de pouvoir prendre les mesures de protection nécessaires. L'évaluation des taux d'exposition doit prendre en compte les temps morts durant lesquels l'appareil est éteint et non utilisé. Cela risque de réduire le taux d'exposition au cours de la période de travail de manière significative.

Equipements de base

Reportez-vous au catalogue RIDGID pour les détails visant les appareils dotés d'un numéro de référence spécifique.

AVIS IMPORTANT Le choix des matériaux et des méthodes d'installation, de raccordement et de façonnage employés reste la responsabilité du bureau d'études et/ou de l'installateur. L'utilisation de matériaux ou de méthodes inappropriés pourrait occasionner la défaillance du réseau.

L'acier inoxydable et autres matériaux anticorrosion risquent d'être contaminés en cours d'installation, de raccordement ou de façonnage. Une telle contamination augmenterait les risques de corrosion et de défaillance prématurée du réseau. Avant toute intervention, il convient d'effectuer une évaluation approfondie des matériaux et des méthodes envisagés en fonction des conditions d'exploitation physiques, chimiques et thermiques du réseau.

Inspection préalable

⚠ AVERTISSEMENT





Examinez le système d'entraînement 760 FXP Power Drive avant chaque utilisation afin de corriger toute anomalie éventuelle susceptible d'endommager l'appareil et augmenter les risques de choc électrique, d'écrasement et autres blessures.

1. Lâchez la gâchette marche/arrêt, puis retirez le bloc-piles de l'appareil.
2. Eliminez toutes traces de crasse ou de matière visqueuse des surfaces du système d'entraînement et de

son stabilisateur, notamment au niveau des poignées et des commandes de l'appareil. Cela facilitera l'inspection de l'appareil et améliorera sa prise en main en cas d'imprévu.

3. Examinez le système d'entraînement et son stabilisateur, notamment sur les points suivants :
   - Assemblage, entretien et intégralité appropriés.
   - Eléments endommagés, désalignés ou grippés.
   - Fonctionnement approprié des commandes *(Figure 1)*.
   - Propreté et condition des dents du stabilisateur. Les dents peuvent être nettoyées avec une brosse métallique.
   - Présence et lisibilité de l'avertissement *(Figure 1).*
   - Toute autre anomalie susceptible de nuire à la sécurité et au bon fonctionnement de l'appareil.

   Corrigez toute anomalie éventuelle avant d'utiliser le système d'entraînement ou son stabilisateur.
4. Examinez les tranchants des filière pour signes d'usure, de déformation, d'ébréchure ou autres anomalies. Les tranchants émoussés ou endommagés peuvent freiner l'appareil, nuire à la qualité de filetage et augmenter les risques d'accident.
5. Vérifiez le bon fonctionnement et l'entretien approprié de tout autre matériel utilisé selon les instructions et consignes applicables.
6. Vérifiez le bon fonctionnement du système d'entraînement selon les consignes de la rubrique *Préparation et utilisation.*
   - Mettez l'inverseur en position « Marche Avant », puis appuyez momentanément sur la gâchette. Vérifiez que le système d'entraînement tourne bien dans le sens indiqué à la *Figure 5A* et qu'il s'arrête dès que vous lâchez la gâchette.
   - Répétez ce processus avec l'inverseur en position « Marche Arrière *(Figure 5B).* Si le système d'entraînement ne tourne pas dans le sens voulu, ou que sa gâchette marche/arrêt ne fonctionne pas correctement, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser à nouveau.

     Ne jamais appuyer sur la gâchette marche/arrêt lors du changement de sens de rotation de l'appareil. Attendez l'arrêt complet du système d'entraînement avant d'inverser son sens de rotation. Cela évitera d'endommager le système d'entraînement.
   - Appuyez assez longuement sur la gâchette pour déceler d'éventuelles anomalies (désalignement, grippage, bruits anormaux, etc.) avant de la lâcher. Le cas échéant, faites réparer l'appareil avant de l'utiliser à nouveau.

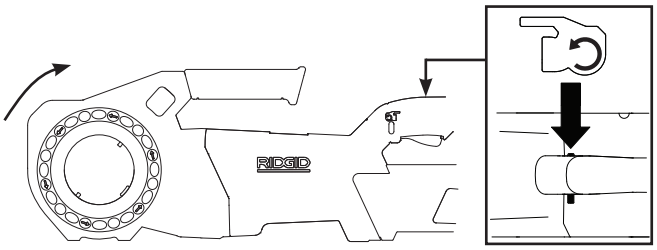


Figure 5A – Inverseur en position « Marche Avant » (sens horaire)

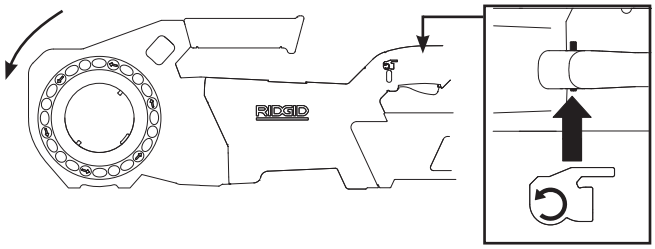


Figure 5B – Inverseur en position « Marche Arrière » (sens anti-horaire)

7. Lâchez la gâchette, puis, avec les mains sèches, retirez le bloc-piles de l'appareil.

Préparation et utilisation

⚠ AVERTISSEMENT



Préparez et utilisez le système d'entraînement selon les consignes suivantes afin de limiter les risques de choc électrique, entortillement, traumatisme, écrasement et autres blessures, et pour éviter d'endommager le système d'entraînement lui-même.

Servez-vous du stabilisateur désigné dans ces instructions. Ce type de stabilisateur améliore le contrôle de l'appareil et limite les risques d'entortillement, d'écrasement et/ou autres blessures.

Lors de l'utilisations de stabilisateurs autres que celui fourni avec l'appareil, ceux-ci doivent s'appuyer sur le carter d'engrenages. Tout stabilisateur appuyé sur le carter moteur ou la poignée de l'appareil risque de les endommager et augmenter les risques d'accident.

Quelque soit le type de stabilisateur utilisé, tenez le système d'entraînement bien en main afin de mieux résister aux retours de manivelle en cours d'opération. Cela limitera les risques de traumatisme, d'écrasement et autres blessures.

Ne portez ni gants, ni vêtements amples. Gardez vos manches et blousons boutonnés. Les vêtements amples risquent de s'entortiller autour du mécanisme en rotation et provoquer l'écrasement ou le traumatisme des membres.

Soutenez le tuyau de manière appropriée. Cela limitera les risques de chute et de renversement du tuyau, ainsi que les risques d'accident grave.

Ne pas utiliser de système d'entraînement dont l'inverseur marche avant/marche arrière ou la gâchette marche/arrêt ne fonctionne pas correctement.

Un seul individu doit contrôler à la fois le processus et la gâchette marche/arrêt de l'appareil. Ne pas utiliser cet appareil à plusieurs. En cas d'entortillement, l'utilisateur doit pouvoir lâcher la gâchette instantanément.

1. Examinez les lieux pour :
   - Un éclairage suffisant.
   - La présence de liquides, vapeurs ou poussières inflammables. Le cas échéant, identifiez et éliminez leur source avant d'intervenir. Ce type de système d'entraînement n'est pas blindé est risque de créer des étincelles.
   - Une surface dégagée, de niveau stable et sèche pour l'utilisateur et l'installation de l'ensemble du matériel.
   - Une bonne ventilation. Ne pas utiliser cet appareil au long terme dans un endroit renfermé.
2. Assurez-vous que le système d'entraînement sélectionné est l'appareil le mieux adapté au filetage du type de tuyau concerné en vous reportant à la rubrique *Caractéristiques techniques.* Ne jamais tenter de fileter autre chose que des sections de tuyau rectilignes.

   Les informations sur le matériel prévu pour d'autres applications peuvent être obtenues dans le catalogue RIDGID, en ligne sur RIDGID.com, ou bien en consultant les services techniques de Ridge Tool à partir des Etats-Unis ou du Canada en composant le (800) 519-3456.
3. Assurez-vous de l'inspection appropriée du matériel utilisé.
4. Préparez le tuyau selon les normes. Assurez-vous que l'extrémité du tuyau est d'équerre et débarbé. Les extrémités de tuyau en faux équerre risquent d'endommager les filière en cours de filetage ou empêcher l'engagement de la tête de filière.

Installation des têtes de filière

5. Installation des têtes de filière 12-R (760 FXP 12-R), 11-R (1¼" à 2") et de l'adaptateur 760 FXP 11-R :
   a. Sans appuyer sur la gâchette marche/arrêt, retirez le bloc-piles de l'appareil.
   b. Tournez la bague d'entraînement en sens des flèches antihoraires afin d'ouvrir le mécanisme de verrouillage. Lâchez la bague d'entraînement et vérifiez que le mécanisme reste ouvert *(Figure 6).*
   c. Insérez la tête de filière ou l'adaptateur à fond pour que le mécanisme de verrouillage s'engage automatiquement. Tournez la tête de filière jusqu'à ce que les goujons d'entraînement s'engagent à fond dans ses cannelures. Les têtes de filière R-12 peuvent être introduites des deux côtés du système d'entraînement.
   d. Assurez-vous du parfait engagement de la tête de filière ou de l'adaptateur.
   e. Pour retirer la tête de filière, tournez la bague d'entraînement en sens des flèches antihoraire et tenez-la en position déverrouillée.

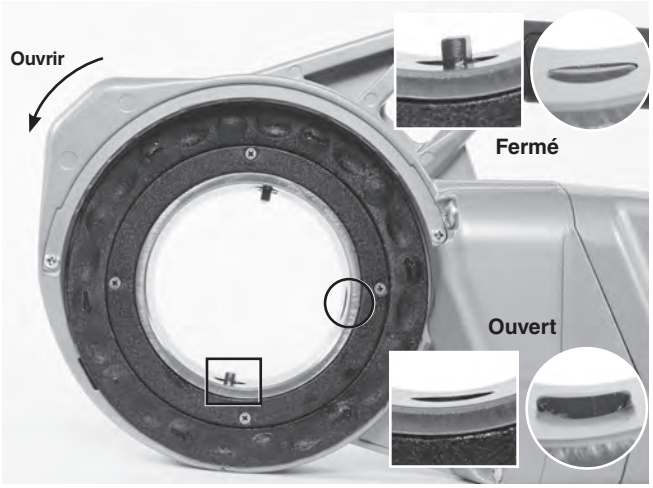


Figure 6A – Mécanisme de verrouillage (760 FXP 12-R)

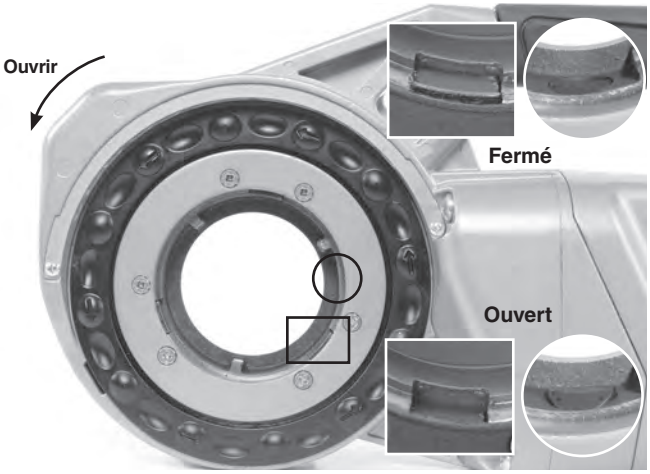


Figure 6B – Mécanisme de verrouillage (760 FXP R-11)

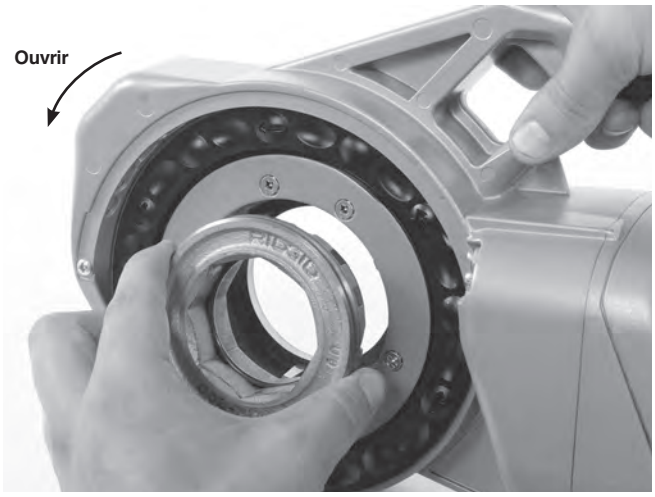


Figure 7 – Installation de l'adaptateur

6. Installation des têtes de filière 11-R d'un maximum de 1¼" (760 FXP 11-R)
   a. Sans appuyer sur la gâchette marche/arrêt, retirez le bloc-piles de l'appareil.
   b. b.Le cas échéant, installez l'adaptateur selon les *indications de l'article 5.*
   c. Introduisez l'extrémité octogonale de la tête de filière dans le système d'entraînement jusqu'à ce qu'elle soit retenue par la bague de torsion. Les têtes de filière ne peuvent être introduites que du côté « adaptateur » de l'appareil.
   d. Tirez sur la tête pour la retirer du système d'entraînement. Au besoin, utilisez un maillet non-métallique ou un morceau de bois la tapoter. Ne frappez pas sur la tête de filière, car cela pourrait endommager l'appareil.

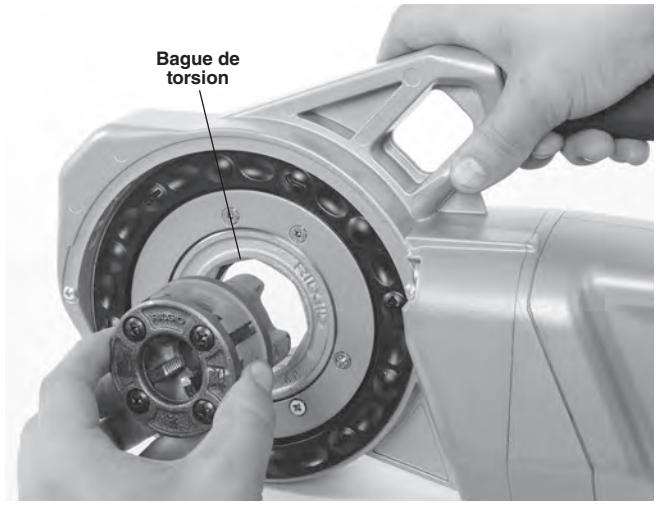


Figure 8 – Installation des têtes de filière 760 FXP 11-R d'un maximum de 1¼"

7. Utilisez l'inverseur marche avant/marche arrière du système d'entraînement pour déterminer le sens de filetage (pas-à-droite ou pas-à-gauche) voulu. *(Figure 9).*
   a. Mettez l'inverseur en position « Marche Avant ». Cela produira des filetages à droite lorsque la tête de filière est introduite du côté gauche (face) de l'appareil.
   b. Mettez l'inverseur en position « Marche Arrière ». Cela produira des filetages à gauche lorsque la tête de filière est introduite du côté droit (dos) de l'appareil (760 FXP 12-R exclusivement).
   c. Pour les pas-à-gauche, inversez la position de l'inverseur marche avant/marche arrière.

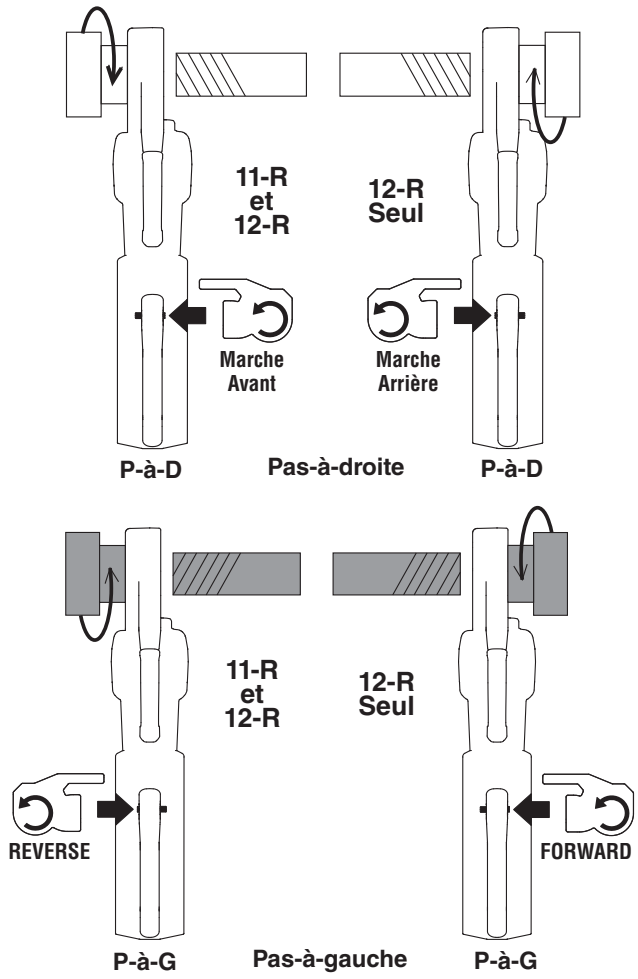


Figure 9 – Position de l'inverseur et orientation des têtes de filière

8. Assurez-vous de la stabilité et du bon arrimage du tuyau afin d'éviter son renversement éventuel en cours de filetage. Prévoyez les porte-tubes nécessaires au soutien des tuyaux de plus grande longueur.
9. Lors de l'utilisation du système de lubrification 418 Oiler, vérifiez le niveau d'huile de coupe RIDGID. Retirez son tiroir à copeaux et assurez-vous que son tamis est propre

et complètement submergé dans l'huile. Au besoin, faites l'appoint d'huile ou remplacez-le. Positionnez le récipient d'huile du 418 Oiler sous l'extrémité à fileter du tuyau.

Lors de l'utilisation d'une huile de coupe en canette aérosol, assurez-vous que celle-ci contient suffisamment d'huile pour compléter le travail.

Résistance aux retours de manivelle en cours de rainurage

Utilisation du stabilisateur fourni :

a. Utilisez le stabilisateur fourni systématiquement, sauf en cas de contraintes physiques ou autres. Le stabilisateur s'attache au tuyau et aide à résister au couple développé lors de son rainurage.

b. Positionnez le stabilisateur sur le tuyau avec l'extrémité de son bras à fleur de l'extrémité du tuyau et son bâti à l'horizontale *(Figure 10).* Cela sert à la fois à parfaitement positionner le stabilisateur et à empêcher l'huile de coupe de s'écouler dans le carter du système d'entraînement *(Figure 11).*

c. Vérifiez que les mâchoires du stabilisateur sont carrément alignées sur le tuyau avant de serrer la vis du stabilisateur à fond.

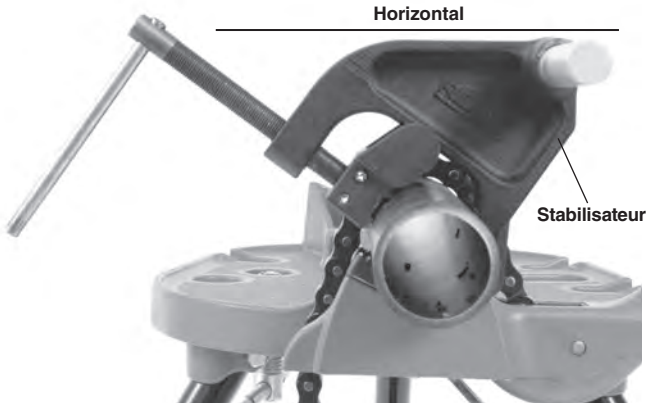


Figure 10A – Positionnement du stabilisateur

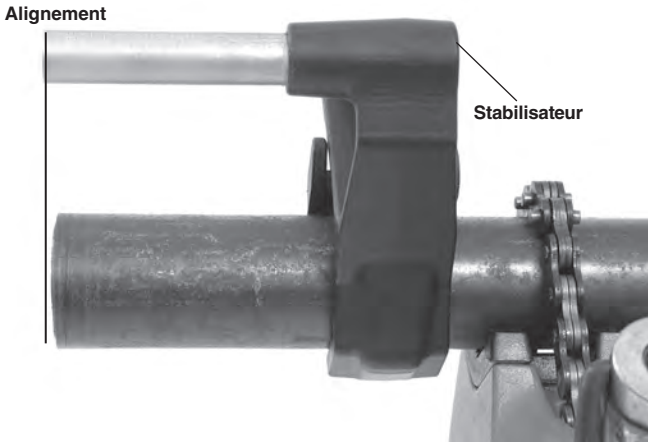


Figure 10B – Positionnement du stabilisateur



Figure 11 – Orientation appropriée du 760 FXP Power Drive

Lorsqu'il n'est pas possible d'utiliser le stabilisateur :

La possibilité d'utiliser le stabilisateur risque d'être compromise lors du filetage des tuyaux en place ou face à d'autres contraintes éventuelles.

a. Si possible, retirez le tuyau pour le fileter sur un étau. A défaut, d'autres moyens, tels que l'appui du système d'entraînement contre un mur, une poutre ou autre membre structurel, devront être prévus pour aider à contre-carrer le couple développé lors du filetage. Cela suppose que la structure et le tuyau seront capables de supporter le poids de l'appareil et le couple généré en cours de filetage. Le cas échéant, des supports de tuyau ou éléments structurels temporaires ou permanents risquent d'être nécessaires.

b. Lors du filetage des pas-à-droite, la tête de filière (vue de face) tournera en sens horaire, et le couple résultant forcera l'appareil en sens contraire (antihoraire). Le sens de rotation et le couple résultant seront inversés lors des filetages à gauche. Assurez-vous que le support utilisé est capable d'absorber ces forces dynamiques.

c. Ne jamais appuyer la poignée, le carter en plastic ou le bloc-piles de l'appareil contre un élément structurel en vue d'absorber le couple généré par le filetage, car cela risquerait d'endommager le système d'entraînement.

d. Appuyez le système d'entraînement contre l'élément structurel prévu sans mettre vos doigts ou vos mains entre les deux. Lors du retrait de la tête de filière en fin de filetage, tenez le système d'entraînement fermement afin de résister à son retour de manivelle initial. Cela limitera les risques de traumatisme, d'écrasement et autres blessures. Lâchez la gâchette marche/arrêt à tout moment pour éteindre le système d'entraînement.

Quel que soit le système de support utilisé, tenez toujours le système d'entraînement fermement en cours du filetage ou retrait des tuyaux afin de mieux absorber le couple qu'il développe. Cela limitera les risques de

traumatisme, d'écrasement et autres blessures. Lâchez la gâchette marche/arrêt à tout moment pour éteindre le système d'entraînement.

Installation et retrait des bloc-piles

10. Avec les mains sèches, introduisez un bloc-piles chargé à fond dans le système d'entraînement. Les voyants d'état de l'outil s'allument. *Reportez-vous à la Figure 4.*

    L'appareil est équipé d'un loquet de retenue qui émet un clic lorsque le bloc-piles est verrouillé en place. Vérifiez le verrouillage du bloc-piles en essayant de le retirer.

    Pour retirer le bloc-piles, appuyez sur la languette du loquet, puis retirez la pile de l'appareil.

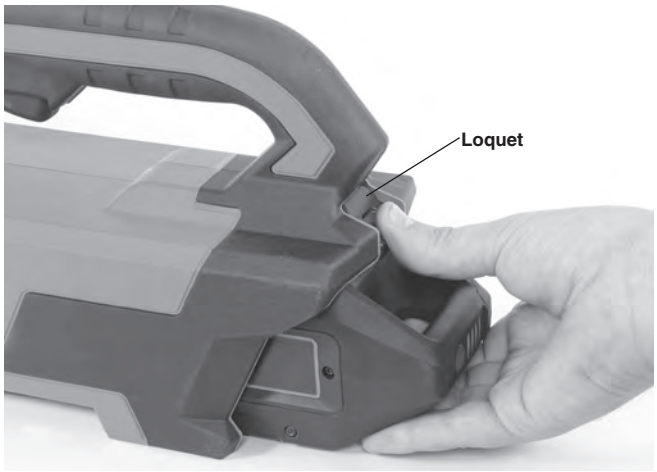


Figure 12 – Loquet du logement de piles

Filetage

11. Placez la tête de filière sur le tuyau et soutenez le système d'entraînement come indiqué à la rubrique *Résistance aux retours de manivelle en cours de rainurage.*

12. Appuyez simultanément sur la gâchette marche/arrêt d'une main et sur le patin d'appui ou couvercle de tête de filière de l'autre pour entamer le filetage *(Figure 13).* L'éclairage LED s'allumera dès que la gâchette est appuyée. Pour les applications nécessitant l'utilisation de l'adaptateur 11-R (pour têtes de filière de 1/8" à 1 ¼"), n'appuyez que sur le couvercle de tête de filière.

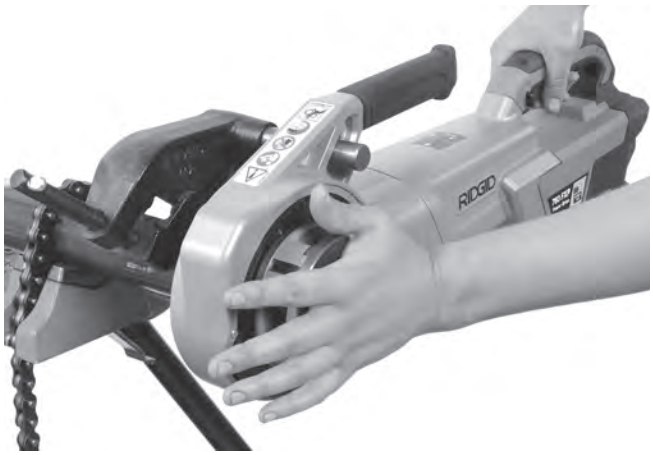


Figure 13A – Entame de filetage à l'aide du couvercle de tête de filière



Figure 13B – Entame de filetage à l'aide du patin d'appui

Ne jamais porter de gants, de bijoux, ou utiliser un chiffon pour appuyer, car cela augmenterait les risques d'entortillement et de blessure. Une fois le tuyau entamé, l'avancement progressif des filières tailleront le filetage.

Tenez le système d'entraînement fermement durant tout le processus afin de résister au couple transmis aux poignées. Quel que soit le système de support utilisé, il y toujours risque qu'il dérape en laissant le système d'entraînement se déplacer. Vous pouvez arrêter l'appareil à tout moment en lâchant sa gâchette marche/arrêt.

13. Cessez d'appuyer sur le patin d'appui ou le couvercle de tête de filière, puis appliquez de l'huile de coupe RIDGID copieusement sur le filetage en cours. Cela limitera la résistance au filetage, améliorera la qualité du filetage et prolongera la longévité des filières *(Figure 14).*

    Le système d'entraînement s'arrêtera automatiquement si, soudainement, il se déplace axialement au-delà d'un angle prédéterminé. Le cas échéant,

retirez l'appareil du tuyau et soutenez-le de manière appropriée en vous reportant à la rubrique *Résistance aux retours de manivelle en cours de rainurage,* puis reprenez l'opération.

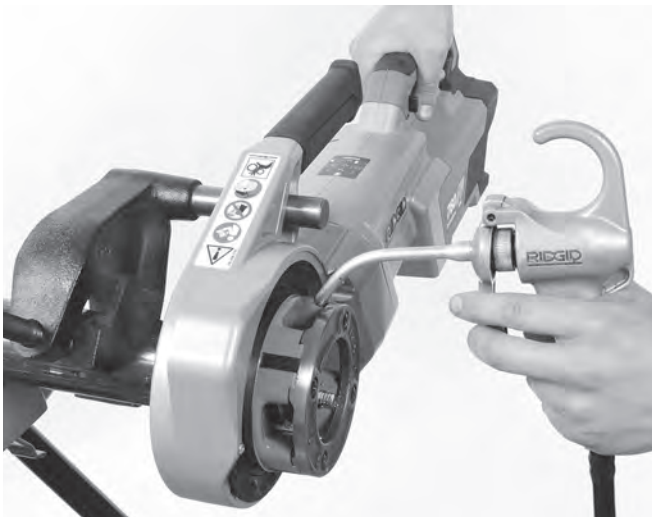


Figure 14 – Filetage du tuyau

14. Dans la majorité des cas, le système d'entraînement avertira l'utilisateur que la tête de filière arrive en fin de course pour un filetage donné. Son témoin LED inférieur vert inférieur vert se mettra à clignoter et le système d'éclairage de l'appareil commencera à varier d'intensité pour signaler qu'environ 8 - 9 filets ont déjà été réalisés selon la taille, et que l'utilisateur devrait payer particulièrement attention à la tête de filière lorsqu'elle arrive en fin de course. Cela n'est pas sensé indiquer que le filetage a été terminé à ce point. Cette fonction n'est utilisable que sur les filetages NPT 1/2 po - 2 po; le voyant ne s'allumera pas pour les filetages plus petits. *Reportez-vous à la Figure 4.*

    Le système d'entraînement est équipé d'un éclairage LED pour améliorer la visibilité de la tête de filière en cours de filetage. Appuyez sur la gâchette marche/arrêt jusqu'à ce que le tuyau arrive à fleur du bord des filières, puis lâchez la gâchette. Attendez que le système d'entraînement s'arrête complétement.

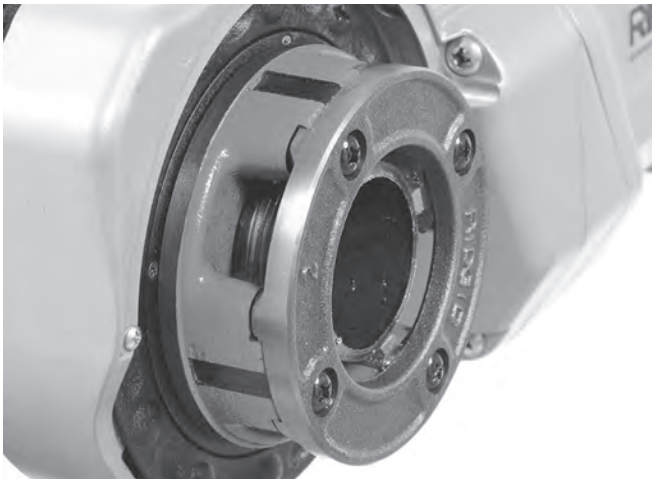


Figure 15 – Tuyau à fleur du bord des filières

15. Inversez la position du bouton coulissant de l'inverseur, puis appuyez sur la gâchette marche/arrêt pour ramener et retirer la tête de filière du tuyau fileté. Tenez fermement la poignée du système d'entraînement lors du retrait de la tête de filière afin d'éviter un retour de manivelle.

AVIS IMPORTANT Ne tentez jamais de changer la position du bouton coulissant de l'inverseur lorsque vous appuyez sur la gâchette marche/arrêt, et laissez le système d'entraînement s'arrêter complètement avec de ce faire. Cela évitera d'endommager le système d'entraînement.

16. Lâchez la gâchette marche/arrêt et retirez le système d'entraînement et sa tête de filière du tuyau.
17. Avec les mains sèches, retirez le bloc-piles du système d'entraînement.
18. Essuyez le filetage du tuyau et la tête de filière pour éliminer toutes traces d'huile et de débris en faisant attention de ne pas vous couper sur les copeaux ou le rebord tranchant du tuyau. Nettoyez d'éventuels débordements d'huile du sol des lieux.

Examen des filetages

1. Eliminez toutes traces de débris et d'huile des filets.
2. Examinez le filetage visuellement. Le filetage doit être lisse, complet et bien formé. L'éventuel déchirage, dégarnissement ou ovalisation du filetage risque de nuire à l'étanchéité du raccord. Reportez-vous à la rubrique *Dépannage* pour diagnostiquer de tels problèmes.
3. Mesurez le diamètre du filetage. La méthode préférée consiste à utiliser une jauge annulaire. Il existe plusieurs types de jauge annulaire dont l'utilisation risque de différer de celle indiquée à la *Figure 16.*

- Engagez la jauge annulaire sur le filetage et serrez-la manuellement.
- Notez le débordement ou retrait du tuyau à l'arrière de la jauge. Celui-ci devrait être limité à plus ou moins un tour d'affleurer la jauge. A défaut, coupez la section filetée du tuyau, réglez la tête de filière, puis taillez un nouveau filetage. Un filetage hors norme risque de compromètre l'étanchéité du réseau.

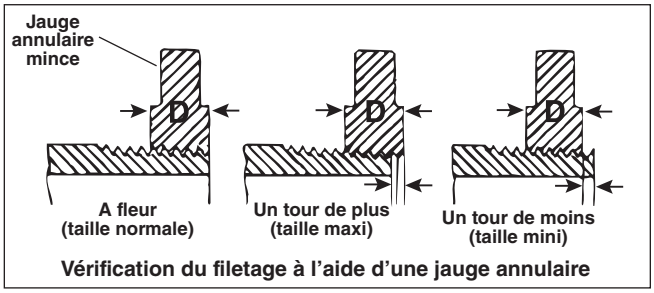


Figure 16 – Vérification du diamètre de filetage

- En l'absence d'une jauge annulaire, il est possible d'utiliser un raccord neuf (et propre), représentatif de ceux utilisés sur le chantier pour vérifier le diamètre de filetage. Pour les filetages NPT de 2" maximum, le filetage devrait permettre le serrage manuel du raccord sur 4 ou 5 tours complets, tandis que les filetages BSPT ne devrait permettre que 3 tours de serrage.

Connexion à l'application RIDGID Link (communication sans fil)

Le RIDGID® 760 FXP Power Drive est doté d'une technologie sans fil permettant une communication vers des téléphones intelligents ou des tablettes (« appareils ») correctement équipés et fonctionnant sous les systèmes d'exploitation iOS ou Android.

1. Téléchargez l'application RIDGID® Link appropriée sur votre appareil en vous rendant sur RIDGID.com/apps, Google Play Store ou Apple App Store.
2. Après avoir installé la batterie ou après avoir appuyé sur l'interrupteur ON/OFF l'interrupteur marche/arrêt, le voyant LED supérieur des voyants d'état de l'outil clignote en bleu lorsque la connexion à un appareil est possible. *Reportez-vous à la Figure 4.*
3. Trouvez l'icône de l'application RIDGID Link sur votre appareil et lancez l'application en sélectionnant l'icône. Via l'application, recherchez les outils à proximité et sélectionnez l'outil outil RIDGID souhaité. Reportez-vous aux instructions de votre appareil pour des informations spécifiques sur la manière de se connecter via la la technologie sans fil. Une fois la connexion établie, le témoin LED supérieur des voyants d'état de l'outil s'allume en bleu.

   Après l'appairage initial, la plupart des appareils se connectent automatiquement aux Outils une fois que la technologie sans fil est activée et à portée, et si les paramètres de l'appareil sont configurés. Le Power Drive doit se trouver à moins de 10 m (33') de l'appareil à détecter. Tout obstacle entre l'outil et l'appareil peut réduire la portée opérationnelle.
4. Suivez les instructions de l'application pour une utilisation correcte.
5. La communication s'arrête lorsque la batterie est retirée de l'outil.

Système d'entraînement 760 FXP Power Drive – Autres utilisations

Le manuel ci-présent couvre l'utilisation du 760 FXP Power Drive pour le filetage des tuyaux à l'aide d'une variété de têtes de filière RIDGID. Lors de son utilisation avec d'autres équipements RIDGID, tels que les coupe-tubes RIDGID 258 ET 258XL, suivez les instructions et consignes de sécurité fournies avec le matériel RIDGID en question. Il est conseillé de faire tourner le 760 FXP Power Drive en marche arrière lors de son utilisation avec les coupe-tubes RIDGID 258 ET 258XL.

La LED verte indiquant que l'utilisateur approche de la fin d'un filet typique peut s'allumer pendant l'utilisation dans d'autres applications mais doit être ignorée. La LED s'éteint après 3 ou 4 rotations supplémentaires.

RIDGID ne peut pas fournir des instructions spécifiques pour chaque application possible du système d'entraînement 760 FXP Power Drive. L'utilisateur doit évaluer chaque scénario et appliquer les règles de l'art et les méthodes de travail appropriées. En cas de doute sur l'utilisation du 760 FXP Power Drive dans une application particulière, ne l'utilisez pas.

Lors de l'utilisation du système d'entraînement 760 FXP Power Drive à d'autres fins, évaluez et préparez soigneusement le chantier selon les consignes générales ci-après. Ce système d'entraînement développe un couple élevé avec un retour de manivelle correspondant susceptible d'occasionner des traumatismes et écrasements.

- L'adaptateur de carré RIDGID 774 Square Drive Adapter peut servir à utiliser le 760 FXP Power Drive pour tourner les carrés de 15/16". Engagez l'adaptateur à fond afin d'éviter qu'il se détache en cours d'opération.
- Il est essentiel de prévoir un moyen approprié de résister aux retours de manivelle au niveau de la poignée de l'appareil (se reporter à la rubrique *Résistance aux*

retours de manivelle), car le couple concerné risque de dépasser les 1000 livres (455 kg). Le dispositif de soutien utilisé peut s'appuyer contre le carter d'engrenages du 760 FXP Power Drive *(Figure 1).*

- Tout dispositif de soutien utilisé doit s'appuyer systématiquement contre le système d'entraînement – ne jamais placer vos membres entre ce dispositif et le système d'entraînement.
- Le système d'entraînement et son support doivent rester fermement arrimés l'un à l'autre en cours d'opération, sans mouvement relatif.
- Vérifiez que l'application en cours (telle que l'activation d'un clapet) fonctionne librement et sans blocage et que ses fins de course sont connues. Si le système se bloque ou se grippe en cours d'opération, le retour de couple sera tel qu'il risque de renverser l'appareil.
- Lors de l'activation de clapets ou autres types de matériel, respectez l'ensemble des instructions correspondantes. Ne jamais sursolliciter le matériel.
- Orientez l'appareil pour que son retour de manivelle l'envoi au loin de l'utilisateur, et non vers lui.
- Assurez-vous de pouvoir lâcher la gâchette marche/arrêt du système d'entraînement à tout moment afin de pouvoir l'arrêter instantanément en cas d'incident.

Remisage

⚠ AVERTISSEMENT Retirez le bloc-piles du 760 FXP Power Drive. Le système d'entraînement et son bloc-piles doivent être rangés au sec et à l'intérieur, ou bien protégés contre les intempéries. Evitez les locaux excessivement chauds ou froids. Rangez l'appareil dans un local sous clé, hors de la portée des enfants et tout individu non familiarisé avec son fonctionnement. Cet appareil risque d'occasionner de graves blessures s'il tombe entre les mains d'un novice. Reportez-vous au manuel du bloc-piles et chargeur.

Consignes d'entretien

⚠ AVERTISSEMENT

Avant toute intervention, assurez-vous que la gâchette marche/arrêt est relâchée et que le bloc-piles est retiré de l'appareil.

Suivez les consignes d'entretien suivantes afin de limiter les risques de choc électrique, d'entortillement et autres blessures.

Nettoyage

1. En fin d'utilisation, videz le tiroir à copeaux du système de lubrification 418 Oiler et essuyez-le pour éliminer les résidus d'huile.
2. Essuyez le système d'entraînement pour éliminer toutes traces d'huile, de graisse, de copeaux et de crasse, notamment au niveau des poignées et commandes de l'appareil. Nettoyez son système de verrouillage.
3. Essuyez le stabilisateur de toutes traces d'huile, de graisse et de crasse. Au besoin, nettoyez les mâchoires du stabilisateur à l'aide d'une brosse métallique et utilisez une huile minérale légère pour lubrifiez les pas de vis. Essuyez tout excès d'huile des surfaces exposées.
4. Eliminez les copeaux et la crasse des têtes de filière.

Remplacement des filières

Dans la mesure où le régime de rotation en cours de rainurage dépasse les 40 t/min, il est conseillé d'utiliser des filières haute-vitesse RIDGID High Speed sur le système d'entraînement 760 FXP Power Drive. L'utilisation de filières en alliage risque de limiter leur longévité, produire des filetages de mauvaise qualité, ou nuire aux performances de l'appareil. Il existe toute une variété de filières pour les têtes de filière RIDGID 11-R et 12-R. *Reportez-vous au catalogue pour leur disponibilité.*

Retirez les quatre vis du couvercle, puis retirez-le.

1. Retirez les filières existantes de la tête de filière.
2. Introduisez les nouvelles filières dans les ergots correspondants avec leur chiffre vers le haut. Les chiffres des filières doivent correspondre à ceux des ergots de la tête de filière. Remplacez systématiquement le jeu entier de filières.

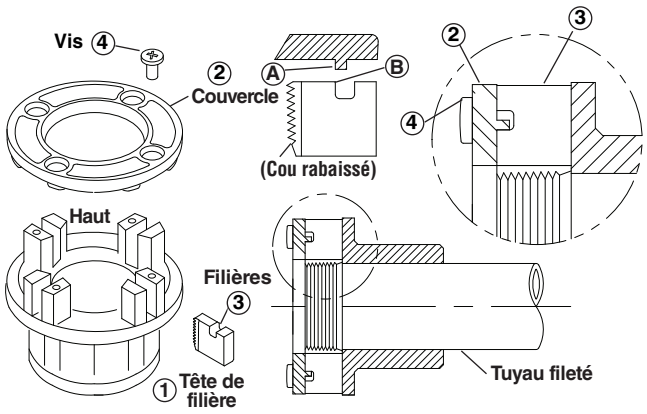


Figure 17 – Installation des filières dans la tête de filière

3. Remontez le couvercle et serrez ses quatre vis partiellement.
4. Vissez la tête de filière sur le tuyau fileté jusqu'à ce que ses filières commencent à l'entamer. Cela forcera les butées des filières vers l'extérieur et contre les goujons du couvercle pour les réaligner.
5. Serrez les quatre vis à fond. Retirez le tuyau fileté et testez son filetage.

Dépannage

Anomalie	Raison possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Bloc-piles déchargé ou inutilisable.	Insérez un bloc-piles rechargé ou remplacez-le.
	Bloc-piles mal inséré dans la poignée de l'appareil.	Vérifiez l'insertion du bloc-piles.
	Surchauffe de l'appareil.	Retirez le bloc-piles pendant 30 minutes avant de le réinsérer.
L'appareil refuse de tailler les filetages.	Ouverture du mécanisme de verrouillage des têtes de filière.	Tournez la tête de filière manuellement pour engager les ergots d'entraînement et fermer le mécanisme de verrouillage.
	Filières émoussées.	Remplacez les filières.
	Filières ébréchées ou ovalisées.	Voir les causes possibles ci-dessous.
	Manque ou mauvaise qualité d'huile de coupe.	Utilisez une quantité suffisante d'huile de coupe RIDGID® Nu-Clear™ ou Extreme Performance™.
	Bloc-piles déchargé.	Vérifiez la charge du bloc-piles et rechargez-le au besoin.
La tête de filière refuse de s'engager.	Tête de filière non d'équerre avec l'extrémité du tuyau.	Appuyez sur le patin d'appui (pour 12-R ou 11-R de 1½" à 2") ou le couvercle de la tête de filière pour entamer le filetage.
	Extrémité du tuyau non d'équerre.	Coupez l'extrémité du tuyau d'équerre.
	Filières émoussées ou endommagées.	Remplacez les filières.
	Mauvais sens de rotation de l'appareil.	Vérifiez la position du bouton coulissant de l'inverseur directionnel.
	Filières mal positionnées dans la tête de filière.	Assurez-vous que les suiveurs sont orientés vers l'extérieur, contre les goujons du couvercle.
		Vérifiez l'orientation appropriée des filières au sein de la tête de filière.
Filets déchirés.	Type de filière incorrecte.	Utilisez exclusivement des filières haute-vitesse RIDGID High-Speed.
	Filières endommagées, ébréchées ou usées.	Remplacez les filières.
	Huile de coupe inappropriée ou insuffisante.	Utilisez exclusivement de l'huile de coupe RIDGID® Nu-Clear™, Endura-Clear™ ou Extreme Performance™ en quantité suffisante.
	Type de filière incompatible avec la composition du tuyau	Sélectionnez des filières haute-vitesse en acier inoxydable ou alliage prévues pour l'application.
	Mauvaise qualité de tuyau.	Utilisez des tuyaux de meilleure qualité.
Filetages ovalisés ou écrasés.	Parois de tuyau trop minces.	Utilisez des tuyau série 40 ou d'épaisseur de parois supérieure.
Le stabilisateur tourne en cours de filetage.	Mâchoires du stabilisateur encrassées.	Nettoyez-les avec une brosse métallique.
	Stabilisateur désaligné.	Alignez le stabilisateur avec le tuyau.
	Stabilisateur desserré.	Serrez la vis de blocage du stabilisateur.
Filetages trop minces.	Filières mal ordonnées.	Placez les filières dans l'ordre voulu.

Révisions et réparations

⚠ AVERTISSEMENT

Toute révision ou réparation inappropriée risque de compromette la sécurité opérationnelle du système d'entraînement 760 FXP Power Drive.

La rubrique *Entretien* couvrira la majorité des besoins d'entretien courant de l'appareil. Tout problème qui n'est pas couvert dans cette rubrique devrait être confié exclusivement à un réparateur RIDGID indépendant agréé. N'utilisez que les pièces de rechange RIDGID.

Pour obtenir les coordonnées du réparateur RIDGID le plus proche ou pour toutes questions visant la révision ou la réparation de l'appareil, reportez-vous à la rubrique *Coordonnées RIDGID* du manuel.

Huile de coupe

Reportez-vous à l'étiquette du produit ou à sa fiche de sécurité SDS pour toutes informations visant l'utilisation et la manipulation de l'huile de coupe RIDGID®. La fiche de sécurité du produit est disponible sur RIDGID.com ou en consultant les services techniques de Ridge Tool en composant le (800) 519-3456 à partir des Etats-Unis ou du Canada, ou encore à rtctechservices@emerson.com.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de limiter les risques d'accident grave, n'utilisez que les accessoires spécifiquement conçus et recommandés pour le système d'entraînement RIDGID 760 FXP Power Drive, tels que ceux-ci-après.

Modèle	Réf. Catalogue	Description
760 FXP 12-R	42600	Adaptateur 770 pour 00-R (1/8" à 1") et 00-RB (¼" à 1")
	42605	Adaptateur 771 pour 0-R (1/8" à 1")
	42610	Adaptateur 772 pour 0-R (1/8" à 1¼")
	42615	Adaptateur 773 pour 111-R (1/8" à 1¼")
	42620	Adaptateur 774 pour carré de 15/16"
760 FXP 11-R	39187	Bague à cliquet
760 FXP 11-R and 760 FXP 12-R	45928	Stabilisateur n° 692
	74463	Malette de transport
	10883	Système de lubrification n° 418 avec 1 galon d'huile Nu-Clear
	22088	Huile de coupe en canette aérosol Extreme Performance
	16703	Etau sur trépied TRISTAND n° 425 pour tuyaux Ø 1/8" à 2½"
	36273	Etau sur trépied TRISTAND n° 460-6 pour tuyaux Ø 1/8" à 6"

Bloc-piles et adaptateurs

Réf. Catalogue	Description
70788	Bloc-piles li-ion RB-FXP40 de 4,0 Ah
70793	Bloc-piles li-ion RB-FXP80 de 8,0 Ah

Recyclage

Certains composants de ces appareils contiennent des matières précieuses recyclables. Il est possible que certains des recycleurs concernés se trouvent localement. Disposez de ces composant selon la réglementation en vigueur. Consultez le centre de gestion des déchets local pour de plus amples informations.



A l'attention des pays de la CE : Ne jamais jeter de matériel électrique dans les ordures ménagères !

Selon la directive européenne 2012/19/UE visant le recyclage de matériel électrique et électronique et son application au niveau national, tout matériel électrique hors service doit être recueilli séparément et recyclé de manière écologiquement responsable.

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Le terme « compatibilité électromagnétique » indique la capacité du produit à fonctionner normalement en présence d'irradiations électromagnétiques et de décharges électrostatiques sans pour autant produire de parasites électromagnétiques sur d'autre matériel.

AVIS IMPORTANT Les appareils ci-présents sont conformes avec l'ensemble des normes EMC applicables. Cependant, le risque de parasitage des dispositifs environnants ne peut pas être exclu. Les documents techniques de l'appareil indiquent l'ensemble des épreuves auxquelles il a été soumis.

Accionamiento motorizado 760 FXP



⚠ ADVERTENCIA!

Antes de utilizar este aparato, lea detenidamente su Manual del Operario. Pueden ocurrir descargas eléctricas, incendios y/o graves lesiones si no se entienden y siguen las instrucciones de este manual.

Accionamiento motorizado 760 FXP	
Apunte aquí y guarde el número de serie del producto; se encuentra en su placa de características.	
No. de serie	

Índice de materias

Simbología de seguridad 37

Advertencias de seguridad general para máquinas eléctricas*
- Seguridad en la zona de trabajo 37
- Seguridad eléctrica 37
- Seguridad personal 38
- Uso y cuidado de las máquinas eléctricas 38
- Uso y cuidado de las máquinas a batería 39
- Servicio 39

Información de seguridad específica 39
- Seguridad de los accionamientos motorizados 40

Información de contacto RIDGID 40

Descripción 40

Especificaciones 41
- Equipo estándar 42

Inspección previa a la operación 43

Puesta en marcha y operación
- Montaje de cabezales roscadores 44
- Resistencia a las fuerzas de roscado 46
- Instalación y extracción de la batería 47
- Roscado 47
- Inspección de roscas 49

Conexión con la aplicación RIDGID Link (comunicación inalámbrica) 49

Accionamiento motorizado 760 FXP: otros usos 50

Almacenamiento 50

Instrucciones de mantenimiento 51
- Limpieza 51
- Reemplazo de terrajas en cabezales roscadores 51
- Resolución de problemas 52
- Servicio y reparaciones 53

Aceite de corte 53

Equipo opcional 53

Eliminación 54

Compatibilidad electrónica (CEM) 54

Declaración de FCC/ICES ..... Interior de la carátula posterior

Declaración de la Comunidad Europea ..... Interior de la carátula posterior

Garantía de por vida ..... Carátula posterior

*Instrucciones originales en inglés

Simbología de seguridad

En este manual del operario y en el producto mismo encontrará símbolos y palabras de advertencia que comunican importante información de seguridad. Para su mejor comprensión, en esta sección se describe el significado de estas palabras y símbolos de advertencia.

Este es el símbolo de una alerta de seguridad. Sirve para prevenir al operario de las lesiones corporales que podría sufrir. Obedezca todas las instrucciones de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles lesiones o muerte.

⚠ PELIGRO Este símbolo de PELIGRO advierte de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, produce la muerte o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA Este símbolo de ADVERTENCIA avisa de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, podría producir la muerte o lesiones graves.

⚠ CUIDADO Este símbolo de CUIDADO advierte de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, podría producir lesiones leves o moderadas.

AVISO Un AVISO advierte de la existencia de información relacionada con la protección de un bien o propiedad.


Este símbolo significa que es necesario leer detenidamente su manual del operario antes de usar el equipo. El manual del operario contiene información importante acerca del funcionamiento apropiado y seguro del equipo.


Este símbolo indica que cuando maneje o utilice este equipo siempre debe usar gafas o anteojos de seguridad con viseras laterales, con el fin de reducir el riesgo de lesiones a los ojos.


Este símbolo indica que existe el riesgo de que los dedos, manos, ropa y otros objetos se enganchen o se pellizquen en los engranajes u otras piezas giratorias de la máquina y se produzcan lesiones por aplastamiento.


Este símbolo advierte del peligro de descargas eléctricas.


Este símbolo indica que la máquina puede volcarse y causar lesiones por aplastamiento o golpes.


Este símbolo indica que el operario no debe usar guantes mientras hace funcionar esta máquina, puesto que podrían engancharse.


Este símbolo indica que debe usar un soporte para resistir las fuerzas de roscado, mejorar el control y reducir el riesgo de lesiones por golpes, aplastamiento o por otras causas.



Este símbolo indica que el equipo marcado pesa más de 55 libras (25 kg). Proceda con cautela cuando levante o mueva el equipo, para reducir el riesgo de lesiones.

Advertencias de seguridad general para accionamientos motorizados*

⚠ ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se proporcionan con esta máquina eléctrica. Si no se siguen y respetan todas las siguientes instrucciones, podrían producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA SU POSTERIOR CONSULTA!

El término “máquina eléctrica” en las advertencias se refiere a la herramienta de trabajo que funciona ya sea enchufada a un tomacorriente (con cordón) o con batería (sin cordón).

Seguridad en la zona de trabajo

- **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Los lugares desordenados u oscuros pueden provocar accidentes.
- **No haga funcionar las máquinas eléctricas en ambientes explosivos, es decir, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Los equipos pueden generar chispas que podrían encender los gases o el polvo.
- **Mientras haga funcionar una máquina eléctrica, mantenga alejados a los niños y espectadores.** Cualquier distracción podría hacerle perder el control del aparato.

Seguridad eléctrica

- **El enchufe del aparato eléctrico debe corresponder al tomacorriente. Jamás modifique el enchufe del aparato. No utilice un enchufe adaptador cuando haga funcionar un aparato motorizado provisto de conexión a tierra.** Los enchufes intactos y toma-

* El texto utilizado en la sección sobre Advertencias de seguridad general para máquinas eléctricas se ha copiado textualmente de la correspondiente norma UL/CSA/EN 62841-1. Esta sección contiene indicaciones de seguridad general para diversos tipos de máquinas eléctricas. No todas las precauciones corresponden a cada aparato, y algunas no corresponden a este accionamiento motorizado.

corrientes que les correspondan reducen el riesgo de choques de electricidad.

- **Evite el contacto de su cuerpo con artefactos conectados a tierra tales como cañerías, radiadores, estufas o cocinas, y refrigeradores.** Aumenta el riesgo de choques de electricidad si su cuerpo ofrece conducción a tierra.
- **No exponga los aparatos eléctricos a la lluvia ni permita que se mojen.** Cuando a un aparato le entra agua, aumenta el riesgo de choques de electricidad.
- **No maltrate el cordón eléctrico del aparato. Nunca transporte el aparato tomándolo de su cordón eléctrico ni jale del cordón para desenchufarlo del tomacorriente. Mantenga el cordón alejado del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles.** Un cordón enredado o en mal estado aumenta el riesgo de choques de electricidad.
- **Al hacer funcionar un aparato eléctrico a la intemperie, emplee un cordón de extensión fabricado para uso exterior.** Los alargadores diseñados para su empleo al aire libre reducen el riesgo de choques de electricidad.
- **Si resulta inevitable el empleo de una máquina eléctrica en un sitio húmedo, enchúfela en un tomacorriente GFCI (dotado de un Interruptor del Circuito de Pérdida a Tierra).** El interruptor GFCI reduce el riesgo de choques de electricidad.
- **Si resulta inevitable el empleo de una máquina eléctrica en un sitio húmedo, use una fuente de corriente protegida por un Dispositivo de Corriente Residual (RCD).** El RCD reduce el riesgo de choques de electricidad.
- **Se recomienda que el Dispositivo de Corriente Residual tenga una corriente residual de 30 mA o menos.**

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común cuando haga funcionar una máquina eléctrica. No use una máquina eléctrica si usted está cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Tan solo un breve descuido durante el funcionamiento de una máquina eléctrica puede resultar en lesiones graves.
- **Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos.** Según corresponda para cada situación, colóquese equipo de protección como mascarilla para el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección para los oídos, con el fin de reducir las lesiones personales.
- **Evite echar a andar un aparato sin querer. Asegure que el interruptor de la herramienta se encuentra en la posición OFF (apagado) antes de enchufar el aparato a la corriente eléctrica o de conectarlo a sus baterías, de tomarlo o acarrearlo.** Se producen accidentes cuando se transportan aparatos eléctricos con el dedo puesto sobre su interruptor, o se los enchufa o conecta a la fuente de corriente con el interruptor en la posición de encendido (ON).
- **Extraiga cualquier llave de ajuste que esté acoplada a la máquina antes de encenderla.** Una llave acoplada a una pieza o parte giratoria de la máquina eléctrica puede producir lesiones personales.
- **No trate de extender el cuerpo para alcanzar algo. Tenga los pies bien plantados y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control del equipo en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes apartados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **Si se proveen dispositivos para la extracción y recolección del polvo cuando se usa el aparato, conéctelos y empléelos correctamente.** La recolección de tierra o polvo reduce el riesgo de problemas generados por el polvo.
- **No deje que su familiaridad con las herramientas le induzca a ignorar los principios de seguridad.** Cualquier descuido puede causar una lesión grave en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de las máquinas eléctricas

- **No fuerce las máquinas eléctricas. Use el equipo correcto para la tarea que está por realizar.** Con el equipo adecuado se hará mejor el trabajo y en forma más segura en la clasificación nominal para la cual fue diseñado.
- **Si el interruptor del aparato no lo enciende (ON) o no lo apaga (OFF), no utilice el aparato.** Cualquier máquina eléctrica que no se pueda controlar mediante su interruptor es un peligro y debe repararse.
- **Antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o de almacenar el aparato, desenchúfelo y/o extráigale el bloque de baterías.** Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de poner el aparato en marcha involuntariamente.

- **Almacene las máquinas eléctricas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y no permita que los hagan funcionar personas que no estén familiarizadas con los aparatos o no hayan leído estas instrucciones de operación.** Las máquinas eléctricas que estén en manos de personas no capacitadas son peligrosas.
- **Haga la mantención necesaria de las máquinas eléctricas y sus accesorios. Revise el equipo para verificar que las piezas móviles no estén mal alineadas o agarrotadas. Verifique que no tenga partes quebradas ni presente alguna otra condición que podría afectar su funcionamiento. Si un aparato está dañado, hágalo reparar antes de utilizarlo.** Muchos accidentes se deben a máquinas eléctricas que no han recibido un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las hojas y filos de corte afilados y limpios.** Las herramientas para cortar provistas de filos afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la máquina eléctrica, accesorios y barrenas, etc., únicamente conforme a estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la máquina eléctrica para trabajos diferentes a los que le corresponden podría producir una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y superficies de agarre limpios, secos y sin aceite ni grasa.** Los mangos y superficies de agarre resbalosos son peligrosos durante el uso y no permiten el control de la máquina en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de las máquinas a batería

- **Cargue la batería únicamente con el cargador que especifique el fabricante.** Un cargador que sirve para cierto tipo de bloque de baterías podría crear un riesgo de incendio si se usa con otro tipo de bloque de baterías.
- **Use las máquinas eléctricas solamente con los bloques de baterías que específicamente les correspondan.** El uso de un bloque de baterías de algún otro tipo podría crear un riesgo de incendio y lesiones.
- **Cuando el bloque de baterías no se esté usando, manténgalo alejado de objetos metálicos tales como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que podrían crear un puente entre los bornes.** Un cortocircuito entre los bornes podría causar quemaduras o un incendio.
- **En condiciones extremas de uso, la batería podría rezumar líquido. No lo toque. Si accidentalmente lo llegara a tocar, lávese la zona de contacto con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, solicite atención médica.** El líquido expulsado de una batería puede causar irritación o quemaduras.
- **No use un bloque de baterías o un aparato si están dañados o modificados.** Las baterías dañadas o modificadas pueden actuar en forma inesperada y causar incendios, explosiones o lesiones.
- **No exponga el bloque de baterías o un aparato al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 265 °F (130 °C) puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones para cargar las baterías. No cargue el bloque de baterías ni el aparato a temperaturas que estén fuera de los límites especificados en las instrucciones.** Si carga la batería en forma inapropiada o a temperaturas que estén fuera de los límites especificados, se puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

- **Encomiende el servicio de la máquina eléctrica únicamente a técnicos calificados que usen repuestos idénticos a las piezas originales.** Así se garantiza la continua seguridad del aparato.
- **Nunca le haga servicio a bloques de baterías dañados.** El servicio a los bloques de baterías debe realizarse solo por el fabricante o por proveedores de servicio autorizados.

Información de seguridad específica

⚠ ADVERTENCIA

Esta sección contiene información de seguridad importante que es específica para esta herramienta. Antes de utilizar el accionamiento motorizado 760 FXP de RIDGID, lea estas instrucciones detenidamente para reducir el riesgo de choque de electricidad o de lesiones personales graves.

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA SU POSTERIOR CONSULTA!

Mantenga este manual junto con la máquina, para que lo use el operario.

Seguridad de los accionamientos motorizados

- **Siempre use el soporte que se proporciona con la máquina.** Si pierde el control durante el funcionamiento podrían producirse lesiones.
- **Mantenga abotonadas las chaquetas y las mangas cuando use la máquina. No estire el brazo por encima de la máquina ni de un tubo.** La máquina o el tubo pueden enganchar la ropa y enmarañarla.
- **Un solo operario debe controlar el proceso de trabajo y el funcionamiento de la máquina.** Si alguien más participa en la tarea, podría hacer funcionar la máquina en forma no intencional y causar lesiones.
- **Mantenga el piso seco y exento de materiales resbalosos tales como el aceite.** Los pisos resbaladizos provocan accidentes.
- **No use guantes cuando haga funcionar la máquina. No estire el brazo por encima de la máquina ni de un tubo.** Los guantes se pueden enganchar en la máquina o el tubo y causar enmarañamiento.
- **Siempre agarre el accionamiento motorizado firmemente cuando rosque un tubo o cuando retire el cabezal roscador del tubo, para resistir las fuerzas de roscado, aunque esté utilizando un soporte.** Esto reduce el riesgo de lesiones por golpes, aplastamiento u otras causas.
- **Siga las instrucciones sobre el uso correcto de esta máquina. No la use para otros fines tales como para taladrar agujeros o hacer girar un malacate.** El uso o la modificación de esta máquina para otros fines pueden aumentar el riesgo de lesiones graves.
- **No use el accionamiento motorizado si el interruptor de encendido y apagado (ON/OFF) está averiado.** Este interruptor es un dispositivo de seguridad que le permite apagar el motor al soltar el interruptor.
- **No use terrajas dañadas o que no estén afiladas.** Las herramientas cortantes bien afiladas exigen un menor par de torsión y facilitan el control del accionamiento motorizado.
- **Mantenga los mangos secos y limpios, exentos de aceite y grasa.** Esto permite un mejor control de la máquina.
- **Utilice solamente cabezales roscadores RIDGID con el accionamiento motorizado 760 FXP de RIDGID.** Otros cabezales roscadores podrían no ajustarse bien al accionamiento motorizado, lo cual aumenta el riesgo de dañar la máquina y causar lesiones personales.
- **Antes de hacer funcionar un accionamiento motorizado RIDGID®, usted debe leer y entender:**
  – Este manual del operario.
  – El manual de las baterías y del cargador.
  – Las instrucciones de cualquier otro equipo o material que se utilice en conjunto con esta herramienta.

  Si no se siguen todas las instrucciones y no se respetan las advertencias, podrían producirse daños a la propiedad y/o lesiones graves.

Información de contacto RIDGID

Si tiene alguna pregunta acerca de este producto RIDGID®:

– Comuníquese con el distribuidor RIDGID en su localidad.
– Visite RIDGID.com para averiguar dónde se encuentra el contacto RIDGID más cercano.
– Comuníquese con el Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool en rtctechservices@emerson.com, o llame por teléfono desde EE. UU. o Canadá al (800) 519-3456.

Descripción

El accionamiento motorizado Modelo 760 FXP de RIDGID® es una herramienta a batería con la cual se pueden roscar tubos y conductos para cables. Puede rotar en avance y en retroceso, haciendo la selección con un interruptor corredizo (Forward/Reverse), mientras que el encendido y el apagado se controlan con un interruptor de contacto momentáneo.

El accionamiento motorizado usa cabezales roscadores 11-R (Modelo 760 FXP 11-R) y 12-R (Modelo 760 FXP 12-R), según la configuración de la máquina, para tubos de 1/8" a 2". Para la máquina Modelo 760 FXP versión 11-R se exige un adaptador para los diámetros de 1/8" a 1¼". Este adaptador y los tamaños de 1½" a 2" para la versión 11-R, además de todos los cabezales roscadores 12-R en el Modelo 760 FXP 12-R, se sostienen en el accionamiento motorizado mediante un mecanismo de retención de acción rápida. Se pueden usar otros cabezales roscadores como el OO-R, mediante adaptadores. **Como la velocidad del roscado es superior a 40 rpm, se recomienda que con el accionamiento motorizado 760 FXP se usen terrajas de alta velocidad y aceites de corte Nu-Clear™, Endura-Clear™ o Extreme Performance™ de RIDGID.**

Las luces indicadoras de estado muestran información acerca del estado de conexión inalámbrica, indican si la máquina está cerca de completar la formación de una rosca correcta, el estado de la batería y estado de error de la máquina. Las luces de trabajo alrededor del cabezal roscador se encienden cuando se oprime el interruptor ON/OFF, para iluminar la zona de trabajo.

El accionamiento motorizado incorpora la tecnología inalámbrica que permite la conexión con teléfonos inteligentes y tabletas. Vea los detalles en la sección *Conexión con la aplicación RIDGID Link (comunicación inalámbrica).*

El accionamiento motorizado 760 FXP 12-R también se puede usar para impulsar los cortatubos 258/258XL de RIDGID y para otras aplicaciones (vea la sección *Otros usos*).



Figura 1 – Accionamiento motorizado 760 FXP

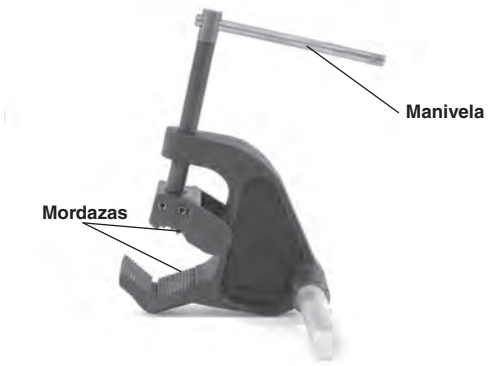


Figura 2 – Brazo de soporte 692

La placa con el número de serie del accionamiento motorizado 760 FXP está ubicada en el costado lateral de la cavidad para la batería, debajo del mango. Los últimos cuatro dígitos del número de serie indican el mes y el año de fabricación (MMYY).

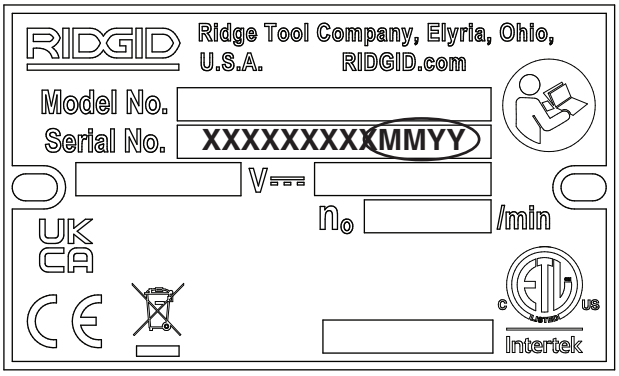


Figura 3 – Número de serie de la máquina

Especificaciones

Diámetro de tubos a roscar	Tubos de 1/8" a 2" (3 a 50 mm) Pernos de ¼" a 1" (6 a 25 mm) con cabezal roscador 00-RB	
Modelo	**760 FXP 11-R**	**760 FXP 12-R**
Sujeción del cabezal roscador	Mecanismo de retención del cabezal roscador 11-R (1½" a 2") Aro a resorte (1/8" a 1¼")	Mecanismo de retención del cabezal roscador 12-R
Tipo de terrajas	Se recomienda usar terrajas de alta velocidad.#	
Tipo de aceite	Se recomienda usar aceites de corte RIDGID Nu-Clear™, Endura-Clear™ o Extreme Performance™.#	
Adaptador	Utilizado con cabezales roscadores de 1/8" a 1¼".	No se exige.
Roscado a mano izquierda	Sí, con el cabezal roscador correspondiente.	
Brazo de soporte	No. 692	
Alimentación	Bloque de baterías RB-FXPXX de RIDGID *(vea la sección Equipo opcional).*	
Tipo de motor	Motor de CC sin escobillas	
Potencia (W)	1080 W	
Voltaje	54 V CC nominal	



Icono	Luz parpadeante	Luz constante	Significado
	Azul		Es posible la conexión con la aplicación RIDGID Link.
		Azul	La conexión con la aplicación RIDGID Link se ha establecido.
	Verde		Se está llegando al final de la rosca para NPT de 1/2" a 2". El operario debe prestar especial atención a la zona del cabezal roscador a medida que se está completando la rosca. La luminosidad de la luz de trabajo LED también cambiará.
	Amarillo		La batería tiene poca carga y se pueden labrar solamente unas pocas roscas antes de volver a cargar la batería. La carga restante permite labrar unas 3 roscas de 2" o 4 a 5 roscas de 1".
	Amarillo Rojo		La batería tiene poca carga y la máquina no funciona. Vuelva a cargar la batería o coloque una batería que ya esté cargada.
		Amarillo	Se exige mantenimiento. Para más información consulte la aplicación RIDGID Link.
	Rojo		Se ha detenido la máquina debido a un evento que excede los límites de uso (por ejemplo, corriente, temperatura, estabilidad). Confirme que la máquina esté correctamente montada y vuelva a utilizarla. Para más información consulte la aplicación RIDGID Link.
		Rojo	La máquina ha funcionado mal y no anda. Extraiga la batería, deje reposar el aparato y luego vuelva a introducir la batería. Si la luz roja sigue encendida, al aparato se le debe hacer servicio. Para más información consulte la aplicación RIDGID Link .
		Morado	Se está actualizando la microprogramación, y no se puede usar la máquina. Para más información consulte la aplicación RIDGID Link.
	Morado Rojo		Se ha interrumpido la microprogramación de la máquina y no se ha completado. No se puede usar la máquina. Debe continuar y completar la actualización según las instrucciones de la aplicación.

Figura 4 – Luces de estado de la máquina

Amperes..... 20 A

Velocidad de funcionamiento (RPM)..... 42 RPM sin carga

Controles..... Interruptor corredizo de avance/retroceso (F/R). Interruptor ON/OFF de contacto momentáneo

Cabezal de engranajes ..... Aluminio fundido a presión, engrasado permanentemente

Temperatura de operación ..... -4 ºF a 140 ºF (-20 ºC a 60 ºC)

Temperatura de almacenamiento ... -4 ºF a 140 ºF (-20 ºC a 60 ºC)

Alcance inalámbrico..... 33 pies (10 m) máx.

Dimensiones .... 27,8" × 5,2" × 9,1" (706 mm × 132 mm × 231 mm)

Peso (sin batería ni accesorios)..... 24,0 libras (10,9 kg)

Presión de sonido (L_{PA})* ..... 82.6 dB(A), K=3

Potencia de sonido (L_{WA})* ..... 91.1 dB(A), K=3

Vibración*..... <2.5m/s², K=1.5

 # El uso de terrajas de aleación o de aceites de corte no apropiados (inclusive el aceite Dark™ de RIDGID) puede reducir la vida útil de las terrajas, producir roscas de mala calidad o reducir el rendimiento de la máquina.

* Las determinaciones de sonido y vibración se miden según una prueba estandarizada conforme a la Norma EN 62481-1.
- Los niveles de vibración pueden usarse para comparar con otras máquinas y para una evaluación preliminar de la exposición.
- Las emisiones de sonido y vibración pueden variar según dónde se ubique el usuario y el uso específico de estos aparatos.
- La exposición diaria al sonido y a la vibración se debe evaluar para cada aplicación y se deben tomar las correspondientes medidas de seguridad cuando sea necesario. La evaluación de los niveles de exposición debe tomar en cuenta el tiempo durante el cual está apagada la herramienta y el tiempo en que no se usa. Esto puede reducir el nivel de exposición significativamente durante todo el transcurso del período de trabajo.

Equipo estándar

Consulte en el catálogo RIDGID los detalles sobre los equipos suministrados con números de catálogo específicos para la máquina.

AVISO La selección de los materiales y de los métodos de instalación, unión o formado apropiados es responsabilidad del diseñador y/o del instalador del sistema. La selección de materiales o métodos que no son apropiados podría causar una falla del sistema.

El acero inoxidable y otros materiales resistentes a la corrosión se podrían contaminar durante la instalación, unión o formado. Esta contaminación podría causar corrosión y fallas prematuras. Antes de comenzar una instalación se requiere efectuar una minuciosa evaluación de los materiales y métodos usados para las condiciones específicas del servicio, incluyendo las condiciones químicas y la temperatura.

Inspección previa a la operación

⚠ ADVERTENCIA





Antes de usar el accionamiento motorizado 760 FXP, hágale una inspección y corrija cualquier problema, para reducir el riesgo de lesiones graves producidas por choque de electricidad, aplastamiento y otras causas, y para proteger la máquina contra daños.

1. Asegure que el interruptor ON/OFF no esté presionado y extraiga la batería del accionamiento motorizado.
2. Limpie el aceite, grasa y suciedad presentes en el accionamiento motorizado y el soporte, incluyendo los mangos y controles. Esto facilita su inspección y ayuda a evitar que la máquina o los controles se resbalen de sus manos.
3. Inspeccione el accionamiento motorizado y el brazo de soporte para verificar lo siguiente:
   - Están bien ensamblados, bien mantenidos y completos.
   - No hay piezas dañadas, mal colocadas o enredadas.
   - Los interruptores funcionan bien *(Figura 1).*
   - Los dientes de las mordazas del brazo de soporte están limpios y en buenas condiciones. Los dientes de las mordazas se pueden limpiar con un cepillo de alambre.
   - La etiqueta de advertencias está presente y legible *(Figura 1)*.
   - No existe ninguna condición que impida el funcionamiento seguro y normal.

   Si se encuentra algún problema, no utilice el accionamiento motorizado ni el soporte hasta que se hayan reparado las fallas.
4. Inspeccione los bordes cortantes de las terrajas para verificar que no estén desgastados, deformados, desportillados o que presenten otros problemas. Los dispositivos de corte desafilados o dañados exigen mayor fuerza para funcionar, producen roscas de mala calidad y aumentan el riesgo de lesiones.
5. Revise cualquier otro equipo que se use y hágale mantenimiento conforme a sus instrucciones para asegurar su buen funcionamiento.
6. Después de seguir las instrucciones de *Puesta en marcha y operación,* revise el accionamiento motorizado para asegurar que funcione bien.
   - Coloque el interruptor corredizo de avance/retroceso en la posición de avance (F). Oprima y suelte el interruptor ON/OFF. Confirme que el accionamiento motorizado gira en el sentido correcto *(vea la Figura 5 A)* y que se detiene cuando se suelta el interruptor.
   - Repita el procedimiento con el interruptor en la posición de retroceso (R) *(vea la Figura 5 B)*. Si el accionamiento motorizado no gira en el sentido correcto, o si el interruptor ON/OFF no controla el funcionamiento de la máquina, no use el accionamiento motorizado hasta que lo haga reparar.

     Cambie la posición del interruptor corredizo de avance y retroceso solamente si no está oprimido el interruptor ON/OFF. Deje que el accionamiento motorizado se detenga por completo antes de cambiar el sentido de la rotación con el interruptor corredizo de avance y retroceso. Esto reduce el riesgo de dañar el accionamiento motorizado.
   - Oprima y mantenga oprimido el interruptor ON/OFF. Inspeccione las piezas movibles para verificar que no estén desalineadas o atascadas, que no hagan ruidos extraños ni presenten otros problemas. Suelte el interruptor ON/OFF. Si encuentra alguna condición extraña, no use la máquina hasta que la haga reparar.

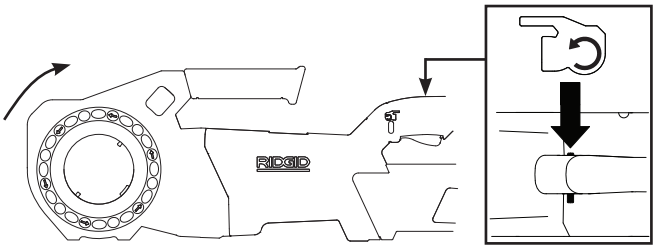


Figura 5 A – Posición de avance (F) (hacia la derecha) del interruptor

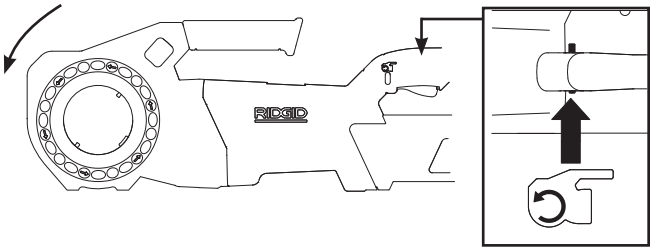


Figura 5 B – Posición de retroceso (R) (hacia la izquierda) del interruptor

7. Suelte el interruptor ON/OFF, y con las manos secas extraiga la batería de la máquina.

Puesta en marcha y operación

⚠ ADVERTENCIA



Instale y haga funcionar el accionamiento motorizado de acuerdo con estos procedimientos, para reducir el riesgo de lesiones causadas por choque de electricidad, enmarañamientos, golpes, aplastamiento y otras causas, y para proteger el accionamiento motorizado contra daños.

Use un soporte adecuado conforme a estas instrucciones. Los soportes mejoran el control y reducen el riesgo de lesiones por golpes, aplastamiento u otras causas.

Cuando use un soporte que sea diferente al brazo de soporte suministrado, dicho soporte debe ejercer reacción contra la caja de engranajes. Si el soporte está apoyado contra la caja del motor o el mango, podrían dañarse estas partes o aumentar el riesgo de lesiones.

Siempre agarre el accionamiento motorizado firmemente cuando rosque un tubo o cuando aleje el cabezal roscador del tubo, para resistir las fuerzas de roscado, aunque esté utilizando un soporte. Esto reduce el riesgo de lesiones por golpes, aplastamiento u otras causas.

No use guantes ni ropa suelta. Mantenga abotonadas las chaquetas y las mangas. La ropa suelta se puede enredar en las piezas giratorias y causar lesiones por aplastamiento o golpes.

Asegure que el tubo tenga soporte. Esto reduce el riesgo de caídas y volcamientos del tubo y de causar lesiones graves.

No use un accionamiento motorizado sin un interruptor ON/OFF y un interruptor corredizo F/R que estén en buen estado de funcionamiento.

Una sola persona debe controlar el trabajo y el interruptor ON/OFF. No debe operarse con más de una sola persona. Si se produce un enganche, el operario debe ser capaz de controlar el interruptor ON/OFF.

1. Revise la zona de trabajo para verificar lo siguiente:
   - Hay suficiente luz.
   - No hay líquidos, gases ni polvo que puedan incendiarse. Si éstos están presentes, no trabaje en ese lugar hasta que identifique y corrija estos problemas. Los accionamientos motorizados no son a prueba de explosiones y pueden generar chispas.
   - El lugar para el operario y todos los equipos está despejado, nivelado y seco, y es estable.
   - Hay buena ventilación. No use el aparato durante períodos prolongados en lugares encerrados pequeños.
2. Inspeccione el tubo que va a roscar y los acoplamientos correspondientes, para confirmar que el accionamiento motorizado que ha seleccionado es la máquina apropiada para la tarea. Vea las *Especificaciones.* No use la máquina para roscar material que no sea lineal y recto.

   Puede encontrar máquinas para otras aplicaciones en el catálogo de Ridge Tool, en línea en RIDGID.com o llame al Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool al 800-519-3456.
3. Asegure que se hayan inspeccionado correctamente los aparatos que usará.
4. Prepare el tubo adecuadamente, según sea necesario. Asegure que el corte del tubo sea recto y que esté desbarbado. Los tubos cortados en ángulo pueden dañar las terrajas durante el roscado o dificultar la conexión con el cabezal roscador.

Montaje de cabezales roscadores

5. Montaje de un cabezal roscador 12-R (760 FXP 12-R), cabezal roscador 11-R (1½" a 2") o adaptador (760 FXP 11-R):
   a. Asegure que el interruptor ON/OFF no esté oprimido y que se haya extraído la batería del accionamiento motorizado.
   b. Haga girar el aro impulsor hacia la izquierda en dirección de la flechas para abrir el mecanismo de retención. Suelte el aro impulsor y confirme que el accionamiento se mantenga abierto *(vea la Figura 6).*

c. Encaje a fondo el cabezal roscador o el extremo ranurado del adaptador, para trabar automáticamente el mecanismo de retención. Haga girar el cabezal roscador hasta que los dientes de enclavamiento se encajen bien en la ranura. El cabezal roscador 12-R se puede introducir por un lado u otro del accionamiento motorizado.

d. Confirme que esté bien asegurado el cabezal roscador o el adaptador.

e. Para desmontar el cabezal roscador, haga girar el aro impulsor a la izquierda en dirección de las flechas y manténgalo en posición destrabada.

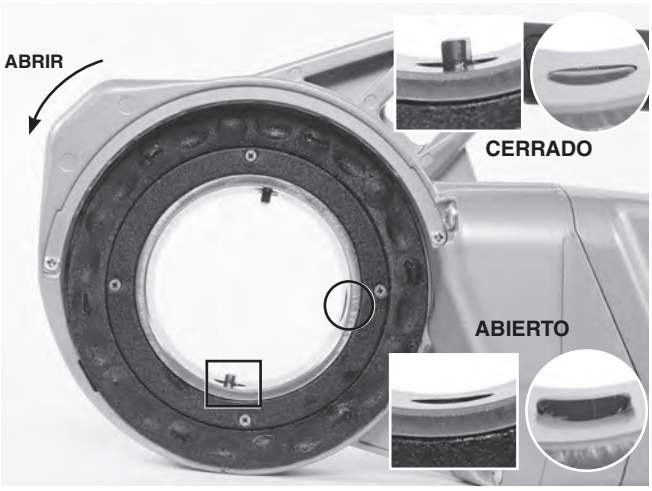


Figura 6 A – Mecanismo de retención (760 FXP 12-R)

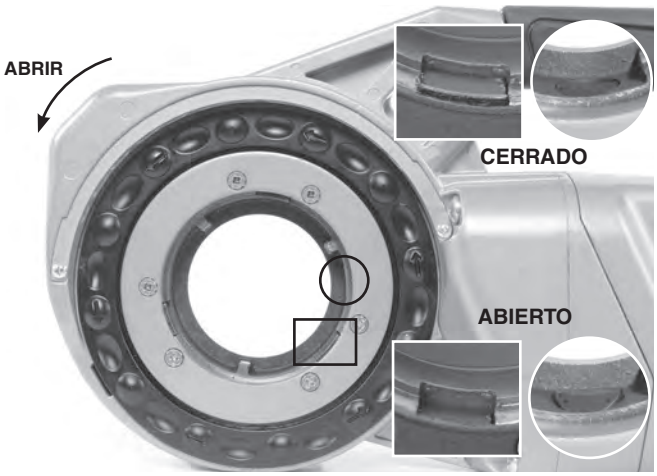


Figura 6 B – Mecanismo de retención (760 FXP 11-R)

6. Montaje de cabezales roscadores 11-R, de 1¼” o menos (solamente 760 FXP 11-R):

a. Asegure que el interruptor ON/OFF no esté oprimido y que se haya extraído la batería del accionamiento motorizado.

b. Si se necesita instalar el adaptador, *consulte el paso 5.*

c. En línea recta, inserte el extremo octagonal del cabezal roscador en el accionamiento motorizado, hasta que quede asegurado por el aro de sujeción. El cabezal roscador puede encajarse solamente por el lado correspondiente al adaptador de la máquina.

d. Para extraer el cabezal roscador, jálelo del accionamiento motorizado. Si resulta necesario, use un martillo de maza blanda o un bloque de madera para sacar a golpecitos el cabezal roscador. No golpee directamente sobre el cabezal roscador porque podría dañar el aparato.

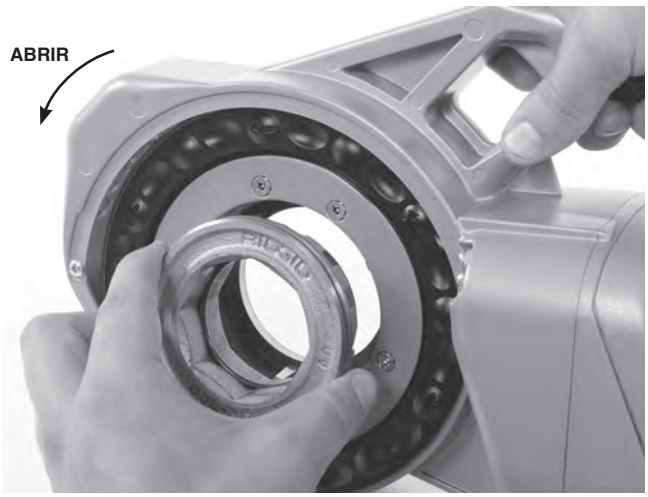


Figura 7 – Montaje del adaptador

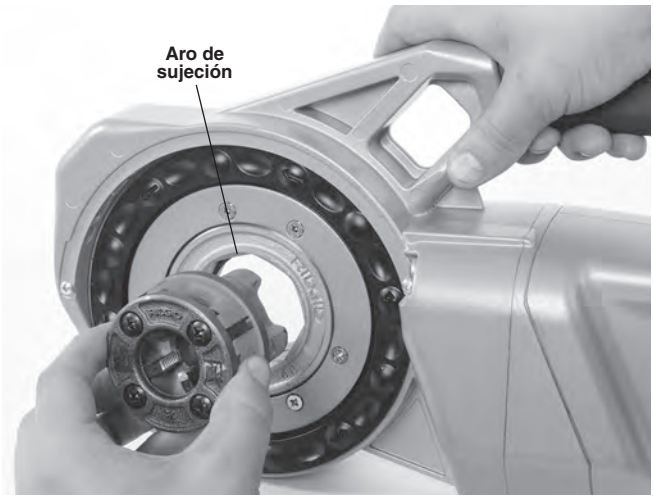


Figura 8 – Montaje de un cabezal roscador 11-R de 1¼" o menos (solamente 760 FXP 11-R).

7. Coloque el interruptor corredizo F/R del accionamiento motorizado en posición de avance o de retroceso, según quiera una rosca a mano derecha o a mano izquierda. *Vea la Figura 9.*

a. Deslice el interruptor corredizo hacia la posición de rotación en avance (F). Cuando se coloca la terraja desde el lado izquierdo (frente) de la máquina, esto produce roscas a mano derecha.

b. Deslice el interruptor corredizo hacia la posición de

rotación en retroceso (R). Cuando se coloca la terraja desde el lado derecho (atrás) de la máquina, esto produce roscas a mano derecha (solamente para la máquina 760 FXP 12-R).

c. Para roscas a mano izquierda, invierta las posiciones del interruptor corredizo en avance y en retroceso.

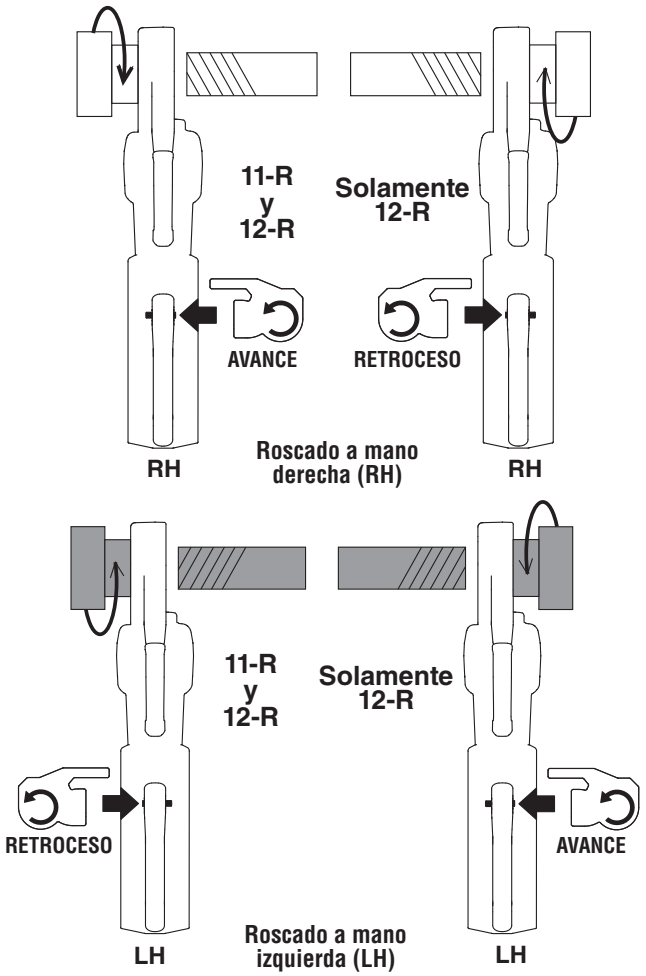


Figura 9 – Orientación del interruptor corredizo de avance y retroceso en el cabezal roscador.

8. Asegure que el tubo que va a roscar esté bien sujeto y estable, para que no se vuelque durante el trabajo. Use soportes adecuados para la longitud del tubo.

9. Revise el nivel del aceite de corte RIDGID en la aceitera 418 de RIDGID. Extraiga la bandeja de virutas y confirme que la malla del filtro esté limpia y completamente sumergida en el aceite. Reponga el aceite o agregue más aceite si fuera necesario. Coloque el cubo aceitero 418 debajo del extremo del tubo que se va a roscar.

   Si usa aceite en aerosol, verifique la cantidad de aceite en el bote y asegure que sea suficiente para el roscado.

Resistencia a las fuerzas de roscado

Con el brazo de soporte suministrado:

a. Siempre use el brazo de soporte suministrado, a no ser que no se pueda usar por falta de espacio o por alguna otra limitación. El brazo de soporte agarra el tubo con mordazas y ayuda a resistir las fuerzas de roscado.

b. Coloque el brazo de soporte sobre el tubo de manera que el extremo del brazo esté alineado con el extremo del tubo, y la parte superior del soporte esté en posición horizontal *(Figura 10).* Esto coloca el brazo de soporte en la posición correcta para el roscado e impide que el aceite de roscado penetre en la caja del motor *(Figura 11).*

c. Asegure que las mordazas del brazo de soporte estén alineadas a escuadra con el tubo. Apriete bien la manivela del brazo de soporte para fijarlo al tubo.

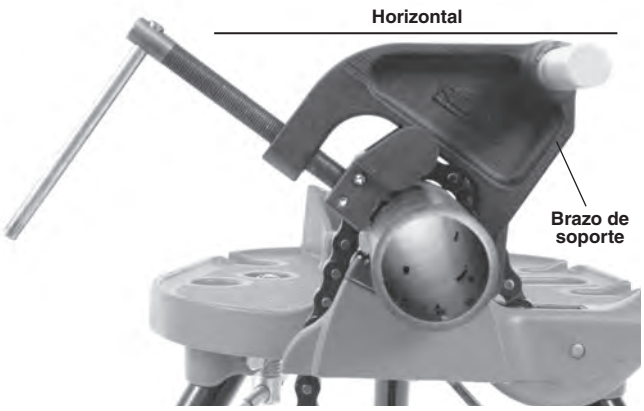


Figura 10 A – Colocación del brazo de soporte en su posición

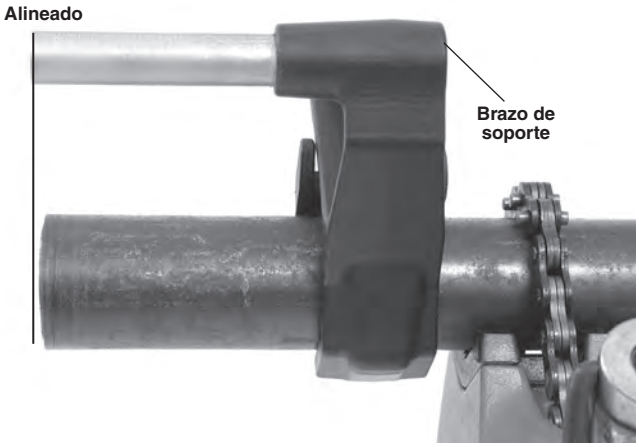


Figura 10 B – Colocación del brazo de soporte en su posición



Figura 11 – Orientación correcta del accionamiento motorizado 760 FXP

Cuando no es posible usar el brazo de soporte:

Si es necesario roscar un tubo ya montado en su lugar o en situaciones semejantes, podría ser imposible usar el brazo de soporte porque no hay espacio suficiente.

a. Si es posible, extraiga el tubo y use una prensa de tornillo para agarrar el tubo durante el roscado. Si esto no es posible, debe usar algún otro soporte para resistir las fuerzas de roscado. Por ejemplo, puede colocar la caja de engranajes o la carcasa de aluminio del accionamiento motorizado contra un elemento estructural adyacente (por ejemplo, muros, vigas y viguetas de techo). Para hacer esto, el tubo y sus alrededores tienen que ser capaces de soportar el peso de la máquina y las fuerzas de roscado. Podría ser necesario agregar soportes o elementos estructurales temporarios o permanentes para sostener el tubo.

b. Para el roscado a mano derecha, el cabezal roscador gira a la derecha (en el sentido de las manecillas del reloj si se está mirando el frente del cabezal roscador). Las fuerzas originadas por el par de torsión del roscado tienen una dirección opuesta, o sea, hacia la izquierda. Para el roscado a mano izquierda, cambian de sentido la rotación del cabezal y las fuerzas de roscado. Asegure que el soporte esté montado de manera que pueda absorber apropiadamente las fuerzas de roscado.

c. No coloque el mango, carcasa de plástico o batería del accionamiento motorizado contra elementos estructurales adyacentes para que opongan resistencia a las fuerzas de roscado, ya que esto puede dañar el accionamiento motorizado.

d. Mantenga el accionamiento motorizado adosado al elemento estructural, sin colocar los dedos ni las manos entre el accionamiento motorizado y el elemento estructural de apoyo. Cuando haga el retroceso del cabezal roscador después de labrar la rosca, agarre la máquina firmemente para impedir que las fuerzas fracturen las virutas de roscado. Esto reduce el riesgo de lesiones por golpes, aplastamiento u otras causas. Puede soltar el interruptor ON/OFF en cualquier momento para apagar el accionamiento motorizado.

Para resistir las fuerzas, siempre tenga bien agarrado el accionamiento motorizado cuando labre una rosca o haga el retroceso del cabezal para alejarlo del tubo, aunque tenga apoyado el tubo en un soporte. Esto reduce el riesgo de lesiones por golpes, aplastamiento u otras causas. El interruptor ON/OFF se puede soltar en cualquier momento para apagar el accionamiento motorizado.

Instalación y extracción de la batería

10. Con las manos secas, introduzca una batería completamente cargada en el accionamiento motorizado. Se iluminarán las luces de estado de la máquina. *Vea la Figura 4.*

    El aparato tiene un retén que agarra la batería con firmeza. El retén emite un chasquido cuando se encaja la batería. Para confirmar que la batería está bien colocada, jale suavemente la batería para verificar que no se suelta.

    Para extraer la batería, oprima el retén y deslice la batería fuera de la máquina.

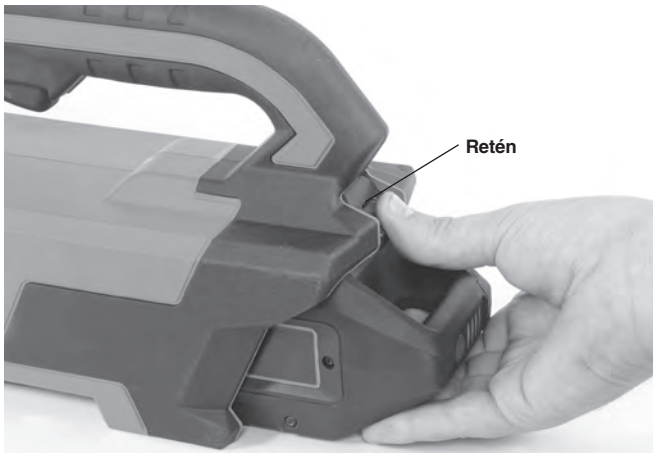


Figura 12 – Retén de la batería

Roscado

11. Coloque el cabezal roscador sobre el extremo del tubo y apoye el accionamiento motorizado según se indica en la sección *Resistencia a las fuerzas de roscado.*

12. Al mismo tiempo active el interruptor ON/OFF y empuje contra la placa de empuje o la tapa del cabezal roscador con la palma de la mano contraria, para iniciar la rosca *(vea la Figura 13).* Cuando se oprime el interruptor ON/OFF, se prende la luz de trabajo LED. Para las aplicaciones que exijan usar el adaptador

11-R (para cabezales roscadores de 1/8" a 1¼"), solamente debe empujar la tapa del cabezal roscador.



Figura 13 A – Iniciar el roscado al presionar la tapa del cabezal roscador



Figura 13 B – Iniciar el roscado al presionar la placa de empuje

No use guantes ni joyas, y no use un paño mientras presiona. Esto aumenta el riesgo de enmarañarse y sufrir una lesión. Una vez que las terrajas hagan contacto con el tubo, se van cortando las roscas a medida que las terrajas se incrustan en el extremo del tubo.

Siempre agarre el mango del cabezal roscador con firmeza, para resistir las fuerzas transmitidas por el mango. Los soportes se pueden resbalar y permitir el desplazamiento del accionamiento motorizado. Puede soltar el interruptor ON/OFF en cualquier momento para apagar el accionamiento motorizado.

13. Deje de presionar la placa de empuje o la tapa del cabezal y use una aceitera para aplicar una cantidad abundante de aceite de corte RIDGID a la zona roscada. Esto reduce el par de torsión del roscado, mejora la calidad de las roscas y prolonga la vida útil de las terrajas *(vea la Figura 14).*

El accionamiento motorizado se detiene si la máquina gira muy rápidamente y supera un ángulo predeterminado. Si la máquina se detiene por esta razón, quite la máquina del tubo, apóyela correctamente según las indicaciones en la sección *Resistencia a las fuerzas de roscado* y siga trabajando.

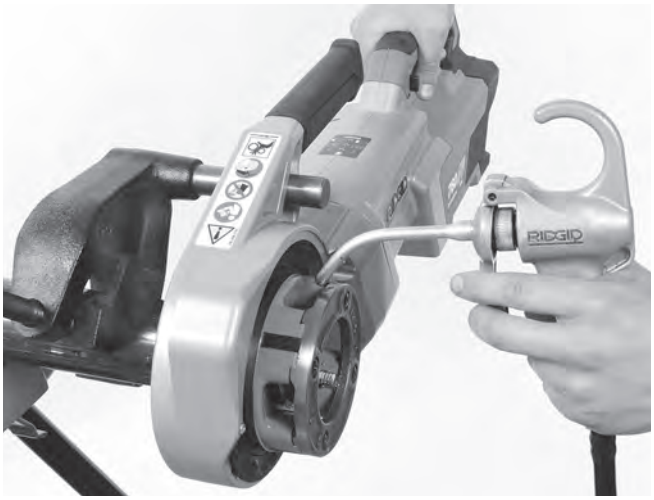


Figura 14 – Roscado de un tubo

14. Para la mayoría de los tubos de distinto diámetro y tipo, el accionamiento motorizado avisa al operario cuando el cabezal roscador se acerca al final de una rosca típica. La luz LED verde en la parte inferior del conjunto de luces de estado de la máquina empieza a parpadear y cambia la intensidad de la luz de trabajo LED, indicando que el operario ha roscado unas 8 a 9 rotaciones según el tamaño y que debe prestar atención cuidadosa a la zona del cabezal roscador porque está por completarse el roscado; sin embargo, no indica que esté completa la rosca. Esto se puede usar solamente para roscas NPT de ½" a 2"; la luz LED no se enciende para roscas más pequeñas. *Vea la Figura 4.*

    El accionamiento motorizado tiene luces de trabajo LED que mejoran la visibilidad de la zona del cabezal roscador durante el roscado. Oprima el interruptor ON/OFF hasta que el extremo del tubo esté al ras con el borde de las terrajas. Luego suelte el interruptor. Permita que el accionamiento motorizado se detenga por completo.

15. Coloque el interruptor corredizo F/R en posición de retroceso y oprima el interruptor ON/OFF para retraer el cabezal roscador del tubo labrado. Agarre con firmeza el mango del accionamiento motorizado para resistir las fuerzas generadas durante la retracción del cabezal roscador.

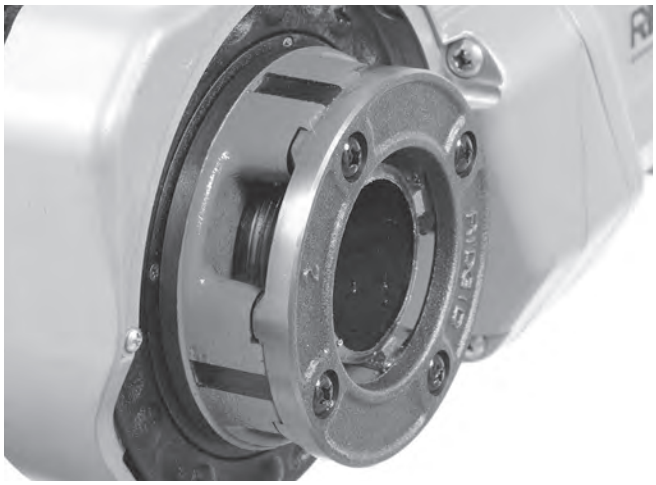


Figura 15 – El extremo del tubo está al ras con el borde de las terrajas

AVISO Cambie la posición del interruptor corredizo F/R solamente si ha soltado el interruptor ON/OFF. Permita que el accionamiento motorizado se detenga por completo antes de cambiar a retroceso mediante el interruptor corredizo F/R. Esto reduce el riesgo de dañar el accionamiento motorizado.

16. Suelte el interruptor ON/OFF y retire del tubo el accionamiento motorizado y el cabezal roscador.
17. Con las manos secas, extraiga la batería del accionamiento motorizado.
18. Con un paño, limpie las roscas y el cabezal roscador para quitar el aceite y residuos. Procure no cortarse con los residuos o bordes filosos. Limpie cualquier derrame de aceite que haya en el lugar de trabajo.

Inspección de roscas

1. Quite el aceite, virutas o residuos de la rosca.
2. Haga la inspección visual de la rosca. Las roscas deben verse lisas, completas y bien formadas. Si se observan problemas tales como roscas rotas o delgadas, o el tubo está ovalado, es posible que la rosca no forme un sello hermético en una conexión. Consulte la tabla de *Resolución de problemas* para diagnosticar estas fallas.
3. Inspeccione el tamaño de la rosca. El método preferido para revisar el tamaño de la rosca es mediante un calibrador anular. Hay calibradores anulares de diversos estilos; su uso puede ser diferente a lo que se muestra en la *Figura 16.*
   - Enrosque el calibrador anular en la rosca y apriete la conexión con la mano.
   - Observe el extremo del tubo y vea cuánto se asoma más allá del calibrador anular. El extremo del tubo debe quedar al ras con el borde del calibrador, más/menos una vuelta. Si la rosca no mide lo que corresponde, corte el tubo para eliminar la rosca, ajuste el cabezal roscador y corte otra rosca. El uso de una rosca que no cumple con la medición correcta puede causar fugas.

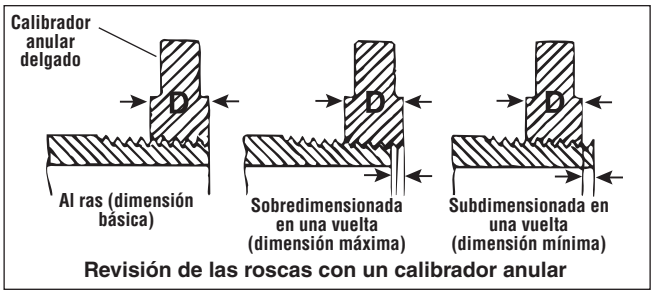


Figura 16 – Revisión del tamaño de la rosca

   - Si no dispone de un calibrador anular para verificar el tamaño de la rosca, se puede usar en su lugar un acoplamiento limpio, nuevo y representativo de los que se están empleando en la obra. Para roscas NPT de 2 pulgadas o menos, el tubo debe labrarse para poder apretar la conexión con 4 a 5 vueltas a mano con el acoplamiento. Para roscas BSPT de 2 pulgadas o menos, la conexión se logra apretar con 3 vueltas a mano.

Conexión con la aplicación RIDGID Link (comunicación inalámbrica)

El accionamiento motorizado 760 FXP de RIDGID® incluye tecnología inalámbrica que permite la comunicación con teléfonos inteligentes o tabletas (“dispositivos”) apropiadamente equipados, que incorporen los sistemas de operación iOS o Android.

1. Para descargar la aplicación apropiada RIDGID® Link a su dispositivo, vaya a RIDGID.com/apps, Google Play Store o Apple App Store.
2. Una vez colocada la batería o de presionar el interruptor ON/OFF, la luz LED superior entre las luces de estado del aparato empezará a parpadear de color azul cuando se habilite la conexión a un dispositivo. *Vea la Figura 4.*
3. Ubique el icono de la aplicación RIDGID Link en su dispositivo y seleccione el icono para lanzar la aplicación. Use la aplicación para buscar entre los aparatos y seleccione el aparato RIDGID que desee. Consulte las instrucciones de su dispositivo para información específica sobre cómo conectarlo mediante la tecnología inalámbrica. Una vez establecida la conexión, la luz LED superior entre las luces de estado de la herramienta se encenderá de color azul.

Una vez lograda la primera conexión, la mayoría de los dispositivos automáticamente se conectarán con las herramientas cuando se activa la tecnología inalámbrica, si los aparatos están dentro de los límites de distancia y los ajustes del dispositivo tienen la configuración necesaria. La distancia entre el accionamiento motorizado y el dispositivo debe ser menor que 33 pies (10 m), para que se detecte el accionamiento motorizado. Cualquier objeto entre el accionamiento motorizado y el dispositivo podría reducir el alcance de la conexión.

4. Siga las instrucciones de la aplicación para usarla correctamente.
5. La comunicación inalámbrica se apaga cuando se extrae la batería del accionamiento motorizado.

Accionamiento motorizado 760 FXP: otros usos

Este manual contiene instrucciones específicas para usar el accionamiento motorizado 760 FXP para roscar con diversos cabezales roscadores RIDGID. Cuando use esta máquina con otros aparatos RIDGID (como el cortatubos eléctrico 258/258XL de RIDGID), siga las instrucciones y respete las advertencias de montaje y operación que se incluyen con ese aparato RIDGID. Cuando use el accionamiento motorizado 760 FXP con el cortatubos eléctrico 258/258XL de RIDGID, se recomienda hacerlo funcionar en retroceso.

Cuando use la máquina para otros fines, es posible que se ilumine la luz LED verde, que indica que se está llegando al final de una rosca típica: ignore esta luz verde. La luz LED se apagará después de unas 3 a 4 rotaciones adicionales.

RIDGID no puede proporcionar instrucciones específicas para cada uso posible del accionamiento motorizado 760 FXP. El operario debe evaluar cada tarea específica y aplicar buenas prácticas y métodos de trabajo. Si tiene alguna duda sobre el uso del accionamiento motorizado para estos fines diferentes, no lo utilice.

Si utiliza el accionamiento motorizado 760 FXP para otros fines, use las pautas siguientes para hacer una evaluación cuidadosa y preparar la tarea. Este accionamiento motorizado tiene un elevado par de torsión y produce las correspondientes fuerzas elevadas sobre el mango, lo cual puede causar lesiones por golpes o aplastamiento.

- El adaptador cuadrado 774 de RIDGID puede usarse para que el accionamiento motorizado Modelo 760 FXP 12-R haga girar un cuadrado macho de 15/16", Conecte bien el adaptador para que no se desprenda durante la operación.
- Es necesario encontrar un método apropiado para tolerar todas las fuerzas sobre el mango *(vea la sección Resistencia a las fuerzas de roscado).* Las fuerzas pueden ser superiores a 1000 libras (455 kg). Puede colocar dispositivos de apoyo contra la caja de engranajes del accionamiento motorizado 760 FXP *(Figura 1).*
- Siempre mantenga el accionamiento motorizado adosado al dispositivo de apoyo, sin colocar ninguna parte del cuerpo entre el accionamiento motorizado y el dispositivo de apoyo.
- Durante la operación, no debe haber ningún movimiento entre el accionamiento motorizado y el dispositivo de apoyo.
- Confirme que la aplicación pueda girar libremente cuando la máquina se pone en marcha, por ejemplo cuando se usa para abrir una válvula o para verificar su ciclo de funcionamiento. Confirme que el sistema no esté atascado y que se conozca el final de la carrera. Si el sistema se atasca o se congela durante la operación, repentinamente se produce un gran aumento de las fuerzas sobre el mango, o el accionamiento motorizado podría empezar a girar.
- Si usa el accionamiento motorizado para probar el ciclo de una válvula o para hacer funcionar válvulas u otros equipos, siga todas las instrucciones del fabricante del equipo. No sobrecargue el equipo.
- Use el accionamiento motorizado de tal manera que el sentido de la fuerza de reacción la aleja del operario.
- Suelte el interruptor ON/OFF en cualquier momento para apagar el accionamiento motorizado. Asegure que pueda soltar el interruptor ON/OFF.

Almacenamiento

ADVERTENCIA Extraiga la batería del accionamiento motorizado 760 FXP. Mantenga el accionamiento motorizado y la batería bajo techo en un lugar seco o bien tapados si se guardan al aire libre. Guarde la máquina en un lugar bajo llave que esté fuera del alcance de niños o personas que no estén familiarizadas con el accionamiento motorizado. Esta máquina puede causar graves lesiones en manos de usuarios no capacitados. Consulte el manual de la batería y el cargador.

Instrucciones de mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Antes de cualquier tarea de mantenimiento o de hacer ajustes, asegure que el interruptor ON/OFF no esté oprimido y que se haya sacado la batería de la máquina.

Haga la mantención de la máquina de acuerdo con estos procedimientos para reducir el riesgo

de lesiones por choque de electricidad, enmarañamiento y otras causas.

Limpieza

1. Después de cada uso, vacíe la bandeja de virutas de la aceitera 418 y con un paño quite los residuos de aceite.
2. Con un paño, limpie el accionamiento motorizado, incluyendo los mangos y controles, para quitarles el aceite, grasa, virutas o suciedad. Limpie el mecanismo de retención del cabezal.
3. Con un paño, limpie el brazo de soporte para quitarle el aceite, grasa o suciedad. Si fuera necesario, limpie las mordazas del brazo de soporte con un cepillo de alambre. Lubrique el tornillo de mano con un aceite lubricante liviano. Con un paño, quite el exceso de aceite de las superficies expuesta.
4. Elimine las virutas y suciedad del cabezal roscador.

Reemplazo de terrajas en cabezales roscadores

Como la velocidad del roscado es superior a 40 rpm, se recomienda que con el accionamiento motorizado 760 FXP se usen terrajas RIDGID de alta velocidad. El uso de terrajas de aleación puede reducir la vida útil de las terrajas, producir roscas de mala calidad o reducir el rendimiento del aparato. Se dispone de diversas terrajas para colocar en cabezales roscadores 11-R o 12-R de RIDGID. *Vea su disponibilidad en el catálogo.*

Extraiga los cuatro tornillos de la tapa y quite la tapa.

1. Quite las terrajas usadas del cabezal roscador.
2. Inserte terrajas nuevas en las ranuras, con el extremo que tiene el número orientado hacia arriba. El número en cada terraja debe corresponder al número en la ranura para terrajas. Siempre reemplace el conjunto de terrajas completo.

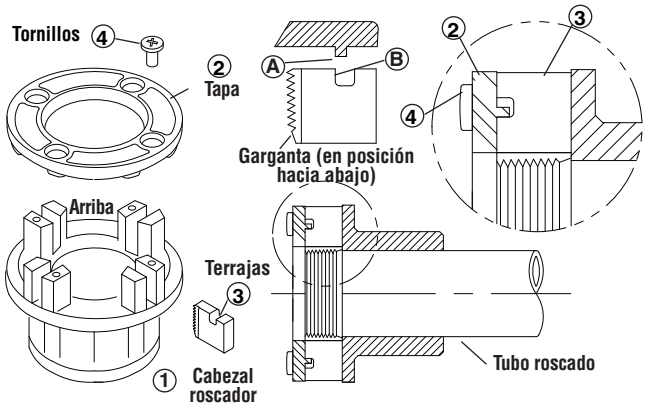


Figura 17 – Colocación de terrajas en el cabezal roscador

3. Vuelva a colocar la tapa y apriete levemente los cuatro tornillos.
4. Coloque el cabezal roscador sobre el tubo ya roscado hasta que las terrajas comiencen el roscado. Esto impulsa la ranura en las terrajas (B) hacia afuera y contra las orejetas en la tapa, para fijar correctamente el tamaño de la rosca.
5. Apriete bien los cuatro tornillos. Extraiga el tubo roscado y labre una rosca de prueba.

Servicio y reparaciones

⚠ ADVERTENCIA

El accionamiento motorizado 760 FXP se torna inseguro cuando el servicio o la reparación se hacen en forma indebida.

Las *Instrucciones de mantenimiento* abarcan la mayoría de los servicios que necesita esta máquina. Cualquier problema que no haya sido tratado en esta sección debe ser resuelto únicamente en un servicentro independiente autorizado de RIDGID. Use solamente repuestos RIDGID.

Para información sobre su Servicentro Autorizado Independiente de RIDGID más cercano o si tiene preguntas sobre el servicio o reparación, vea la *Información de contacto* en este manual.

Aceite de corte

Para información sobre el uso y manejo del aceite de corte de RIDGID®, consulte las etiquetas en el recipiente y la Hoja de Datos de Seguridad (SDS). La hoja SDS está disponible en RIDGID.com o puede solicitarla a través del Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool al (800) 519-3456 en EE. UU. y Canadá, o en rtctechservices@emerson.com.

Resolución de problemas

SÍNTOMA	POSIBLE RAZÓN	SOLUCIÓN
La máquina no anda.	La batería está completamente descargada o ya no funciona.	Introduzca una batería completamente cargada o reemplace la batería.
	La batería está mal encajada en el mango de la máquina.	Verifique que la batería esté introducida a fondo en la máquina.
	La temperatura de la máquina excede el límite superior.	Quite la batería y deje que la máquina se enfríe durante 30 minutos antes de volver a usarla.
La máquina no es capaz de roscar.	El mecanismo de retención del cabezal roscador está abierto.	Haga girar el cabezal roscador para que los dientes de enclavamiento penetren en la ranura, y cierre el mecanismo de retención.
	Terrajas sin filo.	Reemplace las terrajas.
	Sobrecarga debido a roscas rotas u ovaladas.	Vea las posibles razones a continuación.
	Aceite de corte de mala calidad o insuficiente.	Use una cantidad suficiente de aceite de corte Nu-Clear™, Endura-Clear™ o Extreme Performance™ de RIDGID®.
	Voltaje insuficiente.	Revise la carga de la batería y cárguela.
El cabezal roscador no inicia el roscado.	El cabezal roscador no está en ángulo recto con respecto al extremo del tubo.	Presione sobre la placa de empuje (para la 12-R o la 11-R para 1½" a 2") o sobre la tapa del cabezal roscador para iniciar el roscado.
	El extremo del tubo no está cortado en ángulo recto.	Corte el extremo del tubo en ángulo recto.
	Terrajas sin filo o desportilladas.	Reemplace las terrajas.
	La máquina está funcionando en sentido contrario.	Revise la posición del interruptor corredizo de avance/retroceso (F/R).
	Las terrajas están mal encajadas en el cabezal roscador.	Asegure que los peines estén orientados hacia afuera contra las orejetas de la tapa.
		Confirme que las terrajas estén en la posición correcta en el cabezal roscador.
Roscas rotas.	Terrajas del tipo equivocado.	Use solamente terrajas RIDGID de alta velocidad.
	Terrajas dañadas, desportilladas o desgastadas.	Reemplace las terrajas.
	Aceite de corte incorrecto o insuficiente.	Use una cantidad suficiente de aceite de corte que sea solamente Nu-Clear™, Endura-Clear™ o Extreme Performance™ de RIDGID®.
	Terrajas que no son adecuadas para el material.	Seleccione terrajas de alta velocidad, de acero inoxidable o de aleación, que sean apropiadas para la tarea.
	Tubo de material o calidad deficientes.	Use un tubo de mejor calidad.
Roscas ovaladas o aplastadas.	Pared del tubo demasiado delgada.	Emplee tubos de Serie 40 o de pared más gruesa.
El soporte gira durante el roscado.	Las mordazas del brazo de soporte están sucias.	Limpie las mordazas con un cepillo de alambre.
	El brazo de soporte no está bien alineado.	Coloque el brazo del soporte para que forme un ángulo recto con el tubo.
	El brazo de soporte no está apretado.	Apriete el tornillo de mano.
Roscas angostas.	Terrajas colocadas en el cabezal en orden equivocado.	Coloque las terrajas en las ranuras correctas en el cabezal roscador.

Equipo opcional

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves, use solamente accesorios específicamente diseñados y recomendados para el accionamiento motorizado 760 FXP, tales como los que se nombran en la lista siguiente.

Modelo Nº	Nº cat.	Descripción
760 FXP 12-R	42600	Adaptador 770 para 00-R (1/8" a 1") y 00-RB (¼" a 1")
	42605	Adaptador 771 para 0-R (1/8" a 1")
	42610	Adaptador 772 para 11-R (1/8" a 1¼")
	42615	Adaptador 773 para 111-R (1/8" a 1¼")
	42620	Adaptador 774 cuadrado de 15/16"
760 FXP 11-R	39187	Aro de trinquete
760 FXP 11-R y 760 FXP 12-R	45928	Brazo de soporte 692
	74463	Maletín
	10883	Aceitera 418 con 1 galón de aceite Nu-Clear
	22088	Aceite de corte Extreme Performance en aerosol
	16703	Prensa de tornillo TRISTAND 425 de 1/8" a 2½"
	36273	Prensa de tornillo TRISTAND 460-6 de 1/8" a 6"

Bloques de baterías y adaptadores

Nº cat.	Descripción
70788	Batería RB-FXP40 de ion litio, 4,0 Ah
70793	Batería RB-FXP80 de ion litio, 8,0 Ah

Eliminación

Hay partes de estas máquinas que contienen materiales valiosos y se pueden reciclar. Hay compañías locales que se especializan en el reciclaje. Deseche los componentes de acuerdo con todos los reglamentos correspondientes. Para más información sobre la eliminación de desechos, comuníquese con la agencia local de eliminación de residuos.



Para los países de la Comunidad Europea: ¡No deseche equipos eléctricos en la basura común!

De acuerdo con el Lineamiento Europeo 2012/19/EU para Desechos de Equipos Eléctricos y Electrónicos y su implementación en la legislación nacional, los equipos eléctricos inservibles deben desecharse por separado en una forma que cumpla con las normas del medio ambiente.

Compatibilidad electromagnética (CEM)

La compatibilidad electromagnética se refiere a la capacidad del aparato de funcionar bien en un ambiente en que hay radiación electromagnética y descargas electrostáticas; el aparato no debe causar interferencia electromagnética en otros equipos.

AVISO Estas herramientas se ajustan a todas las normas CEM pertinentes. Sin embargo, no puede excluirse la posibilidad de que causen interferencia en otros dispositivos. Todas las normas CEM relacionadas que se han probado están mencionadas en el documento técnico de la herramienta.

Kraftantrieb 760 FXP



⚠ WARNUNG!

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch. Die Unkenntnis und Nichtbeachtung des Inhalts dieser Bedienungsanleitung kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen

Kraftantrieb 760 FXP	
Notieren Sie unten die Seriennummer und bewahren Sie diese auf. Sie finden die Produkt-Seriennummer auf dem Typenschild.	
Serien-Nr.	

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitssymbole 57
Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise für Elektrowerkzeuge* 57
Sicherheit im Arbeitsbereich 57
Elektrische Sicherheit 57
Sicherheit von Personen 58
Sachgemäßer Umgang mit Elektrowerkzeugen 58
Sachgemäßer Umgang mit Akkuwerkzeugen 59
Wartung 59
Spezifische Sicherheitsinstruktionen 59
Sicherheit des Kraftantriebs 59
RIDGID Kontaktinformationen 60
Beschreibung 60
Technische Daten 62
Standardausstattung 62
Inspektion vor der Benutzung 62
Vorbereitung und Betrieb 63
Einsetzen der Schneidköpfe 64
Widerstand gegen Gewindeschneidkräfte 65
Einsetzen/Entfernen des Akkus 66
Gewindeschneiden 67
Überprüfung der Gewinde 68
RIDGID Link App-Verbindung (Drahtlose Kommunikation) 69
760 FXP Kraftantrieb – Weitere Verwendungsmöglichkeiten 69
Aufbewahrung 70
Wartungsanweisungen 70
Reinigung 70
Wechseln der Schneidbacken in Schneidköpfen 70
Fehlerbehebung 71
Wartung und Reparatur 72
Gewindeschneidöl 72
Optionale Ausrüstung 72
Entsorgung 72
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 72
FCC-/ICES-Erklärung ..... Hintere Umschlagseite
EG-Konformitätserklärung ..... Hintere Umschlagseite
Garantie ..... Rückseite

* Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Sicherheitssymbole

Wichtige Sicherheitshinweise werden in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Produkt mit bestimmten Sicherheitssymbolen und Warnungen gekennzeichnet. Dieser Abschnitt enthält Erläuterungen zu diesen Warnhinweisen und Symbolen.



Dies ist das allgemeine Gefahrensymbol. Es weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin. Beachten Sie alle Hinweise mit diesem Symbol, um Verletzungs- oder Lebensgefahr zu vermeiden.

⚠ GEFAHR GEFAHR weist auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung zu tödlichen bzw. ernsthaften Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG WARNUNG weist auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung zu tödlichen bzw. ernsthaften Verletzungen führen können.

⚠ ACHTUNG ACHTUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die ohne entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zu kleineren bis mittelschweren Verletzungen führen kann.

HINWEIS HINWEIS kennzeichnet Informationen, die sich auf den Schutz des Eigentums beziehen.



Dieses Symbol bedeutet, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren, ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts.



Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Arbeit mit diesem Gerät immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz oder ein Augenschutz zu verwenden ist, um Augenverletzungen zu vermeiden.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr hin, dass Finger, Hände, Kleidung und andere Objekte an oder zwischen Zahnräder oder andere rotierende Teile geraten und es zu Quetschungen kommt.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Stromschlägen hin.



Dieses Symbol weist auf das Risiko hin, dass das Gerät umkippen kann, was zu Verletzungen durch Aufprall oder Zerquetschen führen kann.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass beim Betreiben dieser Maschine keine Handschuhe getragen werden sollen, um die Gefahr des Verfangens zu verringern.



Dieses Symbol bedeutet, dass eine Stützvorrichtung zu verwenden ist, um den Gewindeschneidkräften entgegen zu wirken, die Kontrolle zu verbessern und die Gefahr von Stößen, Quetschungen und/oder anderen Verletzungen zu verringern.



Dieses Symbol zeigt an, dass das gekennzeichnete Gerät mehr als 55 lbs. (25 kg) wiegt. Seien Sie beim Heben oder Bewegen vorsichtig, um das Verletzungsrisiko zu verringern.

Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise für Elektrowerkzeuge*

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Illustrationen und Spezifikationen in Zusammenhang mit diesem Elektrowerkzeug. Die Nichtbeachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN ZUR SPÄTEREN EINSICHT AUFBEWAHREN!

Der im folgenden Text verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, und sorgen Sie für eine gute Beleuchtung.** Unordentliche und unzureichend beleuchtete Arbeitsbereiche erhöhen das Unfallrisiko.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in Umgebungen mit erhöhter Explosionsgefahr, in denen sich leicht entflammbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen im Betrieb Funken, durch die sich Staub oder Brandgase leicht entzünden können.
- **Sorgen Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs dafür, dass sich keine Kinder oder sonstige Unbeteiligte in dessen Nähe befinden.** Bei Ablenkungen kann die Kontrolle über das Gerät verloren gehen.

Elektrische Sicherheit

- **Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen zur verwendeten Steckdose passen. Nehmen Sie niemals Veränderungen am Stecker vor. Verwenden Sie keine Adapterstecker in Kombination mit schutzgeerdeten Geräten.** Originalstecker und passende Steckdosen bedeuten die geringste Stromschlaggefahr.
- **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen zum Beispiel von Rohren, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht die Stromschlaggefahr.

* Der im Abschnitt „Allgemeine Sicherheits- und Warnhinweise für Elektrowerkzeuge" dieses Handbuchs verwendete Text wurde wörtlich aus der geltenden Norm UL/CSA//EN 62841-1 übernommen. Dieser Abschnitt enthält allgemeine Sicherheitshinweise für viele verschiedene Elektrowerkzeugtypen. Nicht jede Sicherheitsvorkehrung gilt für jedes Werkzeug, einige gelten für dieses Werkzeug nicht.

- **Das Netzkabel darf nicht für anderweitige Zwecke missbraucht werden. Verwenden Sie es niemals zum Tragen oder Ziehen des Werkzeugs oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und bewegenden Teilen fern.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Verwendung im Freien geeignet sind.** Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels für den Gebrauch im Freien verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug in feuchter Umgebung einsetzen müssen, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter).** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schutzschalters) verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug in feuchter Umgebung einsetzen müssen, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzschalter (RCD).** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schutzschalters) verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- **Es wir empfohlen, das Werkzeug immer über einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Reststrom von maximal 30 mA zu betreiben.**

Sicherheit von Personen

- **Seien Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs immer aufmerksam und verantwortungsbewusst. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.** Durch einen kurzen Moment der Unaufmerksamkeit können Sie sich selbst oder anderen erhebliche Verletzungen zufügen.
- **Tragen Sie immer persönliche Schutzkleidung. Immer einen Augenschutz tragen.** Das Tragen einer Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, verringert das Risiko von Verletzungen und ist daher unbedingt erforderlich.
- **Verhindern Sie, dass Elektrowerkzeuge unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Überprüfen Sie vor dem Einstecken des Steckers in die Steckdose und/oder des Anschließens eines Akkus, dem Aufheben oder Tragen des Werkzeugs, ob der Schalter in Position OFF (Aus) steht.** Wenn Sie beim Tragen von Elektrowerkzeugen Ihren Finger auf dem Schalter halten oder den Stecker einstecken, während der Schalter auf EIN steht, besteht Unfallgefahr.
- **Entfernen Sie sämtliche Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie den Schalter des Elektrowerkzeugs auf EIN stellen.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- **Lehnen Sie sich nicht zu weit in eine Richtung. Sorgen Sie stets für ein sicheres Gleichgewicht und einen festen Stand.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von bewegten Teilen erfasst werden.
- **Wenn Staubabsaug- und Staubauffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Durch Verwendung von Staubauffangeinrichtungen können die durch Staub entstehenden Gefahren erheblich reduziert werden.
- **Lassen Sie sich durch die Tatsache, dass Sie durch häufige Benutzung mit einem Werkzeug vertraut sind, nicht dazu verleiten, nachlässig zu werden und Sicherheitsprinzipien für den Umgang mit Werkzeugen zu ignorieren.** Eine unbedachte Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

Sachgemäßer Umgang mit Elektrowerkzeugen

- **Wenden Sie bei Verwendung des Elektrowerkzeugs keine Gewalt an. Verwenden Sie das korrekte Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung.** Dadurch können Sie Ihre Arbeit effektiver und sicherer ausführen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht über den Schalter ein- und ausschalten lässt, stellt eine Gefahrenquelle dar und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (sofern er sich herausnehmen lässt) aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Werkzeug lagern.** Durch solche Vorsichtsmaßnahmen wird der unbeabsichtigte Start des Elektrowerkzeugs verhindert.
- **Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Werkzeug nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Werkzeug nicht benutzen.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- **Elektrowerkzeuge und Zubehör warten. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen und festen Teile in der richtigen Position befinden, keine Teile gebrochen**

sind oder sonstige Fehler vorliegen, um den reibungslosen Betrieb des Elektrowerkzeugs sicherzustellen. Bei Beschädigungen muss das Elektrowerkzeug vor einer erneuten Verwendung zunächst repariert werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

- **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen seltener und sind leichter zu führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Tätigkeit.** Wenn Elektrowerkzeuge nicht vorschriftsmäßig verwendet werden, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Ölen und Fetten.** Rutschige Griffe und Griffflächen verhindern eine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

Sachgemäßer Umgang mit Akkuwerkzeugen

- **Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät laden.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Typ zu Brandgefahr führen.
- **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit explizit dafür vorgesehenen Akkus.** Der Einsatz mit anderen Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- **Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn fern von anderen metallischen Objekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die die Anschlüsse kurzschließen könnten.** Das Kurzschließen von Akkuanschlüssen kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- **Bei falscher Anwendung kann aus dem Akku Flüssigkeit austreten. Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Bei Kontakt mit Augen wenden Sie sich zusätzlich an einen Arzt.** Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Verwenden Sie keine Akkus oder Werkzeuge, die beschädigt oder modifiziert sind.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- **Akkus oder Werkzeuge dürfen keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen ausgesetzt werden.** Feuer oder Temperaturen über 265 °F (130 °C) können Explosionen verursachen.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden oder lagern Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Durch unsachgemäßes Laden oder bei Temperaturen außerhalb des spezifizierten Bereichs kann der Akku beschädigt werden und die Brandgefahr erhöht sich.

Wartung

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Dadurch bleibt die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.
- **Beschädigte Akkus dürfen nicht gewartet werden.** Arbeiten an Akkus dürfen nur vom Hersteller oder befugten Dienstleistungsanbietern durchgeführt werden.

Spezifische Sicherheitsinstruktionen

⚠ WARNUNG

Dieser Abschnitt enthält wichtige Sicherheitshinweise, die speziell für dieses Werkzeug gelten. Lesen Sie vor dem Gebrauch des Kraftantriebs RIDGID 760 FXP diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um die Gefahr eines Stromschlags oder ernsthafter Verletzungen zu vermeiden.

ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN ZUR SPÄTEREN EINSICHT AUFBEWAHREN!

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung bei der Maschine auf, damit sie dem Bediener jederzeit zur Verfügung steht.

Sicherheit des Kraftantriebs

- **Verwenden Sie immer die mit dem Werkzeug gelieferte Stützvorrichtung.** Der Verlust der Kontrolle bei der Bedienung kann zu Verletzungen führen.
- **Achten Sie beim Umgang mit dem Werkzeug darauf, dass Ärmel und Jacken zugeknöpft sind. Nicht über das Werkzeug oder das Rohr greifen.** Kleidung kann sich im Rohr oder im Werkzeug verfangen.
- **Eine Person muss den Arbeitsprozess und den Betrieb des Werkzeugs kontrollieren.** Wenn zusätzliche Personen am Prozess beteiligt werden, kann dies zu unbeabsichtigter Bedienung und Verletzungen führen.
- **Halten Sie den Boden trocken und frei von rutschigen Materialien wie Öl.** Rutschigen Böden erhöhen die Unfallgefahr.
- **Tragen Sie bei der Benutzung des Werkzeugs keine Handschuhe. Nicht über das Werkzeug oder das Rohr greifen.** Handschuhe können sich im Rohr oder im Werkzeug verfangen.

- **Halten Sie den Kraftantrieb beim Gewindeschneiden oder beim Zurückziehen des Schneidkopfs vom Rohr immer fest, um die beim Gewindeschneiden auftretenden Kräfte zu neutralisieren, unabhängig von der verwendeten Stützvorrichtung.** Dadurch wird das Risiko von Schlag-, Quetsch- und anderen Verletzungen verringert.
- **Befolgen Sie die Anweisungen zur sachgemäßen Benutzung dieser Maschine. Benutzen Sie die Maschine nicht für andere Zwecke, wie zum Bohren von Löchern oder zum Drehen von Winden.** Bei anderen Arten der Verwendung oder bei Veränderung dieser Maschine für andere Zwecke kann sich das Risiko schwerer Verletzungen erhöhen.
- **Benutzen Sie diesen Kraftantrieb nicht, wenn der EIN-/AUS-Schalter defekt ist.** Dieser Schalter ist eine Sicherheitsvorrichtung, die den Motor abschaltet, sobald der Schalter losgelassen wird.
- **Benutzen Sie keine stumpfen oder schadhaften Schneidbacken.** Scharfe Schneidwerkzeuge erfordern weniger Drehmoment und der Kraftantrieb lässt sich leichter kontrollieren.
- **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Ölen und Fetten.** Dadurch können Sie das Werkzeug besser kontrollieren.
- **Verwenden Sie nur RIDGID Schneidköpfe mit RIDGID 760 FXP Kraftantrieb.** Andere Schneidköpfe passen möglicherweise nicht richtig in den Kraftantrieb, wodurch die Gefahr von Geräteschäden und Verletzungen erhöht wird.
- **Bevor Sie einen RIDGID® Kraftantrieb benutzen, machen Sie sich vertraut mit:**
  – Dieser Betriebsanleitung
  – Dem Handbuch für Akku/Ladegerät
  – Den Anweisungen für jede mit diesem Werkzeug verwendeten Ausrüstung und jedes Material.

Die Nichtbefolgung der Anweisungen und Warnungen kann zu Sachschäden und/oder schweren Verletzungen führen.

RIDGID Kontaktinformationen

Wenn Sie Fragen zu diesem RIDGID® -Produkt haben:

– Wenden Sie sich an Ihren örtlichen RIDGID Händler.

– Einen RIDGID Kontaktpunkt in Ihrer Nähe finden Sie auf RIDGID.com.

– Den technischen Kundendienst von Ridge Tool erreichen Sie unter rtctechservices@emerson.com bzw. in den USA und Kanada telefonisch unter (800) 519-3456.

Beschreibung

Das RIDGID®-Modell 760 FXP Kraftantrieb ist ein akkubetriebenes Werkzeug, das Kraft zum Gewindeschneiden von Rohren und Leitungen liefert. FVorwärts- und Rückwärtsdrehung können mit einem Vorwärts-/Rückwärts-Schiebeschalter ausgewählt werden, während EIN/AUS durch einen Momentan-Kontaktschalter gesteuert wird.

Der Kraftantrieb verwendet RIDGID 11-R (Modell 760 FXP 11-R) und 12-R (Modell 760 FXP 12-R) Schneidköpfe (je nach Werkzeugkonfiguration) für 1/8" - 2" Rohre. Für die Version Modell 760 FXP 11-R wird ein Adapter für die Größen 1/8" - 1¼" benötigt. Dieser Adapter und die Größen 1½" - 2" für 11-R sowie alle 12-R-Schneidköpfe des Modells 760 FXP 12-R werden durch einen Schnellhaltemechanismus im Kraftantrieb gehalten. Andere Schneidköpfe wie OO-R können mit Adaptern verwendet werden. **Aufgrund der Gewindeschneidgeschwindigkeit von mehr als 40 U/min werden RIDGID Hochgeschwindigkeits-Schneidbacken und Nu-Clear™-, Endura-Clear™- oder Extreme Performance™-Gewindeschneidöl für die Verwendung mit dem 760 FXP Kraftantrieb empfohlen.**

Die Werkzeugstatusleuchten zeigen Informationen über den drahtlosen Verbindungsstatus, das bevorstehende Ende der korrekten Gewindeerstellung, den Akkustatus und den Werkzeugfehlerstatus an. Die Arbeitsbeleuchtung rund um den Schneidkopfbereich schaltet sich ein, wenn der EIN/AUS-Schalter gedrückt wird, um den Arbeitsbereich zu beleuchten.

Der Kraftantrieb ist mit drahtloser Technologie ausgestattet, die die Verbindung mit Smartphones und Tablets erlaubt. *Siehe „RIDGID Link App-Verbindung (Drahtlose Kommunikation)" Abschnitt* für Einzelheiten.

Der 760 FXP 12-R Kraftantrieb kann auch zum Antreiben des RIDGID Rohrabschneiders 258/258XL und für andere Zwecke verwendet werden *(siehe „Weitere Verwendungsmöglichkeiten")*.

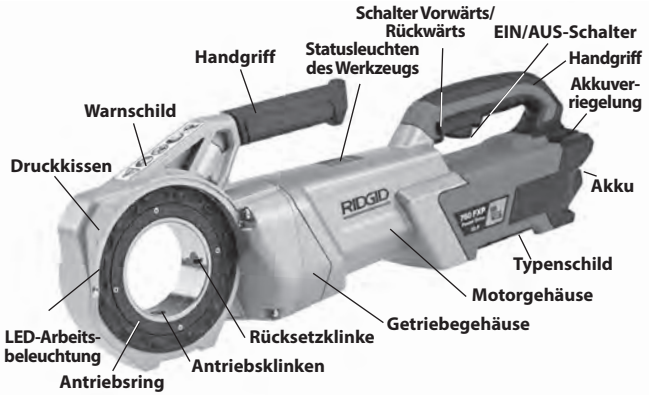


Abbildung 1 – 760 FXP Kraftantrieb

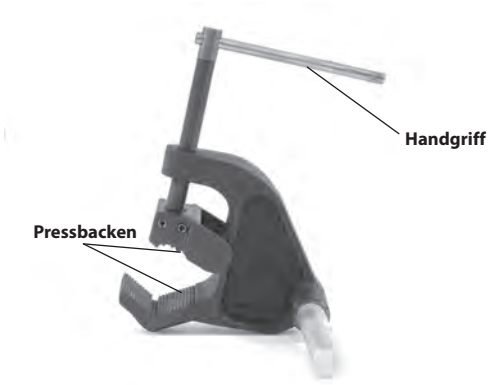


Abbildung 2 - 692 Stützarm

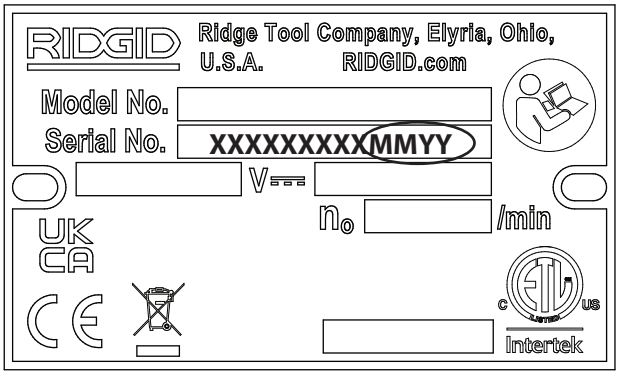


Abbildung 3 – Geräteseriennummer

Das Seriennummernschild des 760 FXP Kraftantriebs befindet sich an der Akkuschiene unter dem Griff. Die letzten 4 Ziffern der Seriennummer geben Monat und Jahr der Herstellung an (MMJJ).



Symbol	Blinkende Leuchte	Stetiges Leuchten	Bedeutung
	Blau		Verbindung zur RIDGID Link App möglich.
		Blau	Verbindung zur RIDGID Link App hergestellt.
	Grün		Nähert sich dem Ende des Gewindes für 1/2" - 2" NPT. Der Benutzer sollte dem Schneidkopfbereich mehr Aufmerksamkeit schenken, da sich das Ende des Gewindes nähert. Das LED-Arbeitslicht variiert auch in der Helligkeit.
	Gelb		Die Akku-Ladung ist niedrig und es verbleibt nur noch eine begrenzte Anzahl von Gewinden, bevor der Akku wieder aufgeladen werden muss (mit der verbleibenden Ladung können nur noch etwa 3 2" -Gewinde oder 4-5 1"-Gewinde geschnitten werden).
	Gelb Rot		Der Akku ist schwach und das Werkzeug funktioniert nicht. Akku aufladen/aufgeladenen Akku einsetzen.
		Gelb	Wartung erforderlich. Weitere Informationen finden Sie unter *RIDGID Link App*.
	Rot		Werkzeug wurde aufgrund eines Ereignisses angehalten, das nutzbare Grenzen überschreitet (z. B. Strom, Temperatur oder Stabilität). Bestätigen Sie die ordnungsgemäße Einrichtung und nehmen Sie den Betrieb wieder auf. Weitere Informationen finden Sie unter *RIDGID Link App*.
		Rot	Das Werkzeug hat eine Fehlfunktion und funktioniert nicht. Nehmen Sie den Akku heraus und lassen Sie das Werkzeug ruhen, setzen Sie dann den Akku wieder ein. Wenn das Licht noch leuchtet, geben Sie das Werkzeug in die Wartung. Weitere Informationen finden Sie unter *RIDGID Link App*.
		Lila	Firmware-Update im Gange, das Tool kann während der Aktualisierung nicht verwendet werden. Weitere Informationen finden Sie unter *RIDGID Link App*.
	Lila Rot		Das Firmware-Update wurde unterbrochen und nicht abgeschlossen, das Werkzeug kann nicht verwendet werden. Fahren Sie fort und schließen Sie die Aktualisierung gemäß den Anweisungen der App ab.

Abbildung 4 – Statusleuchten des Werkzeugs

Technische Daten

Rohrgewinde-schneidkapazität	Rohr 1/8" bis 2" (3 bis 50 mm) Bolzen 1/4" bis 1" (6 bis 25 mm) mit 00-RB Schneidkopf	
Modell	**760 FXP 11-R**	**760 FXP 12-R**
Schneidkopf-halterung	11-R Schneidkopf Haltemechanismus (1 ½ - 2 Zoll) Ringfeder (1/8 - 1 ¼ Zoll)	12-R Schneidkopf Haltemechanismus
Schneid-backentyp	Hochgeschwindigkeits-Schneidbacken wird empfohlen#	
Öltyp	RIDGID Nu-Clear™-, Endura-Clear™- oder Extreme Performance™-Gewindeschneidöl wird empfohlen#	
Adapter	Verwendet mit 1/8" bis 1¼" Schneidköpfe	Nicht erforderlich
Linksgewinde	Ja mit entsprechendem Schneidkopf	
Stützarm für	Nr. 692	
Stromversorgung	RIDGID RB-FXPXX Akku *(Siehe Abschnitt „Optionale Ausrüstung")*	
Motortyp	Bürstenloser Gleichstrommotor	
Watt	1080 W	
Spannung	54 V DC nominal	
Ampere	20 A	
Betriebsdrehzahl (U/min)	42 U/min, ohne Last	
Bedienelemente	Vorwärts/Rückwärts-Schiebeschalter und EIN/AUS-Momentan-Kontaktschalter	
Getriebekopf	Aluminiumdruckguss, dauergeschmiert	
Betriebs-temperatur	-4 °F bis 140 °F (-20 °C bis 60 °C)	
Lager-temperatur	4 °F bis 140 °F (-20 °C bis 60 °C)	
Reichweite der drahtlosen Verbindung	33 ft. (10 m) max.	
Maße	27,8" x 5,2" x 9,1" (706 mm x 132 mm x 231 mm)	
Gewicht (ohne Akku/Aufsatz)	24,0 lb (10,9 kg)	
Schalldruck (L_{PA})*	82.6 dB(A), K=3	
Schallleistung (L_{WA})*	91.1 dB(A), K=3	
Vibration*	<2.5m/s^2, K=1.5	

 # Die Verwendung von legierten Schneidköpfen oder ungeeigneten Ölsorten (einschließlich RIDGID Dark™) kann zu einer verkürzten Lebensdauer der Schneidbacken, schlechter Gewindequalität oder verminderter Werkzeugleistung führen.

* Schall und Vibration werden nach einem standardisierten Verfahren gemäß der Norm EN 62481-1 gemessen.
- Vibrationsniveaus können für Vergleiche mit anderen Werkzeugen und für die vorläufige Einschätzung der Exposition verwendet werden.
- Schall- und Vibrationsemissionen können aufgrund Ihres Standorts und der spezifischen Verwendung dieser Werkzeuge schwanken.
- Das tägliche Expositionsniveau für Schall und Vibrationen muss für jede Anwendung bewertet werden und bei Bedarf sind entsprechende Sicherheitsmaßnahmen zu treffen. Bei der Bewertung des Expositionsniveaus sollte die Zeit berücksichtigt werden, für die ein Werkzeug abgeschaltet ist und nicht benutzt wird. Dadurch kann sich das Expositionsniveau über die gesamte Arbeitszeit signifikant verringern.

Standardausstattung

Einzelheiten über die Ausrüstung, die mit bestimmten Maschinen geliefert wird, finden Sie im RIDGID-Katalog.

HINWEIS Für die Auswahl der geeigneten Materialien, sowie der Installations-, Verbindungs- und Formmethoden ist der Systemdesigner und/oder Installateur verantwortlich. Die Auswahl ungeeigneter Materialien und Methoden kann zu Systemausfällen führen.

Edelstahl und andere korrosionsbeständige Materialien können bei Installation, Zusammenfügen und Formen kontaminiert werden. Diese Kontamination könnte zu Korrosion und vorzeitigem Ausfall führen. Eine sorgfältige Bewertung der Materialien und Methoden für die speziellen Einsatzbedingungen, einschließlich chemischer Bedingungen und Temperatur, sollte erfolgen, bevor eine Installation versucht wird.

Inspektion vor der Benutzung

⚠ WARNUNG





Kontrollieren Sie der 760 FXP Kraftantrieb vor jeder Benutzung und beheben Sie etwaige Probleme, um die Verletzungsgefahr durch Stromschlag, Quetschverletzungen und andere Ursachen zu reduzieren und Beschädigungen des Kraftantriebs zu vermeiden.

1. Vergewissern Sie sich, dass der EIN/AUS-Schalter gelöst ist, und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
2. Beseitigen Sie sämtliches Öl, Fett und Schmutz von Kraftantrieb und Stützvorrichtung, einschließlich Handgriffen und Bedienelementen. Dies erleichtert die Inspektion und hilft, zu vermeiden, dass Gerät oder Bedienelemente Ihnen aus den Händen gleiten.
3. Überprüfen Sie den Kraftantrieb und den Stützarm auf folgende Punkte:
   • Korrekte Montage, Wartung und Vollständigkeit.

- Schadhafte, falsch ausgerichtete oder klemmende Teile.
- Ordnungsgemäße Funktion der Schalter *(Abbildung 1)*.
- Die Greifzähne des Stützarms müssen sauber und in einwandfreiem Zustand sind. Die Zähne können mit einer Drahtbürste gereinigt werden.
- Warnschild vorhanden und lesbar *(Abbildung 1)*.
- Umstände, die einen sicheren und normalen Betrieb verhindern könnten.

Wenn Probleme festgestellt werden, benutzen Sie den Kraftantrieb erst, wenn die Probleme behoben sind.

4. Überprüfen Sie die Schneidkanten der Schneidbacken auf Verschleiß, Verformung, Späne oder andere Probleme. Stumpfe oder schadhafte Schneidwerkzeuge erhöhen den erforderlichen Kraftaufwand, beeinträchtigen die Schnittqualität und erhöhen die Verletzungsgefahr.
5. Kontrollieren und warten Sie alle anderen verwendeten Ausrüstungsteile gemäß der jeweiligen Anleitung, um sicherzustellen, dass sie in funktionsfähigen Zustand sind.
6. Überprüfen Sie entsprechend den Anweisungen für *Vorbereitung und Betrieb* den Kraftantrieb auf einwandfreie Funktion.
   - Schieben Sie den Schiebeschalter Vorwärts/Rückwärts in die Position Vorwärts. Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter und lassen Sie ihn wieder los. Vergewissern Sie sich, dass sich der Kraftantrieb in die richtige Richtung *(siehe Abbildung 5A)* dreht und beim Loslassen des Schalters anhält.
   - Wiederholen Sie den Vorgang für den Rückwärtsbetrieb *(siehe Abbildung 5B)*. Wenn sich der Kraftantrieb nicht in die richtige Richtung dreht oder der Betrieb der Maschine nicht mit dem EIN/AUS-Schalter bedient werden kann, verwenden Sie die Maschine nicht, bis sie repariert wurde.

     Die Position des Vorwärts/Rückwärts-Schiebeschalters kann nur geändert werden, wenn der EIN/AUS-Schalter losgelassen wird. Lassen Sie den Kraftantrieb vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie die Richtung mit dem Schiebeschalter Vorwärts/Rückwärts umkehren. Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung des Kraftantriebs verringert.
   - Halten Sie den EIN/AUS-Schalter gedrückt. Überprüfen Sie die bewegenden Teile auf falsche Ausrichtung, Klemmen, ungewöhnliche Geräusche oder andere ungewöhnliche Bedingungen. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter los. Verwenden Sie die Maschine bei Vorliegen eines ungewöhnlichen Zustands nicht, bis sie repariert wurde.

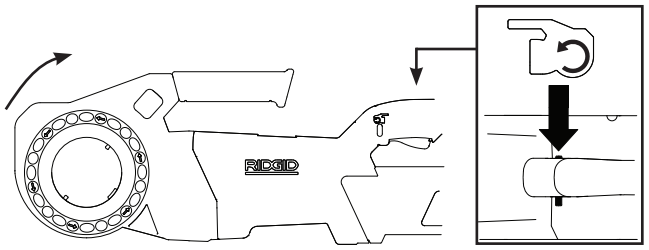


Abbildung 5A - Schalterstellung VORWÄRTS (im Uhrzeigersinn)

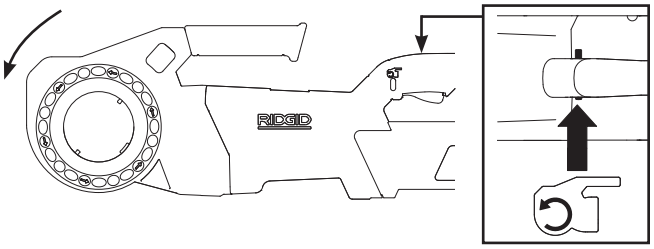


Abbildung 5B - Schalterstellung RÜCKWÄRTS (gegen den Uhrzeigersinn)

7. Lassen Sie den EIN/AUS-Schalter los und nehmen Sie den Akku mit trockenen Händen aus dem Gerät.

Vorbereitung und Betrieb

⚠ WARNUNG



Befolgen Sie bei Vorbereitung und Betrieb des Kraftantriebs diese Verfahren, um die Verletzungsgefahr durch Stromschlag, Verfangen, Schläge, Quetschungen und andere Ursachen zu vermeiden und um Schäden am Kraftantrieb zu verhindern.

Verwenden Sie entsprechend diesen Anweisungen eine geeignete Stützvorrichtung. Stützvorrichtungen verbessern die Kontrolle und reduzieren das Risiko von Schlag-, Quetsch- und/oder anderen Verletzungen.

Wenn eine andere Stützvorrichtung als der mitgelieferte Stützarm verwendet wird, muss die Stützvorrichtung gegen das Getriebegehäuse wirken. Stützvorrichtungen, die das Motorgehäuse oder den Griff berühren, können diese Teile beschädigen oder die Verletzungsgefahr erhöhen.

Halten Sie den Kraftantrieb beim Gewindeschneiden oder beim Zurückziehen des Schneidkopfs vom Rohr immer fest, um die beim Betrieb auftretenden Kräfte zu neutralisieren, unabhängig von der verwendeten Stützvorrichtung. Dadurch wird das Risiko von Schlag-, Quetsch- und anderen Verletzungen verringert.

Tragen Sie keine Handschuhe oder lose Kleidung. Hemdsärmel und Jacken müssen zugeknöpft sein. Lose Kleidung kann sich in den drehenden Teilen verfangen und zu Quetsch- und Stoßverletzungen führen.

Stützen Sie das Rohr ausreichend ab. So wird die Gefahr, dass das Rohr herunterfällt oder dass die Maschine kippt und schwere Verletzungen verursacht, reduziert.

Verwenden Sie keinen Kraftantrieb, der nicht über einen ordnungsgemäß funktionierenden EIN/AUS-Schalter und einen Vorwärts-/Rückwärts-Schiebeschalter verfügt.

Arbeitsprozess und EIN/AUS-Schalter müssen von einer Person kontrolliert werden. Nicht mit mehr als einer Person betreiben. Für den Fall des Verfangens in Teilen muss der Bediener den EIN/AUS-Schalter unter Kontrolle haben.

1. Überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf:
   - Ausreichende Beleuchtung.
   - Entflammbare Flüssigkeiten, Dämpfe oder Stäube, die sich entzünden können. Sind solche Gefahrenquellen vorhanden, arbeiten Sie in diesen Bereichen erst, wenn diese erkannt und beseitigt wurden. Die Kraftantriebe sind nicht explosionsgeschützt und können Funkenbildung verursachen.
   - Freien, ebenen, stabilen und trockenen Arbeitsplatz für das Gerät und den Bediener.
   - Gute Belüftung. Nicht über längere Zeit in kleinen, beengten Bereichen benutzen.
2. Überprüfen Sie das zu bearbeitende Rohr und die entsprechenden Fittings und vergewissern Sie sich, dass der gewählte Kraftantrieb für die Aufgabe geeignet ist. *Siehe technische Daten*. Verwenden Sie die Maschine nur zum Schneiden von Gewinden in gerade Rohlinge.

   Ausrüstung für andere Anwendungen ist im Ridge Tool Katalog zu finden, online auf RIDGID.com, oder rufen Sie in den USA und Kanada den Ridge Tool Technical Service unter (800) 519-3456 an.
3. Vergewissern Sie sich, dass das zu verwendende Gerät sachgemäß überprüft wurde.
4. Bereiten Sie das Rohr nach Bedarf korrekt vor. Vergewissern Sie sich, dass das Rohr gerade abgeschnitten und entgratet ist. Bei schräg abgeschnittenem Rohr können die Schneidbacken beim Gewindeschneiden beschädigt werden oder der Schneidkopf hat Schwierigkeiten, das Rohr zu erfassen.

Einsetzen der Schneidköpfe

5. Einbau von 12-R Schneidköpfen (760 FXP 12-R), 11-R (1½" - 2") Schneidköpfen oder Adapter (760 FXP 11-R):
   a. Vergewissern Sie sich, dass der EIN/AUS-Schalter gelöst ist, und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
   b. Drehen Sie den Antriebsring gegen den Uhrzeigersinn in Pfeilrichtung, um den Haltemechanismus zu öffnen. Lassen Sie den Antriebsring los und vergewissern Sie sich, dass der Antrieb in der offenen Position bleibt *(siehe Abbildung 6)*.
   c. Setzen Sie den Schneidkopf bzw. das Keilende des Adapters vollständig in den Kraftantrieb ein, um den Haltemechanismus automatisch zu verriegeln. Drehen Sie den Schneidkopf, bis die Antriebsklinken sicher in die Verzahnung eingreifen. Der 12-R-Schneidkopf kann von beiden Seiten des Kraftantriebs eingesetzt werden.
   d. Überprüfen Sie, ob der Schneidkopf/Adapter sicher ist.
   e. Um den Schneidkopf zu entfernen, drehen Sie den Antriebsring gegen den Uhrzeigersinn in Richtung der Pfeile und halten Sie ihn in der entriegelten Position.

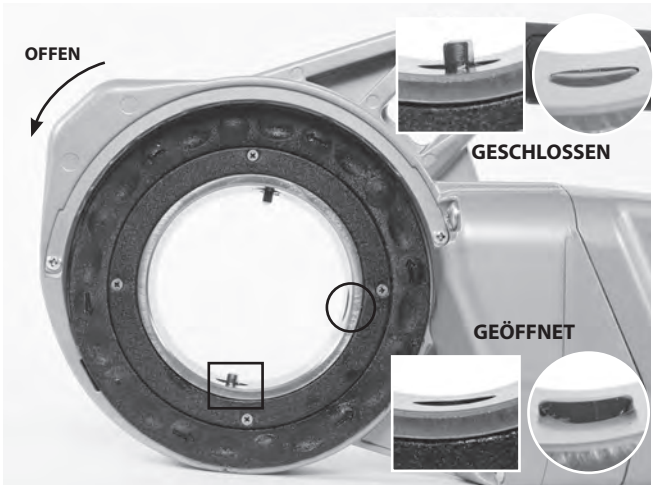


Abbildung 6A - Haltemechanismus (760 FXP 12-R)

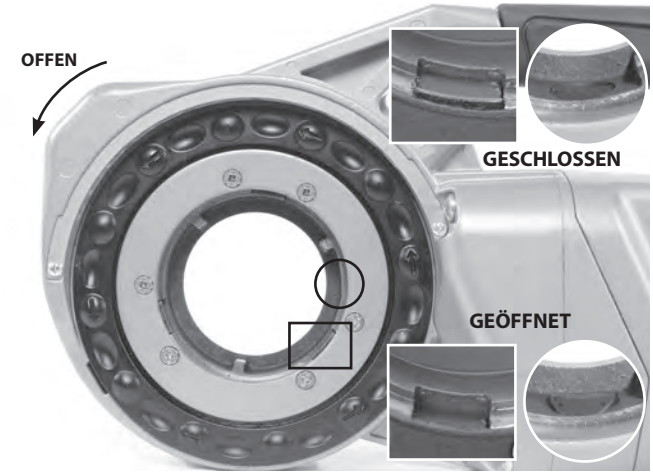


Abbildung 6B - Haltemechanismus (760 FXP 11-R)

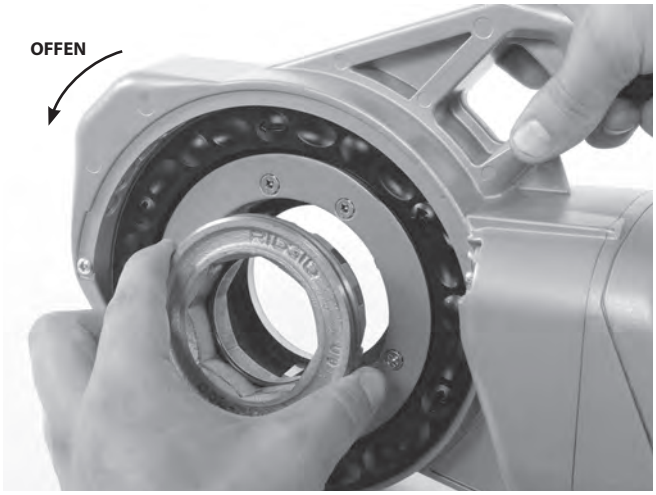


Abbildung 7 - Einbau des Adapters

6. Einbau von 11-R Schneidköpfen, 1¼" und kleiner (nur 760 FXP 11-R):
   a. Vergewissern Sie sich, dass der EIN/AUS-Schalter gelöst ist, und nehmen Sie den Akku aus dem Gerät.
   b. Falls erforderlich, installieren Sie den Adapter, *siehe Schritt 5*.
   c. Setzen Sie das achteckige Ende des Schneidkopfes rechtwinklig in den Kraftantrieb ein, bis es durch den Federring gesichert ist. Die Schneidköpfe können nur von der Adapterseite des Werkzeugs aus eingesetzt werden.
   d. Zum Entfernen den Schneidkopf aus dem Kraftantrieb ziehen. Verwenden Sie bei Bedarf einen Kunststoffhammer oder einen Holzklotz, um den Schneidkopf herauszuklopfen. Schlagen Sie nicht auf den Schneidkopf, dadurch kann das Werkzeug beschädigt werden.

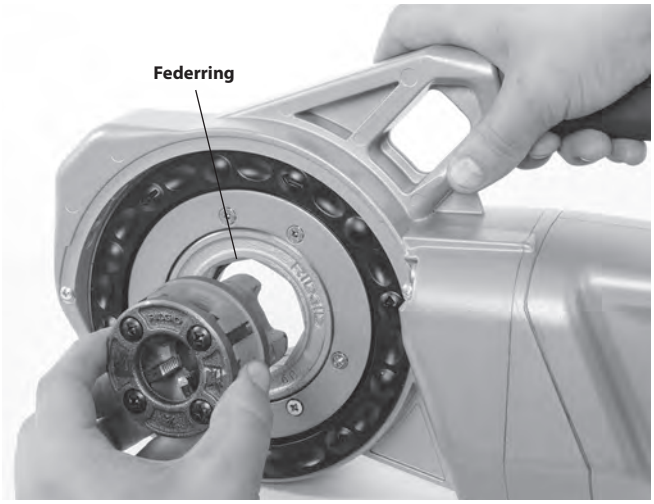


Abbildung 8 – Einbau von 1¼" oder kleineren 11-R Schneidköpfen (nur 760 FXP 11-R)

7. Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärts-Schiebeschalter des Kraftantriebs auf das gewünschte Rechts- oder Linksgewinde ein. *Siehe Abbildung 9*.
   a. Schieben Sie den Schiebeschalter in die Position Vorwärtsdrehung. Dadurch entstehen Rechtsgewinde, wenn die Schneidbacke von der linken (vorderen) Seite des Werkzeugs eingesetzt wird.
   b. Schieben Sie den Schiebeschalter in die Position Rückwärts. Dadurch entstehen Rechtsgewinde, wenn die Schneidbacke von der rechten (hinteren) Seite des Werkzeugs eingesetzt wird (nur für 760 FXP 12-R).
   c. Für Linksgewinde schalten Sie die Positionen des Schiebeschalters Vorwärts/Rückwärts um.

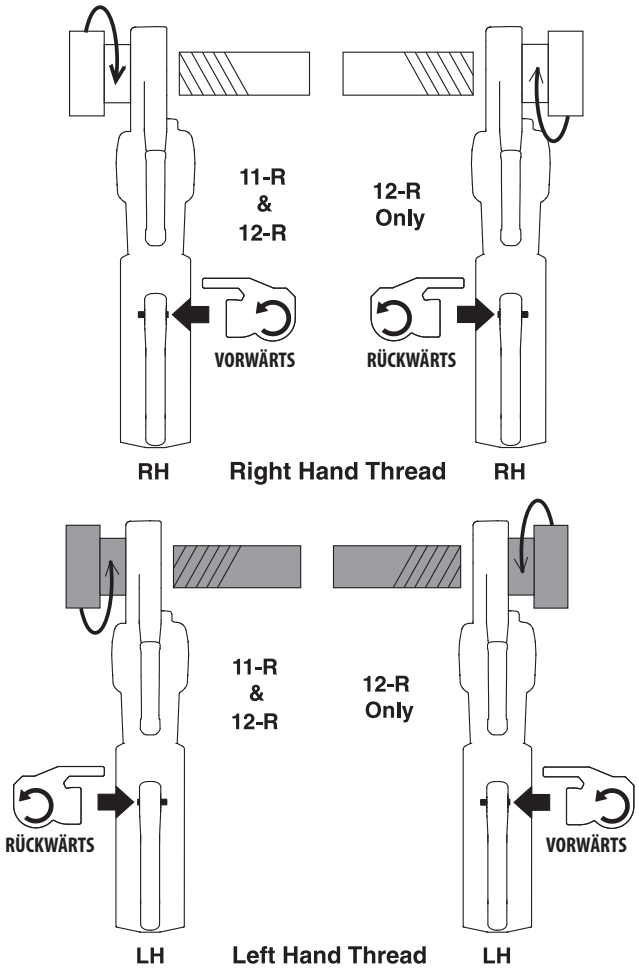


Abbildung 9 - Vorwärts/Rückwärts-Schiebeschalter/ Schneidkopfausrichtung

8. Vergewissern Sie sich, dass das zu bearbeitende Rohr stabil und gesichert ist, um ein Umkippen während der Benutzung zu verhindern. Benutzen Sie zum Abstützen des Rohrs geeignete Rohrständer.
9. Wenn Sie den 418 Öler verwenden, überprüfen Sie den Füllstand des RIDGID Gewindeschneidöls. Entfernen Sie die Späneauffangschale und vergewissern Sie sich, dass das Filtersieb sauber und vollständig in Öl eingetaucht ist. Bei Bedarf Öl nachfüllen oder wechseln. Platzieren Sie den Öler 418 unter dem zu bearbeitenden Rohr.

   Wenn Sie Aerosol-Öl verwenden, überprüfen Sie die Menge des Gewindeschneidöls in den Dosen. Vergewissern Sie sich, dass genügend Öl für das Gewindeschneiden vorhanden ist.

Widerstand gegen Gewindeschneidkräfte

Verwendung des mitgelieferten Stützarms:

a. Verwenden Sie immer den mitgelieferte Stützarm, es sei denn, er kann aufgrund räumlicher oder anderer Einschränkungen nicht benutzt werden. Der Stützarm wird am Rohr befestigt und erhöht den Widerstand gegen Gewindeschneidkräfte.

b. Positionieren Sie den Stützarm auf dem Rohr, sodass das Ende des Stützarms mit dem Ende des Rohrs fluchtet und die Oberseite des Stützarms horizontal liegt *(Abbildung 10)*. So ist der Stützarm korrekt für das Gewindeschneiden ausgerichtet und verhindert, dass Öl in das Kraftantriebsgehäuse eindringt *(Abbildung 11)*.

c. Vergewissern Sie sich, dass die Stützarmbacken gerade am Rohr ausgerichtet sind und ziehen Sie den Stützarmgriff fest.

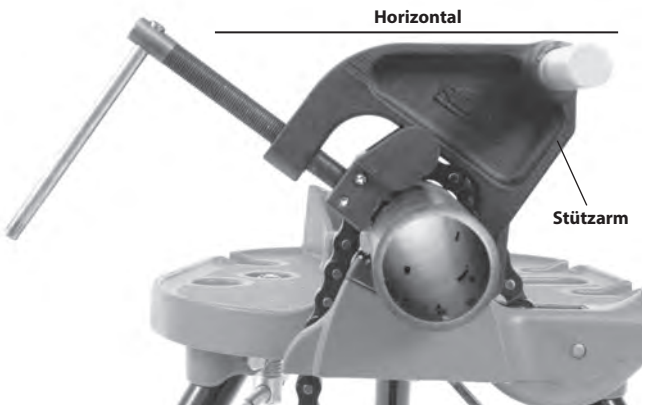


Abbildung 10A - Positionierung des Stützarms

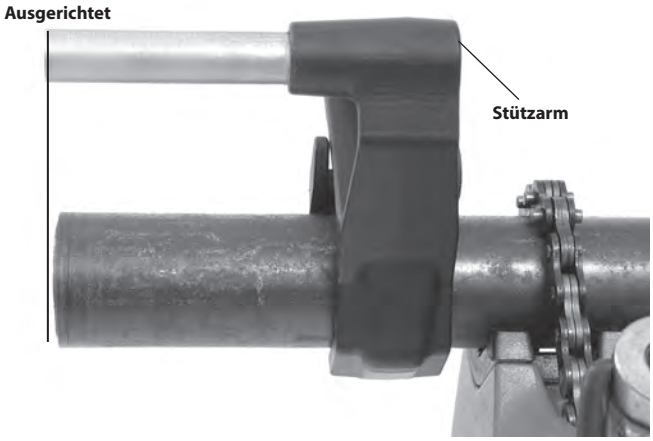


Abbildung 10B - Positionierung des Stützarms



Abbildung 11 - Richtige Ausrichtung des 760 FXP Kraftantriebs

Wenn der Stützarm nicht verwendet werden kann:

Beim Gewindeschneiden von Rohren an Ort und Stelle oder ähnlichen Anwendungen kann der Stützarm aus Platzgründen nicht verwendet werden.

a. Wenn möglich, entfernen Sie das Rohr und schneiden Sie es in einem Schraubstock. Wenn dies nicht möglich ist, müssen andere Stützvorrichtungen verwendet werden, um den Gewindeschneidkräften zu widerstehen, z. B. indem das Gehäuse des Kraftantriebsgetriebes oder der Aluminiumkörper gegen ein angrenzendes Bauteil (z. B. Wände, Balken oder Hebzeuge) gestellt wird. Dies setzt voraus, dass das Rohr und seine Umgebung in der Lage sind, dem Gewicht des Werkzeugs und den beim Gewindeschneiden auftretenden Kräften standzuhalten. Es kann notwendig sein, temporäre oder permanente Rohrstützen oder Strukturelemente hinzuzufügen.

b. Für die Herstellung von Rechtsgewinden rotiert der Schneidkopf im Uhrzeigersinn (wenn man auf die Vorderseite des Schneidkopfes blickt). Die beim Gewindeschneiden auftretenden Kräfte wirken gegen den Uhrzeigersinn. Rotation und Kraft sind bei Linksgewinden umgekehrt. Vergewissern Sie sich, dass die Stützvorrichtung so angebracht ist, dass sie die beim Gewindeschneiden auftretende Kraft ordnungsgemäß absorbiert.

c. Der Griff des Kraftantriebs, das Kunststoffgehäuse oder der Akku dürfen nicht gegen angrenzende Bauteile gedrückt werden, um auf die Gewindeschneidkräfte zu reagieren, da dies zu Schäden am Kraftantrieb führen kann.

d. Halten Sie den Kraftantrieb gegen das Bauteil und achten Sie darauf, dass Finger oder Hände nicht zwischen Kraftantrieb und Bauteil geraten. Wenn Sie den Schneidkopf vom Gewinde zurückziehen, halten Sie den Kraftantrieb immer fest, um zu verhindern, dass die Gewindegänge durch die Kräfte beschädigt werden. Durch diese Schritte wird das Risiko von Schlag-, Quetsch- und anderen Verletzungen verringert. Der EIN-/AUS-Schalter kann jederzeit losgelassen werden, um den Kraftantrieb abzuschalten.

Halten Sie den Kraftantrieb beim Gewindeschneiden oder beim Zurückziehen des Schneidkopfs vom Rohr immer fest, um die beim Gewindeschneiden auftretenden Kräfte zu neutralisieren, unabhängig von der verwendeten Stützvorrichtung. Dadurch wird das Risiko von Schlag-, Quetsch- und anderen Verletzungen verringert. Der EIN-/AUS-Schalter kann jederzeit losgelassen werden, um den Kraftantrieb abzuschalten.

Einsetzen/Entfernen des Akkus

10. Setzen Sie mit trockenen Händen einen vollständig geladenen Akku in den Kraftantrieb ein. Die Werkzeugstatusleuchten leuchten auf. *(Siehe Abbildung 4)*.

Das Werkzeug hat eine Verriegelung, um den Akku sicher zu halten. Die Verriegelung rastet hörbar ein, wenn der Akku eingelegt wird. Vergewissern Sie sich durch leichtes Ziehen am Akku, dass er sich nicht vom Werkzeug löst.

Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Verriegelung und schieben Sie den Akku aus dem Werkzeug.

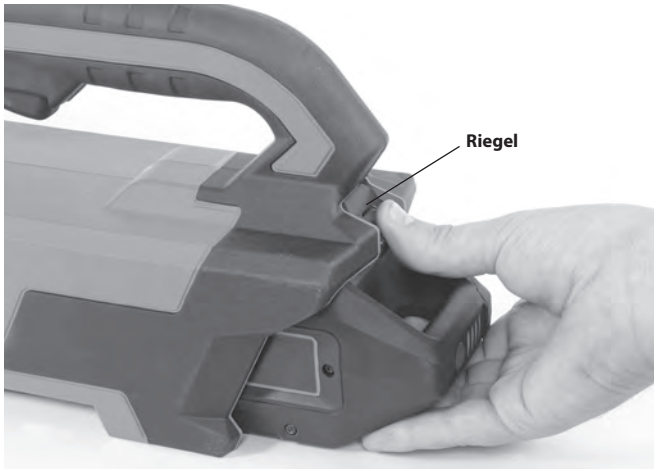


Abbildung 12 - Akkuverriegelung

Gewindeschneiden

11. Positionieren Sie den Schneidkopf über dem Rohrende und stützen Sie den Kraftantrieb ab, wie im Abschnitt *Widerstand gegen die beim Gewindeschneiden auftretenden Kräfte* beschrieben.

12. Betätigen Sie gleichzeitig den EIN/AUS-Schalter und drücken Sie mit der Handfläche der freien Hand gegen das Druckkissen oder die Abdeckplatte des Schneidkopfs, um das Gewindeschneiden zu starten *(siehe Abbildung 13)*. Die LED-Arbeitsbeleuchtung leuchtet auf, wenn der EIN/AUS-Schalter gedrückt wird. Bei Anwendungen, die die Verwendung des 11-R Adapters (für 1/8" bis 1¼" Schneidköpfe) erfordern, drücken Sie nur auf die Abdeckplatte des Schneidkopfs.



Abbildung 13A - Gewindeschneiden mithilfe der Schneidkopfabdeckplatte starten



Abbildung 13B - Gewindeschneiden mithilfe des Druckkissens starten

Tragen Sie beim Drücken keine Handschuhe und keinen Schmuck, verwenden Sie keinen Lappen – dies erhöht die Gefahr von Verfangen und Verletzungen. Sobald die Schneidbacken das Rohr erfassen, wird das Gewinde geschnitten, da die Schneidbacken sich selbst auf das Rohrende ziehen.

Halten Sie den Griff des Kraftantriebs immer fest, um den auftretenden Kräften zu widerstehen. Stützvorrichtungen können abrutschen, sodass der Kraftantrieb sich bewegen kann. Der EIN-/AUS-Schalter kann jederzeit losgelassen werden, um den Kraftantrieb abzuschalten.

13. Hören Sie auf, auf das Druckkissen oder die Schneidkopfabdeckplatte zu drücken und tragen Sie eine großzügige Menge RIDGID-Gewindeschneidöl auf den zu schneidenden Bereich auf. Dies verringert das zum Gewindeschneiden erforderliche Drehmoment, verbessert die Gewindequalität und steigert die Lebensdauer der Schneidbacke *(siehe Abbildung 14)*.

Der Kraftantrieb stoppt, wenn sich das Werkzeug schnell dreht und einen vorgegebenen Winkel überschreitet. Wenn das Werkzeug aus diesem Grund angehalten wird, entfernen Sie das Werkzeug aus dem Rohr, stützen Sie den Kraftantrieb gemäß dem Abschnitt *Widerstand gegen Gewindeschneidkräfte* richtig ab und setzen Sie den Betrieb fort.

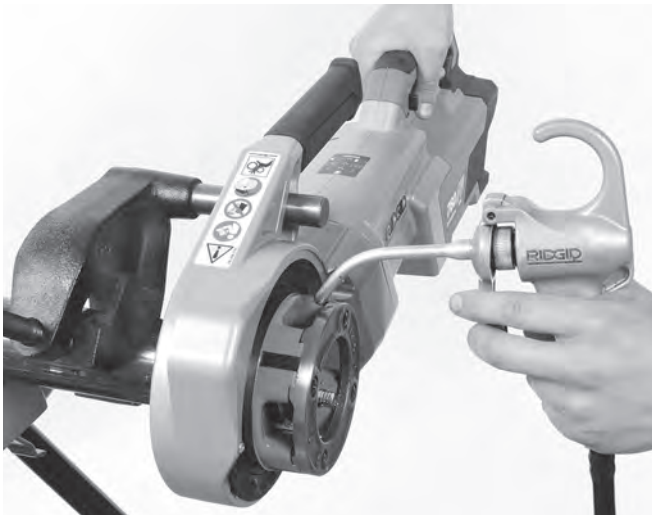


Abbildung 14 – Gewindeschneiden in Rohr

14. Der Kraftantrieb warnt den Benutzer, wenn sich der Schneidkopf dem Ende eines typischen Gewindes für die meisten Rohrgrößen und -typen nähert. Die untere LED der Statusleuchten des Werkzeugs blinkt grün, und die LED-Arbeitsbeleuchtung ändert ihre Intensität, um anzuzeigen, dass der Benutzer etwa 8-9 Umdrehungen lang ein Gewinde geschnitten hat, und signalisiert, dass der Benutzer dem Schneidkopfbereich mehr Aufmerksamkeit schenken sollte, da sich der Abschluss des Gewindes nähert; dies bedeutet nicht, dass das Gewinde fertig ist. Diese Funktion kann nur bei 1/2" - 2" NPT-Gewinden verwendet werden; bei kleineren Gewinden leuchtet die LED nicht. *Siehe Abbildung 4.*

    Der Kraftantrieb ist mit einer LED-Arbeitsbeleuchtung ausgestattet, um die Sicht auf den Schneidkopfbereich beim Gewindeschneiden zu verbessern. Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, bis das Ende des Rohrs mit der Kante des Schneidkopfs bündig ist, und lassen Sie den Schalter los. Lassen Sie den Kraftantrieb vollständig zum Stillstand kommen.

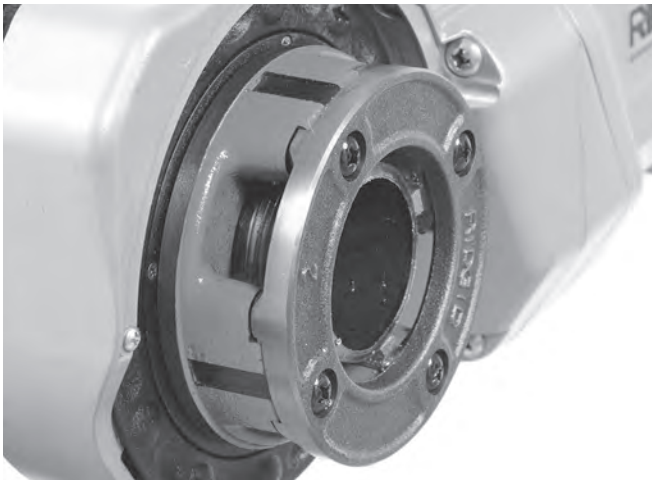


Abbildung 15 – Rohr fluchtet mit Kante der Schneidbacken

15. Drehen Sie den Vorwärts-/Rückwärts-Schiebeschalter um und betätigen Sie den EIN/AUS-Schalter, um den Schneidkopf aus dem geschnittenen Rohr zu entfernen. Halten Sie den Griff des Kraftantriebs fest, um den auftretenden Kräften zu widerstehen, und ziehen Sie den Schneidkopf zurück.

HINWEIS Die Position des Vorwärts/Rückwärts-Schiebeschalters kann nur geändert werden, wenn der EIN/AUS-Schalter losgelassen wird. Lassen Sie den Kraftantrieb vollständig zum Stillstand kommen, bevor Sie die Richtung mit dem Schiebeschalter umkehren. Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung des Kraftantriebs verringert.

16. Lassen Sie den EIN/AUS-Schalter los und entfernen Sie Kraftantrieb und Schneidkopf vom Rohr.

17. Nehmen Sie den Akku mit trockenen Händen aus dem Kraftantrieb.

18. Wischen Sie Öl und Rückstände vom Gewinde und aus dem Schneidkopf, vermeiden Sie dabei Schnittverletzungen durch scharfe Rückstände oder Kanten. Beseitigen Sie etwaige Ölspritzer aus dem Arbeitsbereich.

Überprüfung der Gewinde

1. Entfernen Sie, sofern vorhanden, Öl, Späne oder Rückstände vom Gewinde.

2. Inspizieren Sie das Gewinde visuell. Gewinde sollten gleichmäßig und vollständig sein und eine gute Form aufweisen. Wenn Probleme, wie Ausreißen des Gewindes, dünne Gewinde oder Unrundheit des Rohrs festgestellt werden, schließt das Gewinde möglicherweise nicht dicht. Informationen zur Diagnose dieser Probleme sind der *Fehlerbehebungstabelle* zu entnehmen.

3. Überprüfen Sie die Größe des Gewindes. Am besten überprüft man die Gewindegröße mit einem Lehrring. Es gibt verschiedene Arten von Lehrringen und die Benutzung kann vom hier gezeigten Verfahren abweichen. *Abbildung 16.*

    - Schrauben Sie den Lehrring handfest auf das Gewinde.
    - Sehen Sie sich an, wie weit das Rohrende aus dem Lehrring ragt. Das Rohrende sollte mit der Seite des Rings bündig sein, plus oder minus eine Drehung. Wenn die Messung kein korrektes Gewinde ergibt, schneiden Sie das Gewinde ab, justieren Sie den Schneidkopf und schneiden Sie ein weiteres Gewinde. Die Verwendung eines Gewindes, bei dem die Messung kein korrektes Resultat ergibt, kann zu Undichtigkeit führen.

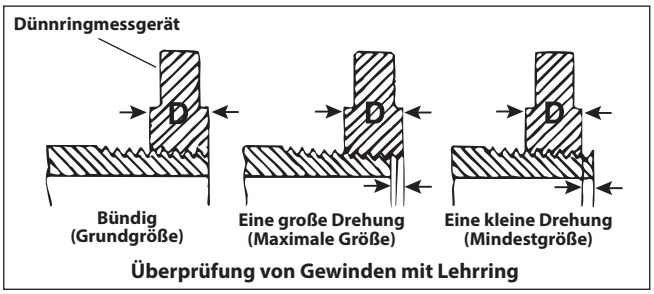


Abbildung 16 – Überprüfen der Gewindegröße

- Wenn kein Lehrring zur Überprüfung der Gewindegröße verfügbar ist, können Sie zum Messen der Gewindegröße ein neues sauberes Verbindungsstück verwenden, das für die bei der gegenwärtigen Tätigkeit verwendeten Verbindungsstücke repräsentativ ist. Bei 2" und kleineren NPT-Gewinden sollten die Gewinde so geschnitten werden, dass das Fitting nach 4 bis 5 Umdrehungen handfest sitzt, bei BSPT-Gewinden mit 2" und weniger sollten es 3 Umdrehungen sein.

RIDGID Link App-Verbindung (Drahtlose Kommunikation)

Der RIDGID® 760 FXP Kraftantrieb ist mit drahtloser Technologie versehen, die die Datenkommunikation an entsprechend ausgestattete Smartphones oder Tablets („Geräte") mit den Betriebssystemen iOS oder Android erlaubt.

1. Laden Sie die entsprechende RIDGID® Link-App auf Ihr Gerät von RIDGID.com/apps oder im Google Play Store oder Apple App Store.
2. Nach dem Einsetzen der Batterie oder nach dem Drücken des Ein-/Ausschalters blinkt die obere LED der Werkzeugstatusleuchten blau, wenn eine Verbindung mit einem Gerät möglich ist. *Siehe Abbildung 4.*
3. Suchen Sie das RIDGID Link App-Symbol auf Ihrem Gerät und starten Sie die App, indem Sie das Symbol auswählen. Suchen Sie über die App nach Werkzeugen in der Nähe und wählen Sie das gewünschte RIDGID-Werkzeug aus. Spezifische Informationen zur Verbindung über die drahtlose Technologie finden Sie in der Anleitung Ihres Geräts. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die obere LED der Statusleuchten des Werkzeugs blau.

   Nach der ersten Kopplung stellen die meisten Geräte automatisch eine Verbindung zu den Werkzeugen her, wenn die drahtlose Technologie aktiv und in Reichweite ist und wenn die Geräteeinstellungen entsprechend konfiguriert sind. Der Kraftantrieb sollte weniger als 10 m (33 ft.) von dem zu erkennenden Gerät entfernt sein. Jedes Hindernis zwischen Werkzeug und Gerät kann die Reichweite verringern.
4. Befolgen Sie die Anweisungen der App für die ordnungsgemäße Verwendung.
5. Die drahtlose Datenkommunikation wird ausgeschaltet, wenn der Akku aus dem Gerät entfernt wird.

760 FXP Kraftantrieb – Weitere Verwendungsmöglichkeiten

Dieses Handbuch enthält spezifische Anweisungen für die Verwendung des Kraftantriebs 760 FXP zum Gewindeschneiden mit verschiedenen RIDGID Schneidköpfen. Bei der Verwendung mit anderen RIDGID Geräten (beispielsweise dem RIDGID 258/258XL Elektro-Rohrabschneider) befolgen Sie bitte die Anweisungen und Warnungen für dieses RIDGID Gerät hinsichtlich der korrekten Vorbereitung und Verwendung. Es wird empfohlen, den 760 FXP Kraftantrieb im Rückwärtsgang zu betreiben, wenn er mit dem RIDGID 258/258XL Hochleistungs-Rohrabschneider verwendet wird.

Die grüne LED, die anzeigt, dass sich der Benutzer dem Ende eines typischen Gewinde nähert, kann während der Verwendung in anderen Anwendungen aufleuchten, sollte aber ignoriert werden. Die LED erlischt nach etwa 3-4 weiteren Umdrehungen.

RIDGID kann nicht für jede mögliche Verwendung des 760 FXP Kraftantriebs spezifische Anweisungen erteilen. Der Benutzer muss die jeweilige Arbeitssituation beurteilen und die richtigen Praktiken und Methoden anwenden. Sollten Zweifel bezüglich der Benutzung dieses Kraftantriebs für diese anderen Zwecke bestehen, benutzen Sie ihn nicht.

Bei Verwendung des Kraftantriebs 760 FXP für andere Zwecke müssen die Arbeiten unter Anwendung der folgenden allgemeinen Richtlinien sorgfältig geprüft und vorbereitet werden. Dieser Kraftantrieb erzeugt ein hohes Drehmoment und entsprechend große Kräfte, die Schlag- und Quetschverletzungen verursachen können.

- Der RIDGID 774 Rechteckantriebsadapter kann verwendet werden, um das Modell 760 FXP 12-R Kraftantrieb so anzupassen, dass ein 15/16" Außenvierkantanschluss gedreht werden kann. Bringen Sie den Adapter fest an, damit er sich bei der Benutzung nicht lösen kann.
- Eine geeignete Methode, um den auftretenden Kräften standhalten zu können, muss entwickelt werden *(siehe Abschnitt „Widerstand gegen auftretende Kräfte")*. Die Kräfte können 1000 lbs (455 kg) übersteigen. Stützvorrichtungen können gegen das Getriebegehäuse des 760 FXP Kraftantriebs *(Abbildung 1) angebracht werden.*
- Halten Sie den Kraftantrieb immer gegen die Stützvorrichtung – Bewegen Sie keine Körperteile zwischen Kraftantrieb und Stützvorrichtung.
- Während der Benutzung darf zwischen Kraftantrieb und Stützvorrichtung keine relative Bewegung auftreten.
- Vergewissern Sie sich, dass bei der Anwendung (etwa Betä-

tigung eines Ventils) eine freie Bewegung ohne Klemmen möglich ist und dass die Enden der Wege bekannt sind. Wenn das System während der Benutzung klemmt oder sich nicht weiter bewegt, nehmen die auftretenden Kräfte abrupt und erheblich zu oder der Kraftantrieb kann rotieren.

- Befolgen Sie bei Verwendung zur Betätigung von Ventilen oder anderen Apparaturen sämtliche Anweisungen des Geräteherstellers. Überlasten Sie die Ausrüstung nicht.
- So verwenden, dass die Reaktionskraft des Kraftantriebs vom Benutzer weg wirkt.
- Der EIN/AUS-Schalter kann jederzeit losgelassen werden, um den Kraftantrieb abzuschalten. Vergewissern Sie sich, dass Sie in der Lage sind, den EIN/AUS-Schalter loszulassen.

Aufbewahrung

⚠ WARNUNG Entfernen Sie den Akku aus dem 760 FXP Kraftantrieb. Der Kraftantrieb und der Akku müssen trocken in Innenräumen bzw. in Außenbereichen gut abgedeckt aufbewahrt werden. Vermeiden Sie die Lagerung bei extremer Hitze oder Kälte. Lagern Sie die Maschine in einem abgeschlossenen Bereich außer Reichweite von Kindern und Personen, die mit dem Kraftantrieb nicht vertraut sind. Wenn diese Maschine in die Hände von nicht geschulten Benutzern gelangt, kann sie schwere Verletzungen verursachen. Siehe Handbuch des Akkus/Ladegeräts.

Wartungsanweisungen

⚠ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass der EIN/AUS-Schalter losgelassen und der Akku aus dem Gerät entfernt wurde, bevor Sie Wartungsarbeiten oder Einstellungen vornehmen.

Warten Sie das Werkzeug nach diesen Verfahren, um die Verletzungsgefahr durch Stromschlag, Quetschung oder andere Risiken zu vermeiden.

Reinigung

1. Entfernen Sie nach jeder Benutzung die Späne aus der Späneauffangschale des Ölers 418 und beseitigen Sie alle Ölrückstände.
2. Beseitigen Sie sämtliches Öl, Fett, Späne oder Schmutz vom Kraftantrieb, einschließlich Handgriffen und Bedienelementen. Reinigen Sie den Haltemechanismus für den Schneidkopf.
3. Entfernen Sie Öl, Fett oder Schmutz vom Stützarm. Falls erforderlich, reinigen Sie die Pressbacken des Stützarms mit einer Drahtbürste und schmieren Sie das Gewinde der Vorschubspindel mit einem leichten Schmieröl. Wischen Sie überschüssiges Öl von den freiliegenden Oberflächen.
4. Entfernen Sie Späne und Schmutz von den Schneidköpfen.

Wechseln der Schneidbacken in Schneidköpfen

Aufgrund der Gewindeschneiddrehzahl von über 40 U/min werden RIDGID Hochgeschwindigkeits-Schneidbacken für die Verwendung mit dem 760 FXP Kraftantrieb empfohlen. Die Verwendung von legierten Schneidbacken kann zu einer verkürzten Lebensdauer der Schneidbacken, einer schlechten Gewindequalität oder einer verminderten Werkzeugleistung führen. Diverse Schneidbacken sind für den Einbau in RIDGID 11-R oder 12- R Schneidköpfe erhältlich. *Verfügbarkeit* siehe Katalog.

Entfernen Sie die vier Schrauben der Abdeckung und nehmen Sie die Abdeckplatte ab.

1. Entfernen Sie die alten Schneidbacken aus dem Schneidkopf.
2. Setzen Sie neue Schneidbacken in die Schlitze ein, wobei der nummerierte Rand nach oben weisen muss. Die Zahlen auf den Schneidbacken müssen denen an den Schlitzen des Schneidkopfs entsprechen. Ersetzen Sie Schneidbacken immer als Satz.

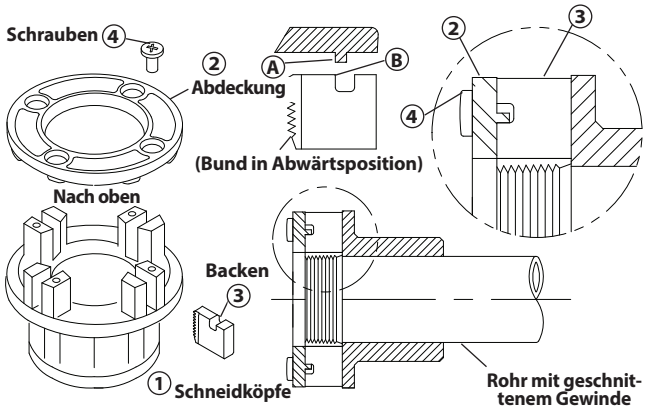


Abbildung 17 – Einsetzen der Schneidbacken in den Schneidkopf

3. Setzen Sie die Abdeckplatte wieder auf und ziehen Sie die vier Schrauben leicht an.
4. Setzen Sie den Schneidkopf auf ein Rohr mit geschnittenem Gewinde, bis die Schneidbacken beginnen, sich zu drehen. Dies erzwingt den Anschlag an Schneidbacken außen gegen Ösen an der Abdeckplatte und bewirkt eine korrekte Einstellung der Größe.
5. Ziehen Sie die vier Schrauben fest an. Entfernen Sie das Rohr mit geschnittenem Gewinde und nehmen Sie einen Probeschnitt vor.

Fehlerbehebung

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Maschine läuft nicht.	Der Akku ist vollständig entladen oder nicht mehr funktionsfähig.	Voll aufgeladenen Akku einsetzen/Akku ersetzen.
	Akku nicht korrekt in den Werkzeuggriff eingesetzt.	Prüfen, ob der Akku richtig eingesetzt ist.
	Das Werkzeug hat die Temperaturschwelle überschritten.	Entnehmen Sie den Akku und lassen Sie das Werkzeug 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie es wieder benutzen.
Maschine schneidet kein Gewinde.	Haltemechanismus des Schneidkopfs geöffnet.	Drehen Sie den Schneidkopf am Kopf, um die Antriebsklinken in die Verzahnung einzurasten und den Haltemechanismus zu schließen.
	Stumpfe Schneidbacken.	Schneidbacken wechseln.
	Überlastung aufgrund ausgerissener oder unrunder Gewinde	Mögliche Gründe siehe unten.
	Schneidflüssigkeit schlechter Qualität oder zu wenig Schneidflüssigkeit.	Verwenden Sie RIDGID® Nu-Clear™-, Endura-Clear™- oder Extreme Performance™-Gewindeschneidöl in ausreichender Menge.
	Unzureichende Spannung.	Prüfen Sie den Ladezustand des Akkus und laden Sie den Akku auf.
Schneidkopf schneidet keine Gewinde.	Schneidkopf sitzt nicht gerade auf dem Rohrende.	Drücken Sie gegen das Druckkissen (für 12-R oder 1½" - 2" 11-R) oder die Abdeckplatte des Schneidkopfes, um das Gewindeschneiden zu starten.
	Rohrende nicht gerade geschnitten.	Schneiden Sie das Rohrende gerade ab.
	Stumpfe oder gebrochene Schneidbacken.	Schneidbacken wechseln.
	Maschine dreht in die falsche Richtung.	Überprüfen Sie die Position des Schiebeschalters für Vorwärts/Rückwärts.
	Schneidbacken nicht korrekt in den Schneidkopf eingesetzt.	Vergewissern Sie sich, dass die Mitnehmer außen an den Ösen auf der Abdeckplatte anliegen.
		Vergewissern Sie sich, dass sich die Schneidbacken in der richtigen Position im Schneidkopf befinden.
Ausgerissene Gewinde.	Falscher Schneidbackentyp verwendet.	Verwenden Sie nur RIDGID Hochgeschwindigkeits-Schneidbacken.
	Schadhafte, gesplitterte oder verschlissene Schneidbacken.	Schneidbacken wechseln.
	Ungeeignete Schneidflüssigkeit oder zu wenig Schneidflüssigkeit.	Verwenden Sie nur RIDGID® Nu-Clear™-, Endura-Clear™- oder Extreme Performance™-Gewindeschneidöl in ausreichender Menge.
	Falscher Schneidbackentyp für das Material.	Verwenden Sie für den Zweck geeignete Hochgeschwindigkeitsschneidbacken aus Edelstahl oder einer Legierung.
	Minderwertiges Rohrmaterial.	Verwenden Sie Rohre höherer Qualität.
Unrunde oder gequetschte Gewinde.	Rohrwanddicke zu gering.	Mindestens Schedule 40 Rohr verwenden.
Stützvorrichtung dreht sich beim Gewindeschneiden.	Backen des Stützarms verschmutzt.	Mit Drahtbürste reinigen.
	Stützarm nicht korrekt ausgerichtet.	Den Stützarm gerade am Rohr ausrichten.
	Stützarm nicht fest.	Schneckenschraube anziehen.
Dünne Gewinde.	Schneidbacken nicht in der richtigen Reihenfolge eingesetzt.	Schneidbacken in den richtigen Schneidkopfschlitz einsetzen.

Wartung und Reparatur

⚠ WARNUNG

Die Betriebssicherheit des 760 FXP Kraftantriebs kann durch unsachgemäße Wartung oder Reparatur beeinträchtigt werden.

In den „*Wartungsanweisungen*" sind die meisten Wartungsschritte für diese Maschine beschrieben. Alle Probleme, die in diesem Abschnitt nicht erwähnt werden, sollten von einer unabhängigen RIDGID Vertragswerkstatt behoben werden. Verwenden Sie ausschließlich RIDGID Serviceteile.

Informationen über die nächstgelegene unabhängige RIDGID Vertragswerkstatt oder Antworten auf Service- und Reparaturfragen finden Sie im Abschnitt *Kontaktinformationen* dieses Handbuchs.

Gewindeschneidöl

Informationen zur Verwendung und Handhabung von RIDGID® Gewindeschneidöl finden Sie auf den Etiketten auf dem Behälter und im Sicherheitsdatenblatt (SDS). Das SDS ist auf RIDGID.com verfügbar, oder wenden Sie sich in den USA und Kanada telefonisch an die Abteilung Technischer Kundendienst von Ridge Tool, unter der Nummer (800) 519-3456, eine weitere Möglichkeit ist die Website rtctechservices@emerson.com.

Optionale Ausrüstung

⚠ WARNUNG

Zur Vermeidung schwerer Verletzungen verwenden Sie nur speziell für das RIDGID 760 FXP Kraftantrieb entwickelte und empfohlene Zubehörteile wie die folgenden.

Modell-Nr.	Best.-Nr.	Beschreibung
760 FXP 12-R	42600	770 Adapter für 00-R (1/8" – 1") und 00-RB (¼" – 1")
	42605	771 Adapter für 0-R (1/8" – 1")
	42610	772 Adapter für 11-R (1/8" – 1")
	42615	773 Adapter für 111-R (1/8" – 1")
	42620	774 Rechteckantriebsadapter-15/16"
760 FXP 11-R	39187	Ratschenring
760 FXP 11-R und 760 FXP 12-R	45928	692 Stützarm
	74463	Transportkoffer
	10883	418 Öler mit 1 Gallone Nu-Clear Öl
	22088	Extreme Performance Aerosol Gewindeschneidöl
	16703	425 1/8" – 2½" TRISTAND Schraubstock
	36273	460-6 1/8" – 6" TRISTAND Schraubstock

Akku und Adapter-Packs

Best.-Nr.	Beschreibung
70788	RB-FXP40 4.0Ah Li-Ion Akku
70793	RB-FXP80 8.0Ah Li-Ion Akku

Entsorgung

Teile dieses Gerätes enthalten wertvolle Materialien und können recycelt werden. Hierfür gibt es auf Recycling spezialisierte Betriebe, die u. U. auch örtlich ansässig sind. Entsorgen Sie die Teile entsprechend den örtlich geltenden Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie bei der örtlichen Abfallwirtschaftsbehörde.



Für EG-Länder: Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im Hausmüll!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Der Begriff elektromagnetische Verträglichkeit bezeichnet die Fähigkeit des Produkts, in einer Umgebung, in der elektromagnetische Strahlung und elektrostatische Entladungen auftreten, einwandfrei zu funktionieren, ohne elektromagnetische Störungen anderer Geräte zu verursachen.

HINWEIS Diese Werkzeuge entsprechen allen geltenden EMV-Normen. Die Möglichkeit, dass sie Störungen anderer Geräte verursachen, kann jedoch nicht ausgeschlossen werden. Alle getesteten Standards im Zusammenhang mit der elektromagnetischen Verträglichkeit werden in den technischen Unterlagen des Werkzeugs aufgeführt.

FCC/ICES Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Modifications not expressly approved by this company could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This product complies with the Canadian ICES-003 Class A specifications. *See Declaration label on tool.*

Déclaration FCC/ICES

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation es assujettie aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de parasites nuisibles.
2. L'appareil doit accepter tous parasitages reçus, y compris ceux susceptibles de nuire à son bon fonctionnement.

Toute modification non formellement approuvée par cette entreprise pourrait nullifier l'autorisation donnée à l'utilisateur d'exploiter ce matériel.

Nota : Le matériel concerné a été contrôlé et déclaré conforme aux limites établies pour un appareil Classe A selon l'Article 15 de la règlementation FCC visant les dispositifs numériques. Ces limites ont été établies afin d'assurer une protection raisonnable contre le parasitage dans les milieux commerciaux. Le matériel ci-présent génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui, faute de l'installation et utilisation appropriées du matériel selon les instructions ci-présentes, risquent de nuire aux communications hertziennes locales. L'emploi de ce matériel au sein de quartiers résidentiels produira vraisemblablement des parasites nuisibles que, le cas échéant, l'utilisateur sera tenu d'éliminer à ses propres frais.

Le produit ci-présent est conforme aux exigences de la section Class A de la norme ICES-003 canadienne. Reportez-vous à la déclaration apposée sur l'appareil.

RIDGID® 760 FXP Power Drive

MANUFACTURER
RIDGE TOOL COMPANY
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
U.S.A.
RTCRegulatory.Compliance@Emerson.com

AUTHORIZED REPRESENTATIVE
Ridge Tool Europe NV
Ondernemerslaan 5428
3800 Sint-Truiden, Belgium
europeproductcompliance@emerson.com
+40 374132035

EC DECLARATION OF CONFORMITY
We declare that the machines listed above, when used in accordance with the operator's manual, meet the relevant requirements of the Directives and Standards listed below.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE
Nous déclarons que lorsqu'elles sont utilisées selon leur mode d'emploi, les machines indiquées ci-dessus répondent aux exigences applicables des directives et normes ci-après.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE
Declaramos que las máquinas listadas más arriba, cuando se usan conforme al manual del operario, cumplen con los requisitos pertinentes de las directrices y normas listadas a continuación.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES
Prohlašujeme, že výše uvedené nástroje a zařízení splňují při použití v souladu s jejich návodem k obsluze příslušné požadavky níže uvedených směrnic a nařízení.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Vi erklærer, at de ovenfor anførte maskiner, ved brug i overensstemmelse med brugervejledningen, opfylder de relevante krav i de nedenfor anførte direktiver og standarder.

EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Wir erklären, dass die oben aufgeführten Maschinen, wenn sie entsprechend der Bedienungsanleitung verwendet werden, die einschlägigen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen erfüllen.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ
Δηλώνουμε ότι τα μηχανήματα που αναφέρονται παραπάνω, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χειρισμού, πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και Προτύπων.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Vakuutamme, että edellä luetellut koneet täyttävät käyttöohjekirjan mukaisesti käytettynä seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
Izjavljujemo da su gore navedeni strojevi, kada se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, sukladni s relevantnim zahtjevima dolje navedenih direktiva i standarda.

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Kijelentjük, hogy a fent felsorolt gépek - amennyiben a kezelési útmutatónak megfelelően használják őket - megfelelnek az alább felsorolt Irányelvek és Szabványok követelményeinek.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
Dichiariamo che le macchine elencate in alto, se utilizzate in conformità con il manuale dell'operatore, soddisfano i relativi requisiti delle Direttive e degli Standard specificati di seguito.

ЕО СӘЙКЕСТІК МӘЛІМДЕМЕСІ
Біз жоғарыда көрсетілген құрылғылардың пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес пайдаланылған жағдайда төменде көрсетілген Директивалар мен Стандарттардың тиісті талаптарына жауап беретінін мәлімдейміз.

EG-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaren wij dat de hierboven vermelde machines, mits gebruikt in overeenstemming met de handleiding, voldoen aan de relevante eisen van de hieronder vermelde richtlijnen en normen.

CE-SAMSVARSERKLÆRING
Vi erklærer at maskinene oppført over oppfyller de relevante kravene i direktiver og standarder oppført under dersom de brukes i henhold til bruksanvisningen.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE
Deklarujemy, że maszyny wymienione powyżej, gdy są używane zgodnie z podręcznikiem użytkownika, spełniają właściwe wymagania Dyrektyw i Standardów, wymienione poniżej.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
Declaramos que as máquinas listadas acima, quando utilizadas de acordo com o manual do operador, cumprem os requisitos relevantes das Diretivas e Normas listadas abaixo.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE
Declarăm că mașina specificată mai jos, atunci când este utilizată în conformitate cu manualul de exploatare, îndeplinește cerințele relevante ale Directivelor și standardelor specificate mai jos.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС
Мы заявляем, что инструменты, перечисленные выше, при условии использования согласно руководству по эксплуатации, отвечают соответствующим требованиям указанных ниже директив и стандартов.

ES PREHLÁSENIE O ZHODE
Vyhlasujeme, že stroje uvedené vyššie spĺňajú relevantné požiadavky smerníc a noriem uvedených nižšie, ak sa používajú podľa návodu na použitie.

IZJAVA ES O SKLADNOSTI
Izjavljamo, da zgoraj omenjeni stroji, ko se uporabljajo skladno z uporabniškim priročnikom, izpolnjujejo relevantne zahteve spodaj omenjenih direktiv in standardov.

EC DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI
Izjavljujemo da gore navedeni strojevi, ako se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, zadovoljavaju relevantne zahteve direktiva i standarda koji se navode dole.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Vi meddelar att maskinen som anges ovan uppfyller de aktuella kraven i de angivna direktiven och standarderna nedan när den används enligt bruksanvisningen.

AB UYGUNLUK BEYANI
Yukarıda listelenen makinelerin, kullanıcı kılavuzuna göre kullanıldığında, aşağıda listelenen Direktiflerin ve Standartların ilgili gereksinimlerini karşıladığını beyan ederiz.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON
Kinnitame, et eelpool loetletud masinad vastavad allpool loetletud direktiivide ja standardite asjakohastele nõuetele, kui neid kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Mēs apliecinām, ka iepriekšminētās iekārtas, izmantojot tās saskaņā ar operatora rokasgrāmatu, atbilst attiecīgajām tālāk norādīto direktīvu un standartu prasībām.

DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AN CE
Fógraímid go bhfuil na hinnill sa liosta thuas i gcomhréir le riachtanais ábhartha na dTreoracha agus na gCaighdeán sa liosta thíos, ach iad a úsáid de réir an lámhleabhair don oibreoir.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA
Deklaruojame, kad pirmiau išvardytos mašinos, jei naudojamos pagal naudotojo vadovą, atitinka atitinkamus toliau išvardytų direktyvų ir standartų reikalavimus.

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Декларираме, че изброените по-горе машини, когато се използват в съответствие с Ръководство за оператора, отговарят на съответните изисквания на директивите и стандартите, изброени по-долу.

2006/42/EC, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/53/EU

EN 62841-1/-2-9, EN 55014-1/-2, IEC 61000-3-2/-3-3, EN301 489-1/17, EN300 328

Signature:
Name: Harald Krondorfer
Qualification: V.P. Engineering
Date: 02/10/2022

5010236
Conforms to UL 62841-1, UL 62841-2-9
Certified to CSA C22.2#62841-1, CSA C22.2#62841-2-9

What is covered
RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

How long coverage lasts
This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

How you can get service
To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any RIDGID® AUTHORIZED INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

What we will do to correct problems
Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL'S option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

What is not covered
Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for any incidental or consequential damages.

How local law relates to the warranty
Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

No other express warranty applies
This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of the RIDGE TOOL COMPANY.

Ce qui est couvert
Les outils RIDGID® sont garantis contre tous vices de matériaux et de main d'oeuvre.

Durée de couverture
Cette garantie est applicable durant la vie entière de l'outil RIDGID®. La couverture cesse dès lors que le produit devient inutilisable pour raisons autres que des vices de matériaux ou de main d'oeuvre.

Pour invoquer la garantie
Pour toutes réparations au titre de la garantie, il convient d'expédier le produit complet en port payé à la RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, ou bien le remettre à un réparateur RIDGID® agréé. Les clés à pipe et autres outils à main doivent être ramenés au lieu d'achat.

Ce que nous ferons pour résoudre le problème
Les produits sous garantie seront à la discrétion de RIDGE TOOL, soit réparés ou remplacés, puis réexpédiés gratuitement ; ou si, après trois tentatives de réparation ou de remplacement durant la période de validité de la garantie le produit s'avère toujours défectueux, vous aurez l'option de demander le remboursement intégral de son prix d'achat.

Ce qui n'est pas couvert
Les défaillances dues au mauvais emploi, à l'abus ou à l'usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. RIDGE TOOL ne sera tenue responsable d'aucuns dommages directs ou indirects.

L'influence de la législation locale sur la garantie
Puisque certaines législations locales interdisent l'exclusion des dommages directs ou indirects, il se peut que la limitation ou exclusion ci-dessus ne vous soit pas applicable. Cette garantie vous donne des droits spécifiques qui peuvent être éventuellement complétés par d'autres droits prévus par votre législation locale.

Il n'existe aucune autre garantie expresse
Cette GARANTIE PERPETUELLE INTEGRALE est la seule et unique garantie couvrant les produits RIDGID®. Aucun employé, agent, distributeur ou tiers n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une garantie supplémentaire au nom de la RIDGE TOOL COMPANY.

RIDGID
FULL LIFETIME WARRANTY
Against Material Defects & Workmanship

FULL LIFETIME WARRANTY (garantie légale étendue à la durée de vie du produit, voir conditions de garantie / legal warranty extended to the product lifecyle, see warranty conditions)

For Warranty Information for your World Region visit RIDGID.com

Parts are available online at Store.RIDGID.com

Ridge Tool Company
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
U.S.A.

Qué cubre
Las herramientas RIDGID® están garantizadas contra defectos de la mano de obra y de los materiales empleados en su fabricación.

Duración de la cobertura
Esta garantía cubre a la herramienta RIDGID® durante toda su vida útil. La cobertura de la garantía caduca cuando el producto se torna inservible por razones distintas a las de defectos en la mano de obra o en los materiales.

Cómo obtener servicio
Para obtener los beneficios de esta garantía, envíe mediante porte pagado, la totalidad del producto a RIDGE TOOL COMPANY, en Elyria, Ohio, o a cualquier Servicentro Independiente Autorizado de RIDGID. Las llaves para tubos y demás herramientas de mano deben devolverse a la tienda donde se adquirieron.

Lo que hacemos para corregir el problema
El producto bajo garantía será reparado o reemplazado por otro, a discreción de RIDGE TOOL, y devuelto sin costo; o, si aún resulta defectuoso después de haber sido reparado o sustituido tres veces durante el período de su garantía, Ud. puede optar por recibir un reembolso por el valor total de su compra.

Lo que no está cubierto
Esta garantía no cubre fallas debido al mal uso, abuso o desgaste normal. RIDGE TOOL no se hace responsable de daño incidental o consiguiente alguno.

Relación entre la garantía y las leyes locales
Algunos estados de los EE.UU. no permiten la exclusión o restricción referente a daños incidentales o consiguientes. Por lo tanto, puede que la limitación o restricción mencionada anteriormente no rija para Ud. Esta garantía le otorga derechos específicos, y puede que, además, Ud tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado, provincia a provincia o país a país.

No rige ninguna otra garantía expresa
Esta GARANTIA VITALICIA es la única y exclusiva garantía para los productos RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado para modificar esta garantía u ofrecer cualquier otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.

Printed 02/22
ECN000249/01

©2022 Ridge Tool Company. All rights reserved
RIDGID and the Emerson logo are registered trademarks of Emerson Electric Co. or its subsidiaries in the US and other countries.
Any other trademarks belong to their respective holders.

999-995-242.10
REV. A

RIDGID

EMERSON